

# Programme pour Auditeurs libres

Semestre d'hiver 2023-2024

DESCRIPTION DÉTAILLÉE | DETAILED DESCRIPTION | DETAILLIERTE BESCHREIBUNG



Faculté des Sciences Humaines,  
des Sciences de l'Éducation  
et des Sciences Sociales



## All courses offered in this Faculty :

### *Bachelor en Cultures Européennes – Histoire :*

- Histoire ancienne / Alte Geschichte
- Introduction à la Diplomatie du Moyen Âge et de la première époque moderne
- Europäische Geschichte des 20. Jahrhunderts
- Histoire luxembourgeoise transnationale (Ière partie) / Transnationale Luxemburger Geschichte (1. Teil) (F&D)
- Globalgeschichte / Histoire globale / Global history
- Histoire de l'Europe au XXe siècle
- Histoire ancienne: Les christianismes antiques en contexte

### *Bachelor en Cultures Européennes – Etudes Françaises :*

- Du classique au mainstream : déconstruire le cinéma américain
- Textes et problématiques 1B
- Littérature et art – L'imaginaire (littéraire et artistique) de Paris

### *Bachelor en Cultures Européennes – Germanistik :*

- Literaturvermittlung
- Literatur- und Kulturaustausch
- Romantik bis Expressionismus
- Vorhang auf: Das Drama im Wandel der Zeit
- Mediengeschichte und -theorie
- Texte und Bildwelten des Mittelalters
- Einführung in die Sprachwissenschaft
- Sprachvergleich und Mehrsprachigkeit
- Neuere deutsche Literaturgeschichte
- Weimarer Republik bis heute

### *Bachelor en Cultures Européennes – English Studies :*

- "American" Narratives: Key Texts and Debates
- Popular Literature
- Text and Context
- Postcolonial Literature
- Imagining the Future: Utopia and Dystopia
- Early Modern Drama

### *Bachelor en Cultures Européennes – Lëtzebuenger Linguistik a Literatur :*

- Literaturfeld: Akteuren an Institutionen
- Aféierung an de lëtzebuergesche Sazbau
- Sproochdidaktik: Methoden a Praxis
- Literaresch Textanalys an Textinterpretatioun

- Aféierung an d'Lëtzebuenger Literaturgeschicht
- Aféierung an d'linguistesche Luxemburgistik
- Aféierung an d'Soziolinguistik
- Keng Angscht virun der Lëtzebuenger Orthografie. Richteg Lëtzebuergesch schreiwen (och am wëssenschaftleche Kontext)
- Sprooch an den neie Medien

*Bachelor en Cultures Européennes – Philosophie :*

- Phenomenology and analytic Philosophy
- Historische Einführung in die Philosophie
- Geschichte der Philosophie. Antike
- Introduction à l'Éthique
- Contemporary Philosophy I
- Ethique appliquée
- Philosophy of Language
- Introduction to Aesthetics
- Geschichte der Philosophie, Moderne I
- Einführung in die philosophische Logik
- Philosophie contemporaine II
- From Descartes to Hume

*Cultures Européennes :*

- Einführung in die Kultur- und Sozialanthropologie
- Irish Authors in Context
- Littérature italienne I
- Civilisation italienne I. Le cinéma italien I
- Culture portugaise I
- Histoire de bulles
- Introduction à la sociologie
- La chanson italienne, miroir d'un pays en évolution (Années 80/90)
- Religion in Europa: Geschehen, Diskurse und Fragestellungen
- Musik im Film
- Littérature portugaise I
- Transitions démocratiques en Europe centrale et orientale – histoire, mémoire(s), défis
- Traditions et coutumes de la gastronomie italienne
- Diskurse und Theorien zum Lehrerberuf

*Language Centre*

- Italien A2/B1 – Italian A2/B1 – Italiano A2/B1
- Portugais niveau débutant A1 / Portuguese for beginners A1
- Portugais niveau B1 (intermédiaire) / Portuguese B1

- Portugais A2 / Portuguese A2 (BELVAL)
- Italian for beginners – A1 / Italiano A1 / Italien A1
- Conversation in Italian C1-C2 / Converzazione in Italiano C1-C2
- Italien niveau avancée B1/B2 – Italian B1/B2 – Italiano B1/B2

*Bachelor in Psychology (BAP):*

- Sozialpsychologie I : Theoretische Ansätze
- Biopsychologie I
- Entwicklungspsychologie I
- Allgemeine Psychologie I

*Bachelor en Sciences Sociales et Educatives :*

- Geschichte der Sozialen Arbeit
- Sexuelle Bildung für Menschen mit Beeinträchtigung

*Formation continue en Langue, Culture et Société Italiennes :*

- Storia e società italiane
- Letteratura e teatro
- Conversazione in Italiano
- Italiano livello avanzato (B1-B2)
- Introduzione ai corsi della Formazione Continua in Lingua
- Atelier di scrittura autobiografica
- Atelier di scrittura creativa e cinema

*Master en Histoire Européennes Contemporaine:*

- A New World dawning? Political change since the Renaissance
- Pratiques historiennes et métiers de l'histoire
- Mapping the financial place in Luxembourg (1950s till the 2000s)
- Nouvelles historiographies européennes
- Deindustrialization in a European perspective
- Pour une histoire contemporaine des croisades entre Orient et Occident : traces, mémoires et instrumentalisations (Moyen Âge - XXIe s.)
- Histoire des coopérations transfrontalières en Europe
- Méthodologies historiques

*Master en Enseignement Secondaire :*

- Einführung in die Schulpädagogik (cours cummuns)
- Langue et Littérature luxembourgeoise : Lëtzebuenger Kulturgeschicht
- Langue et Littérature luxembourgeoise : Lëtzebuergesch Linguistik I
- Langue et Littérature luxembourgeoise : Lëtzebuergesch Soziolinguistik I
- Langue et Littérature luxembourgeoise : Variatiounslinguistik
- Langue et Littérature allemande : Literatur über Literatur. Einblicke in literaturhistorische Zusammenhänge

- Langue et Littérature allemande : Heldendichtung / Nibelungenlied
- Langue et Littérature allemande : Literatur der Romantik (1795-1835)
- Langue et Littérature allemande : Literatur und Medizin
- Langue et Littérature française : De la phrase au texte
- Langue et Littérature française : Grammaire : questions de synthèse
- Langue et Littérature française : La pensée française contemporaine
- Langue et Littérature française : Littérature comparée : Échec et mat. Jeux de la mort et du hasard. Une balade sur les sentiers du roman moderne

*Master en Etudes Parlementaires :*

- Parlements, finances publiques & Gouvernances économiques comparées
- Parlements & affaires internationales, organisations et coopérations interparlementaires
- Parlementarismes à multiples niveaux au sein des Etats membres et observateurs de l'Assemblée Parlementaire de la Francophonie
- Parlementarismes et Démocraties dans l'Union Européenne
- Politique Comparée
- Ecole d'automne sur la démocratie

*Master in Learning and Communication in Multilingual and Multicultural Contexts :*

- Ecriture créative et apprentissage d'une langue seconde
- Interkulturelle Kommunikation in beruflichen Kontexten
- Promoting Childhood Bilingualism at Home and at School
- Terminology in the UE
- Language and Identity: an Introduction to Luxembourg's Sociolinguistic Situation
- Digital transnational communities: Migration, membership and mediated communication
- Lernen ohne Grenzen
- Introduction to Environmental Humanities
- Language and Media Translation
- Kommunikation und Handlungskompetenz im Kontext von Arbeit und Migration
- Researching Interactions with Digital Media
- Mondialisation, représentations et pratiques des langues
- Linguistic Diversity and Social Justice

- EurIdentity Certificate

*Certificate in Sustainable Development and Social Innovation*

- Social Innovation and System Shifts

Bachelor en Cultures Européennes – EU Modules

Littérature italienne I



**Teacher(s)**  
Claudio CICOTTI



**Language**  
Français

**Description**

Les étudiants seront amenés à

- DÉMONTRER une connaissance des aspects importants de la littérature italienne
- ÉTABLIR des liens entre la littérature italienne et les cultures européennes

Connaissance des aspects les plus intéressants de la Littérature italienne et parallèlement d'un côté important de la civilisation européenne.

Le cours accompagnera l'étudiant dans un voyage à travers les premiers quatre siècles de la littérature italienne du XIIème jusqu'au début du XVIIème siècle. En compagnie de St. François, Dante, Pétrarque, Boccace, ainsi que d'Ariosto, Tasso, jusqu'à Galileo et au baroque Marino nous parcourrons les étapes fondamentales de la littérature, en tant que miroir de la civilisation et de l'évolution humaine italienne et européenne. À l'occasion des 700 ans de la mort de Dante Alighieri, nous consacrerons une attention particulière à ce poète qui a écrit le voyage le plus extraordinaire dans les mondes après la mort.

**BIBLIOGRAPHIE**

La bibliographie sera mise en ligne sur Moodle.

Civilisation italienne I. Le cinéma italien I



**Teacher(s)**  
Claudio CICOTTI



**Language**  
Français

### Description

DÉMONTRER une connaissance plus vaste et complète de la cinématographie et de la civilisation italienne.

Le cinéma italien a connu un succès de publique et de critique extraordinaire. Jusque les années Soixante du siècle passé il n'y avait que deux grandes cinématographies dans le panorama mondial : l'américaine et l'italienne. Le grand succès de celle dernière se rattache surtout au Néoréalisme et à la comédie italienne.

Le cours conduira l'étudiant à travers le parcours de la production des premiers films italiens, Ide a phase du fascisme avec les « telefoni bianchi », du Néoréalisme et des films d'auteur (Visconti, Fellini, De Sica).

Chaque cours se déroulera dans deux parties : la première sera dédiée à une explication théorique: histoire et phénoménologie ; dans la deuxième, il seront montrés extraits des films concernés par le thème de la leçon. Des spécialistes de la matière seront invités.

À l'occasion du Festival du Film Italien de Villerupt, mercredi 9 novembre, nous organiserons une excursion pour y voir des films italiens avec sous-titres en français et interagir avec un cinéaste en personne (metteur en scène, producteur, acteur, scénariste etc.).

### BIBLIOGRAPHIE

Elle sera donnée pendant le cours dans une présentation PowerPoint interactive.

## Irish Authors in Context



**Teacher(s)**  
James GALLACHER



**Language**  
English

### Description

///

## Einführung in die Kultur- und Sozialanthropologie



**Teacher(s)**

Elisabeth BOESEN

**Language**

Deutsch

**Description**

Die Studierenden sollen einen Einblick in die Fragestellungen der Kultur- und Sozialanthropologie (Ethnologie) erhalten und auf diese Weise ein Verständnis für die Relevanz der kulturvergleichenden Forschung hinsichtlich der Theoriebildung in den Geistes- und Sozialwissenschaften entwickeln.

Die Vorlesung wird eine Darstellung der Anfänge der ethnologischen Forschung und der gesellschaftlichen Bedingungen ihrer Entstehung geben. Sie wird mit den zentralen Themenfeldern und den wichtigsten theoretischen Strömungen bekanntmachen. Abschließend wird mit Hilfe ausgesuchter Beispiele Einblick in rezente Entwicklungen und neu entstehende Forschungsfelder gegeben.

**Bibliografie**

- ERIKSEN, Thomas Hylland, Small places, large issues: An introduction to social and cultural anthropology, London 2001.
- FISCHER, Hans & BEER, Bettina (Hg.), Ethnologie: Einführung und Überblick, Berlin 2012.
- KOHL, Karl-Heinz, Ethnologie - die Wissenschaft vom kulturell Fremden. Eine Einführung, München 1993.
- LOMBARD, Jacques, Introduction à l'ethnologie, Paris 2013.

**Culture portugaise I****Teacher(s)**

Adilia MARTINS DE CARVALHO

**Language**

Français

**Description**

- RECONNAÎTRE l'espace géographique portugais et la caractérisation générale de la réalité portugaise
- DEMONTRER une bonne connaissance de certaines étapes importantes de l'histoire et de la culture portugaises, notamment dans l'époque contemporaine.
- savoir situer le territoire portugais et le reconnaître ;
- être capable d'énoncer les principales caractéristiques de l'espace géographique portugais ;
- reconnaître la langue portugaise dans sa diversité ;
- identifier et savoir situer les différents pays de langue portugaise ;
- comprendre le contexte historique qui est à l'origine de cette diversité ;



- être capable d'énoncer les événements les plus frappants de l'histoire portugaise ;
- reconnaître des symboles liés à la culture portugaise et des personnalités influentes ;
- faire preuve d'un jugement critique face aux différents phénomènes abordés ;
- présenter oralement des sujets préparés, au choix ;
- faire preuve d'esprit d'initiative et de rigueur dans la recherche de données sur la thématique traitée ;
- être capable de réfléchir sur la réalité et la culture portugaises à partir des différents documents sélectionnés ;
- être capable de comprendre différents types de documents porteurs de références culturelles ;
- montrer de l'intérêt et l'envie d'élargir ses connaissances au-delà du cours.

#### I - Patrimoine Naturel / Le cadre géographique

- Les principales caractéristiques climatiques
- Contrastes Nord-Sud et Est-Ouest
- Le Portugal continental et les archipels

#### II - Territoire et constitution d'une identité

Évocation de quelques moments décisifs de l'histoire portugaise :

- La reconquête chrétienne et l'émergence de la nationalité
- La formation de la langue portugaise
- L'expansion maritime et le rayonnement de la langue portugaise au XVIe siècle
- Le déclin de l'empire et le mythe du sébastianisme
- Lisbonne, ville des Lumières, après le tremblement de terre

#### III - L'univers de la lusophonie

- ? les pays de langue portugaise
- ? les variantes de la langue portugaise

#### IV - Le Portugal de nos jours

- Les voies de la liberté : de l'Estado Novo à la Révolution des œillets de 1974
- Démocratie et modernité
- Le Portugal et l'Europe

#### V - Quelques aspects de l'expression artistique contemporaine

- La création cinématographique contemporaine : de Manoel de Oliveira aux jeunes cinéastes

- La musique portugaise actuelle
- L'art contemporain : Arts plastiques, Architecture, Design

#### Bibliographie:

- Auscher, Christian, Portugal, Points Planète, Seuil, Paris, 1992.
- Bethencourt, Francisco, L' inquisition à l'époque moderne. Espagne, Portugal, Italie, XV° XVI°, Fayard,, 1995.
- Bourdon, Albert-Alain, Histoire du Portugal, Editions Chandeigne, Paris, 1994.
- Colin, Roland, Portugal: le poids du passé et l'ouverture sur l'Europe, Revue de l'OFCE, Paris, 1987.
- Guichard, François, Géographie du Portugal, Masson, Paris, 1990.
- Labourdette, Jean-François, Histoire du Portugal, Lib. Fayard, 2000.
- Le grand guide du Portugal, Gallimard, 1990.
- Lourenço, Eduardo, Le labyrinthe de la saudade, Ed. Sagres-Europa, Bruxelles, 1988.
- Lourenço, Eduardo, Mythologie de la Saudade. Essais sur la mélancolie portugaise, série lusitane, Ed; Chandeigne, Paris 1997.
- Lisbonne, la nostalgie du futur, Ed. Autrement, Paris 1988.
- Lisbonne, le guide autrement. sous le regard de Pierre Jakez Helias, Christian Auscher, Patrick Quillier, Eduardo Lourenço, 1997.
- Léonard, Yves, Salazarisme et Fascisme, série lusitane, éditions Chandeigne, Paris, 1996.
- Marques, A.H de Oliveira, Histoire du Portugal et de son empire, Ed. Karthala, Paris 1998.
- Marcadé, Jacques, Le Portugal au XX° siècle (1910-1985), PUF, 1988.
- Martinière, Guy, Le Portugal à la rencontre de "trois mondes" (Afrique, Asie, Amérique) aux XV-XVI° siècles, IHEAL, Paris, 1994.
- Pellerin, Agnès, Les portugais à Paris, éd. Chandeigne, 2009
- Portugais de France, Revue Hommes& Migrations n° 1210, 1997.
- Revue GEO, Portugal ancien, le Portugal des grandes Découvertes, n° 113, sept 1988
- Revue GEO, Portugal, n° 136, juin 1990.
- Revue GEO, Lisbonne et l'expo 98, N° 231, Mai 1998.
- Revue GEO, Portugal, n° 278, avril 2002.
- Revue Grands Reportages, Portugal, terre océane, n° 243, avril 2002.
- Teyssier, Paul, Nous partons pour le Portugal (itinéraires historiques et architecturaux), Coll. "nous partons pour".

#### VOYAGES ET DECOUVERTES

- Bouchon, Geneviève, Vasco de Gama, Fayard, 1997.
- Godinho, Vitorino Magalhães, Les Découvertes, XV° et XVI°: une révolution des mentalités, Ed. Autrement, série Mémoires, Paris, 1990.
- Godinho, Vitorino Magalhães, Rôle du Portugal aux XV-XVI siècles. Qu'est-ce que découvrir veut dire? Les nouveaux mondes et un monde nouveau, éd. bil. Fr-

Port., 1994.

- Zurara, Gomes Eanes de, Chroniques de Guinée, (1453), collection Magellane, Ed. Chandeigne, Paris, 1994.
- Histoires Tragico-Maritimes, Trois récits portugais du XVI<sup>e</sup> siècle, Ed. Chandeigne, Paris, 1992.
- Lisbonne hors les murs, 1415-1580. L'invention du monde par les navigateurs portugais, Ed. Autrement, Série Mémoires, Paris, 1990.
- Mauro, Frédéric, Le Portugal, le Brésil et l'Atlantique au XVII<sup>e</sup> siècle (1570-1670), Fondation Calouste Gulbenkian, Centre culturel portugais, Paris, 1982.
- Pigafetta, António, Premier tour du monde de Magellan, Paris 1991.
- Pinto, Fernão Mendes, La Pérégrination, La Différence, Paris, Paris, 1991.
- La découverte du Brésil, les premiers témoignages choisis et présentés par Ilda Mendes dos Santos, Ed Chandeigne, Paris, 2000.
- Le voyage de Magellan (1519-1522), éd. Chandeigne, 2009
- Voyage d'Eustache Delafosse sur la côte de Guinée, au Portugal et en Espagne (1479-1481), Ed. Chandeigne, Paris, 1992.
- Voyages en Afrique noire d'Alvise Ca' da Mosto (1552), Ed. Chandeigne, Paris, 1994.
- Voyage de Vasco de Gama, Relations des expéditions de 1497-1499 et de 1502-1503, Collection Magellane, éd. Chandeigne, Paris, 1995.
- Voyage de Pyrard de Laval aux Indes orientales (1601-1611), éd Chandeigne, Paris 1998, Tome I et II

## HISTOIRE DE L'ART

- Le cinéma portugais, Catalogue du Centre Georges Pompidou, 1982.
- Fernandez, Dominique, L'or des tropiques, promenades dans le Portugal et le Brésil baroques, Grasset, Paris 1993.
- Quignard, Pascal, La frontière, azulejos du palais Fronteira, Ed. Chandeigne, Paris, 1993.
- Portugal, Revue Monuments historiques, n°194, nov. 1994

## LITTERATURE

- Anthologie bilingue, *Odes maritimes, Poèmes de Fernando Pessoa*; Ruy Cinatti, Natalia Correia etc; éd. Chandeigne /Assirio &Alvim, 1997.
- Anthologie, *Lisbonne n'existe pas*, (textes d'auteurs portugais ) Cognac, 1996.
- Antunes, António Lobo, *Le retour des caravelles*, Bourgois, 1990.(autre édition 10-18, 1995.)
- Le manuel des inquisiteurs, Bourgois, 1996.
- Andresen, Sophia de Mello Breyner,
  - *Navigations*, la Différence, 1988.
  - *Contes exemplaires*, trad. Claire Cayron, la Différence, 1998.
  - *Contes et chroniques d'expression portugaise*, (bilingue), Presses Pocket, 1986.
  - *Nouvelles portugaises contemporaines* (bilingue), livre de Poche, 1989.
- Camões, Luís de, *Les Lusitades*, édition bilingue, Bouquins, Robert Lafond, Paris 1996.

- Carvalho, Maria Judite, Chérie ? (nouvelles), La Différence, 1994
- Ferreira, Vergílio, Jusqu'à la fin, la différence, 1991.
- Matin perdu; 10-18, 1996.
- Judice, Nuno,
  - Les degrés du regard, Recueil de poèmes, l'Escampette, Bordeaux, 1993.
  - Voyage dans un siècle de littérature portugaise, L'Escampette, Bordeaux, 1993.
- Nemésio Vitorino, Gros temps sur l'archipel, la Différence, 1988.
- Pessoa, Fernando
  - Le livre de l'intranquillité, Bourgois, 1989.
  - Faust, suivi de la mort du prince, série lusitane, éd. Chandeigne, Paris, 1994.
  - Je ne suis personne, Anthologie, Bourgois, 1994.
  - Œuvre poétique, La Pléiade, éd. Gallimard, 2000.
- Queiroz, José Maria Eça de, Les Maia, série lusitane, éd. Chandeigne, Paris 1996.
- Pires, José Cardoso
  - Alexandra Alpha, éd. Gallimard, Paris, 1991
  - La république des corbeaux, Gallimard, 1992
- Saramago, José,
  - Le dieu manchot, Albin Michel, 1987
  - L'histoire du siège de Lisbonne, ed. Seuil, 1992.
  - L'aveuglement, Seuil, 1997.
- Tabucchi, Antonio,
  - Requiem, C. Bourgois, Paris, 1993
  - Pereira prétend, Christian Bourgois éditeur, Paris 1995
  - La tête perdue de Damasceno Monteiro, Christian Bourgois , Paris, 1997.
  - Les trois derniers jours de Fernando Pessoa , Seuil.
- Torga, Miguel,
  - Portugal, Ed Arlea, 1988.
  - Arche, L'équinoxe, Paris, 1990.
- Vingt et un poètes pour un vingtième siècle portugais, l'Escampette, Bordeaux, 1994.

## CRITIQUE LITTÉRAIRE

- Bréchon, Robert, Etrange étranger, une biographie de Fernando Pessoa, Ed. Christian Bourgois, Paris, 1996.
- Lourenço, Eduardo et Vasco da Graça Moura, Camões, 1525-1580, L'escampette, Bordeaux, 1994.
- Rocha, Ilidio, Guide de la littérature portugaise, Francfort, 1997.

## Histoire de bulles



**Teacher(s)**  
Benoît MAJERUS



## Language

Français, English

### Description

- maîtriser les principales notions d'analyse sémiotiques et iconographiques de bande dessinée
- maîtriser les principales chronologies de la bande dessinée franco-belge, du comic américain et du manga japonais
- être capable de rédiger une notice sur Wikipedia

**Pré-requis:** Maîtrise passive du français et de l'anglais

Après que des images à lire telles que des caricatures, des illustrations humoristiques ou des histoires illustrées sont entrées dans la presse de masse au XIXe siècle, un genre distinct de culture populaire et culturelle de l'imprimé est apparu au cours du XXe siècle, qui est devenu le symbole d'une culture du divertissement au plus tard depuis l'entre-deux-guerres. Pour les jeunes et les moins jeunes, les bandes dessinées ont formé des expériences formatives visuelles et de lecture à travers lesquelles les gens ont acquis les mythes et les légendes de l'ultra-moderne dans une tension narrative de l'image et du texte spécifique au genre. Tout comme la télévision, le neuvième art a longtemps été considéré comme un « mauvais objet » de la recherche académique. Le cours offre une introduction à ce nouveau champ que constitue les Comic studies en présentant d'un côté des outils d'analyse sémiologique et iconographique et en détaillant d'un autre côté les principaux courants de la bande dessinée européenne, américaine et japonaise.

### BIBLIOGRAPHIE

- BEATY, Bart, *Comics versus art*, Toronto/ Buffalo 2012.
- BOLTANSKI, Luc, *La constitution du champ de la bande dessinée*, in : *Actes de la recherche en sciences sociales* 1/1 (1975), p. 37-59.
- BRIENZA, Casey, *Producing comics culture: a sociological approach to the study of comics*, in: *Journal of Graphic Novels and Comics* 1/2 (2010), p. 105-119.
- LESAGE, Sylvain, *Publier la bande dessinée : les éditeurs franco-belges et l'album, 1950-1990*, Villeurbanne 2018.
- MCCLOUD, Scott, *Understanding comics: the invisible art*, New York 1994.
- MILLER, Ann, *Reading bande dessinée: Critical Approaches to French-language Comic Strip*, Chicago 2007.

- ORY, P. / MARTIN, L. / MERCIER, J.-P. (dir.), *L'art de la bande dessinée*, Paris 2012.
- PETERSEN, Robert S., *Comics, manga, and graphic novels a history of graphic narratives*, Santa Barbara 2011.

## La chanson italienne, miroir d'un pays en évolution (Années 80/90)



### Teacher(s)

Carmela RIZZI



### Language

Français

### Description

- connaître et comprendre les aspects essentiels de la chanson italienne, en tant que phénomène socio-culturel dans ses différentes dimensions ; analyser ses éléments significatifs et rechercher les raisons de son succès, à partir de documents authentiques porteurs de références culturelles et de pistes de réflexion.
- identifier les étapes principales de l'évolution de la chanson italienne, comme reflet, expression et identification de la culture d'un peuple et d'un Pays, ainsi que facteur de son épanouissement et de sa renommée dans le monde entier. Reconnaître la valeur symbolique et la signification anthropologique et culturelle de la chanson italienne, en tant que véritable forme d'art, en faisant des considérations personnelles, sous l'impulsion des divers documents sélectionnés et/ou des questions posées par l'enseignant sur ce domaine.
- développer une attitude de curiosité et faire preuve d'un jugement critique face aux différents sujets abordés et spécificités analysées; faire preuve d'esprit d'initiative dans la recherche de données sur la thématique traitée et, en général, dans la participation active à la discussion pendant le cours ; acquérir une plus profonde conscience de la complexité de ce thème, montrer de l'intérêt, de l'implication et de l'enthousiasme, ainsi qu'une envie d'élargir et approfondir ses connaissances au-delà du cours.

La chanson italienne est depuis toujours emblème de l'Italie et de son peuple dans le monde entier. Le cours se propose d'offrir un aperçu sur la chanson et ses liens étroits avec la culture et la société du Pays. Il conduira l'étudiant à travers les étapes fondamentales d'un parcours sociologique et historique, où la chanson recouvre un rôle incontournable dans la formation de l'identité culturelle de la Nation et du peuple italiens ainsi que de sa mémoire collective.

L'analyse sera menée au niveau anthropologique et socio-culturel avec une approche dynamique, basée sur le dialogue, la confrontation et l'implication directe des étudiants. On explorera le domaine de la chanson comme forme d'art et d'expression de générations entières, de leurs coutumes et habitudes, enfin des changements du mode de vie d'une époque. On abordera, donc, le thème de

la chanson et de la musique en général en tant qu'élément révélateur des différents moments historiques pris en considération, reflet d'une nostalgie du passé ou bien de l'espoir, des rêves et désirs pour l'avenir. Cet itinéraire sera accompagné d'une réflexion sur les équilibres économiques et les valeurs éthiques de la société italienne, sur ses conventions, sur le mouvement d'émancipation féminine et d'affranchissement des tabous ou des interdits d'antan. Une partie du cours sera consacrée aussi à la chanson d'amour et aux principales interprètes féminines de la chanson italienne du passé et du présent par l'écoute et l'analyse de quelques textes significatifs.

Des vidéos de chansons seront montrées ainsi que d'émissions de musique, notamment le Festival de Sanremo, manifestation culturelle de la chanson italienne de renommée mondiale, avec ses anecdotes et ses coulisses, ses mutations au fil des années, représentation des métamorphoses de la société et de la culture italiennes, des variations des conditions de vie, voire d'une attitude et d'une approche du peuple italien face à la réalité avec ses mutations continues, véritable fresque musical de l'Italie et suggestif album de souvenirs pour les Italiens.

Bibliographie: elle sera donnée pendant le cours.

## Religion in Europa : Geschehen, Diskurse und Fragestellungen



### Teacher(s)

Jean-Marie WEBER



### Language

Deutsch

### Description

- Verstehen worum es in religiösen Diskursen geht
- Die prägende kulturgeschichtlich Rolle der Religionen in Europa erkennen
- Die Entwicklung der religiösen Diskursen im Konflikt mit unterschiedlichen philosophischen, wissenschaftlichen, politischen und wirtschaftlichen Positionen und Ereignissen in Europa verstehen.

Was war revolutionär am Christentum, dass es bei den Menschen solchen Anklang fand? Welchen Beitrag haben Theologie /christliche Philosophie, Universitäten und Klöster zur Entwicklung europäischer Kultur beigetragen? Welchen Beitrag haben das Judentum und der Islam zur europäischen Kultur beigetragen? Warum kam es zur Trennung zwischen West- und Ostkirche? Wie sind Kreuzzüge gegen den Islam und Judenverfolgung zu interpretieren? Wie kommen Institutionen dazu inquisitorisch vorzugehen? Was hat zur Reformation (Luther, Calvin, Zwingli) geführt und was waren die Konsequenzen ? Was die Aufklärung mit Religion machte: Kritisieren, Emotionalisierung und Moralisierung. Wie kam es zum „Tod Gottes“ und wie ging die Theologie damit um ? Wieso war das Verhältnis zwischen Kirchen und Demokratie anfangs so konflikthaft? Wie entwickelte sich die „Hassliebe“ zwischen Christentum und Marxismus? Wie schwierig und ambivalent war das Verhältnis der Kirchen zu den Diktaturen im 20



Jahrhundert? Müssen sich die Religionsgemeinschaften so schwer tun mit der Säkularisation und Modernität in Europa?

Bibliographie:

- Küng, Hans (1994). Das Christentum: Wesen und Geschichte. München, Zürich, Piper
- Flasch, Kurt (2009). Kampfplätze der Philosophie. Große Kontroversen von Augustin bis Voltaire. Frankfurt am Main, Vittorio Klostermann
- Gregor Maria Hoff, Ulrich H.J.Körtner (Hrsg.), Arbeitsbuch Theologiegeschichte, Diskurse, Akteure, Wissensformen Bd. 1 und 2, Stuttgart, Kohlhammer,
- Lauster, Jörg (2015). Die Verzauberung der Welt. Eine Kulturgeschichte des Christentums. München, Beck
- Sibony, Daniel (1997). Les trois monothéismes. Paris, Seuil
- Gauchet, Marcel (1998). La religion dans la démocratie. Parcours de la laïcité. Paris, Gallimard

## Introduction à la sociologie



### Teacher(s)

Piero GALLORO



### Language

Français

### Description

- Connaitre le vocabulaire de base de la sociologie
- Connaître les approches sociologiques
- Comprendre les bases des mécanismes sociaux

Dans une première partie générale : L'enseignement propose une première approche de la sociologie pour les non-spécialistes. Il cherche à clarifier ce qu'est la sociologie, à travers ses objets, ses méthodes, ses théories. Les étudiant-e-s aborderont les concepts essentiels qui permettent de penser le social. Le cours propose ensuite de questionner les origines de la discipline, de clarifier la pensée des fondateurs et d'exposer les contributions des sociologues contemporains. Il s'agit également d'exposer les différents courants de la sociologie afin de clarifier le travail du sociologue. Dans une deuxième partie plus spécifique:

L'enseignement se concentrera sur des sujets d'actualité afin de mettre en évidence les mécanismes de construction des relations sociales autour de thématiques comme le racisme, la xénophobie et les interactions.

### Bibliographie

- ANDERSEN M. and Taylor H., 2013. Sociology. Belmont, Wadsworth Cengage Learning.
- ARON Raymond, 1976, Les étapes de la pensée sociologique, Gallimard
- BERTHELOT Jean-Michel, 1999, Sociologie - Epistémologie d'une discipline - Textes Fondamentaux -, De Boeck
- CHAMPAGNE Patrick, 2002, La sociologie, Les essentiels Milan
- CUIN C. H., 2002, Histoire de la sociologie, Repères, La Découverte (2 tomes)
- PAUGAM Serge, 2010, Les 100 mots de la sociologie, Que Sais-je ?
- PEQUIGNOT Bruno, TRIPIER Pierre, 2000, Les fondements de la Sociologie, Nathan université, 2000
- VAN METTER Karl, 1992, La Sociologie, textes essentiels, Larousse

## Musik im Film



### Teacher(s)

Damien François SAGRILLO



### Language

Deutsch

### Description

Am Ende des Seminars sollten Sie folgende Lernziele erreicht haben

1. EINBLICK in das Wesen von Filmmusik
2. KENNTNISSE über die Vermittlung von Musik im Film
3. KRITISCHE AUSEINANDERSEZUNG mit Musikerbiographien im Film

Der Kurs behandelt ZWEI verschiedene Aspekte von Musik im Film

1. Durch die technischen Errungenschaften (5.1-Sound) kommt der Filmmusik im modernen Filmschaffen eine immer bedeutendere Rolle zu. Doch zumeist verklingt Musik „hinter“ der Dramaturgie ungehört. Filmmusik gibt es jedoch, seit es Filme gibt. Ein Teil des Kurses wird der Musik im Film, ihrer Geschichte, ihrer Technik und ihrer Funktionsweise gewidmet sein.

2. Biographien berühmter Musiker werden oft in sogenannten „Biopics“ verfilmt, und einer breiten Öffentlichkeit wird dabei oft ein Musikerbild vermittelt, welches in der Realität so nicht existiert (hat). Es ermöglicht aber eben dieser breiten Öffentlichkeit, Leben und Werk des Musikers anhand einer dramaturgisch aufbereiteten und allgemein zugänglichen und verständlichen Filmbiographie kennenzulernen. Erfüllt die Filmindustrie hier auch eine pädagogische Aufgabe? Ein zentraler Arbeitsschritt wird sein, Antworten zu den beiden folgenden Fragen zu finden: Welche Informationen vermittelt der Film im konkreten Fall, und welche Informationen übermittelt die Musikgeschichte als gesicherte Fakten? Des Weiteren existieren über die Filmbiographie hinaus wenige Filme, die sich mit dem

Thema Musik an sich befassen. Hier agieren Protagonisten nicht im Sinne ihrer eigenen Biographie, sondern „im Dienste der Musik“.

?

## BIBLIOGRAPHIE

- ADORNO, Theodor W., Kompositionen für den Film, 2003, 1969 (1. Auflage)
- SCHNEIDER, Enjott, Komponieren für den Film, 2005 (3. Aufl.), 1997
- BULLERJAHN, Claudia, Grundlagen der Wirkung von Filmmusik, Augsburg 2001
- CARON, Alfred (Hg.): Figures du compositeur. Musiciens à l'écran de Gesualdo à Pierre Schaeffer. Le compositeur vu par le cinéma et la télévision (1905-1995), Paris 1996
- MARSHALL; Robert L. □ □Film as Musicology: Amadeus' in: Musical Quarterly 81 (1997), S. 173-180
- TAYLOR, Henry M., Die Filmbiografie als narratives System, Marburg 2002

## Littérature portugaise I



### Teacher(s)

Adilia MARTINS DE CARVALHO



### Language

Français

## Description

Découvrir et connaître un panorama de la littérature portugaise du XIXe siècle.  
Établir des liens entre la littérature portugaise et les cultures européennes

1 - La Culture Portugaise et la France Littéraire.

1.1 - Introduction;

1.2 - Illustration d'un échange multiséculaire;

1.3 - Interprétation de l'acculturation française du Portugal.

1.4 - Le romantisme portugais, romantisme européen et l'individualisme.

1.5 - João Baptista de Almeida Garrett ; Alexandre Herculano ; João de Deus.

1.6 - L'école de Coimbra : Antero de Quental et Teófilo Braga.

2 - La culture romantique : sources, références et contradictions.

2.1 - Camilo Castelo Branco ou l'option du malheur ;

2.2 - Le roman d'actualité en 1850. « Amor de Perdição », le “ Werther portugais”;

2.3 - Valeurs ontologiques et sociales de Camilo Castelo Branco ;

2.4 - L'œuvre de Camilo comme catharsis et exorcisme ;

Film : « O dia do desespero » de Manoel de Oliveira.

3 - Au carrefour du romantisme et du réalisme.

3.1 - Les débuts d'Eça de Queiroz ;

3.2 - Le réalisme polémique de Camilo (« Eusébio Macário » et « A Corja »).

« Le crime du Padre Amaro », « 202, Champs Elysées »[A Cidade e as Serras] et « Le cousin Bazilio ».

4.1 - « Le cousin Bazilio » et l'adultère bourgeois ; « Os Maias » ;

4.2 - Les projets d'Eça, leur idées esthétiques et ses caractéristiques ;

Film : « Os Maias » de João Botelho.

Julio Dinis ou cinq ans de bonheur.

5.1 - Une perspective de bonheur, une perspective optimiste de la nature ;

5.2 - L'idée des réformes agraires ; un romantisme naturaliste ;

5.3 - L'imagerie d'Epinal de la bonne morale.

Florbela Espanca et le changement du siècle.

6 - Sa vie et son œuvre en tant que poétesse.

Film : « Florbela » de Vicente Alves do Ó.

Almeida Garrett, *Voyages dans mon pays*, traduit du portugais par Michelle Giudicelli, Paris : La Boite à documents : Ed. de l'Unesco, 1997

Castelo Branco, Camilo, *Amour de Perdition*, traduit du portugais par Jacques Parsi, Arles : Actes Sud, 2000.

*Mystères de Lisbonne*, traduit du portugais par Carlos Saboga e Eva Bacelar (préface de Raul Ruiz), Neuilly-sur-Seine : Michel Lafon poche, 2018.

*Sentimentalismo e história.II, A Corja; poetas e raças finas*. Porto: Lello & Irmão, 1980

Eça de Queiroz, José Maria, *Les Maia*, trad. P. Teyssier, Paris : Éd. Chandeigne, Paris, 2017.

*202, Champs Elysée*, traduit du portugais par Marie-Hélène Piwnik, Paris : Chandeigne, 2019

*La vie extravagante de Fradique Mendes* traduit du portugais par Marie-Hélène Piwnik, Paris : Chandeigne, 2021

*Le cousin Bazilio*, traduit du portugais par Jean Girodon, Paris : Chandeigne, 2018

*Le crime du Padre Amaro*, traduit du portugais par Lucette Petit, Paris : La Différence, 2007

*Contes et nouvelles*, traduit du portugais par Marie-Hélène Piwnik, Paris : La Différence, 2008

Espanca, Florbela, *Châteleine de la tristesse*, traduit du portugais par Claire Benedetti, Bordeaux : Escampette, 1994

França, José-Augusto, *Camilo ou l'option du malheur*, Paris : Centre Culturel Portugais, 1984.

*Le Romantisme au Portugal : Étude de faits socio-culturels*, Paris : Editions Klincksieck, 1975.

Le Gentil, Georges et Bréchon, *Robert La Littérature portugaise*, Paris : Éd. Chandeigne, 1995.

Matos, Alfredo Campos, *Vie et œuvre d'Eça de Queiroz*, traduit du portugais par Marie-Hélène Piwnik, Paris : La Différence, 2010

#### Transitions démocratiques en Europe centrale et orientale – histoire, mémoire(s), défis



**Teacher(s)**  
Elena DANESCU



**Language**  
Français

#### Description

Au terme de cet enseignement les étudiants/étudiantes devront être en mesure :

- de comprendre le cadre historique d'ensemble et les principales questions qui ont marqué l'évolution des pays de l'Europe centrale et orientale après 1989
- de maîtriser les processus liés aux transitions démocratiques dans les PECO (État de droit, pluralisme politique, économie de marché, etc)
- de développer la capacité de questionnement et d'analyse critique en lien avec les différents concepts et approches historiques
- d'utiliser des sources primaires (textes, images, son), ainsi que des méthodes et outils numériques d'analyse et de visualisation.

Ce cours retrace les bouleversements géopolitiques engendrés par la chute du Mur de Berlin (1989) (la réunification allemande, l'effondrement du communisme, la désintégration de l'URSS, la fin de la Guerre froide, etc) et leurs conséquences sur les pays de l'Europe centrale et orientale (PECO), qui se tournent résolument vers l'Occident (Union européenne et Organisation du traité de l'Atlantique du Nord) pour mener à bien leurs transitions vers l'État de droit et l'économie de marché, dans un nouvel espace de sécurité euro-atlantique ancré dans le multilatéralisme. On reviendra d'abord sur le concept d'«Europe centrale et orientale » et son évolution au fil de l'histoire, sur les différences, disparités et singularité des États qui la composent (Bulgarie, Hongrie, Pologne, Rép. Tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Yougoslavie, etc. Les pays baltes sont également considérés dans cette catégorie). On analysera ensuite les points de départ de ces transitions, les difficultés de ces pays à solder le passé communiste (recrudescence des nationalismes, nouveaux conflits violents tel que celui de l'ex-Yougoslavie), leur participation aux relations européennes et internationales et ainsi que sur les crises qu'ils ont cristallisées. On se focalisera également sur les principaux défis affrontés par l'Union européenne dans de son élargissement à l'Est (1993) en raison du nombre de pays candidats, de l'importance de leur population et du caractère complexe de leurs transitions (qui pèsera jusqu'à aujourd'hui sur l'ensemble du processus). Par la suite, l'UE, ainsi que les autres structures européennes englobant les PECO - la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), le Conseil de l'Europe ou encore l'Union de l'Europe occidentale (UEO) - devront trouver des mécanismes et moyens d'action pour s'adapter à la nouvelle donne géopolitique à l'Est. Ont-elles réussi ce pari ?

### Bibliographie

- La bibliographie complète sera indiquée au premier cours
- Une bibliographie spécifique sera indiquée à chaque cours et sera postée ensuite sur la plateforme Moodle.

## Traditions et coutumes de la gastronomie italienne



**Teacher(s)**  
Carmela RIZZI



## Description

- connaître et comprendre les aspects essentiels de la gastronomie italienne, en tant que phénomène socio-culturel dans ses différentes dimensions ; analyser ses éléments significatifs et rechercher les raisons de son succès, à partir de documents authentiques porteurs de références culturelles et de pistes de réflexion.

- être capable d'énoncer et d'interpréter les principales caractéristiques de la cuisine italienne, comme reflet, expression et identification de la culture d'un peuple et d'un Pays, ainsi que facteur de son épanouissement et de sa renommée dans le monde entier ; faire des considérations personnelles, sous l'impulsion des divers documents sélectionnés et/ou des questions posées par l'enseignant sur ce domaine. Développer une attitude de curiosité et faire preuve d'un jugement critique face aux différents sujets abordés et spécificités analysées; faire preuve d'esprit d'initiative dans la recherche de données sur la thématique traitée et, en général, dans la participation active à la discussion pendant le cours ; acquérir une plus profonde conscience de la complexité de ce thème, montrer de l'intérêt, de l'implication et de l'enthousiasme, ainsi qu'une envie d'élargir et approfondir ses connaissances au-delà du cours.

- identifier et savoir situer les différentes régions italiennes, afin de comprendre le contexte géographique, en relation aux spécificités et aux produits du terroir, qui sont à l'origine de la grande variété et diversité du patrimoine gastronomique italien et des nombreuses habitudes alimentaires ; reconnaître la valeur symbolique et la signification anthropologique et culturelle des principaux plats et coutumes de la gastronomie italienne, en la reconnaissant comme véritable forme d'art du goût, des plaisirs de la table et de la bonne chère, à voir du « bon vivre ».

La cuisine italienne a depuis toujours une renommée excellente dans le panorama mondial et elle connaît un succès de plus en plus croissant. Le cours se propose d'offrir un aperçu sur la gastronomie et ses liens avec la culture et la société du Pays. Il conduira l'étudiant à travers un parcours gastronomique qui aura le but de mettre en lumière la relation étroite entre habitudes alimentaires et produits du terroir, facteur climatique, style de vie du Nord au Sud de l'Italie. L'analyse sera menée au niveau anthropologique et socio-culturel avec une approche dynamique, basée sur le dialogue, la confrontation et l'implication directe des étudiants. Des vidéos seront montrées concernant des manifestations gastronomiques (traditions culinaires liées aux fêtes religieuses, foires régionales) ainsi que le phénomène des émissions télévisées de cuisine. On mettra en évidence aussi les changements que les coutumes des Italiens ont subis dans ce domaine pendant les dernières années, sous l'influence des tendances provenant de l'étranger et des nouveaux styles de vie, dépendant de l'évolution de la structuration sociologique de la famille italienne. Enfin, on vise à retracer un tableau de ce monde si captivant, en abordant le thème de la gastronomie comme reflet de la culture et de la société italiennes entre tradition et modernité.



Le cours offre un panorama des traditions et coutumes de la gastronomie italienne sous plusieurs points de vue, en partant de ses caractéristiques générales pour arriver aux curiosités et particularités régionales, à travers l'analyse des liaisons entre la cuisine et les divers facteurs de la vie des Italiens et du territoire de leur Pays, ainsi que de l'influence exercée par les changements socio-culturels sur les transformations de leurs besoins, préférences et goûts alimentaires au fil de ces dernières années jusqu'à l'époque contemporaine.

Bibliographie : elle sera donnée pendant le cours.

## Diskurse und Theorien zum Lehrerberuf



### Teacher(s)

Jean-Marie WEBER



### Language

Deutsch

### Description

- Diskurse zum Lernen und Lehren verstehen können
- Die gesellschaftlichen, individuellen und pädagogischen Aspekte des Lehrerseins verstehen
- Lehren als Kunst verstehen

Im Kurs werden aus unterschiedlicher Diskurse und Theorien zu folgenden Grundbegriffen der Erziehungswissenschaften behandelt:

- Erziehung,
- Bildung,
- Sozialisation,
- Lehren und Lernen in Situationen
- Didaktik und Unterricht
- Erzieher/Lehrer - Educandus
- Schule als Institutionen

Anschließend werden wichtige Momente der didaktischen Entwicklung in ihrem soziologischen, geschichtlichen und pädagogischem Kontext vorgestellt.

Schließlich wird aus erziehungswissenschaftlicher und psychoanalytischer Sicht die Frage nach der Postur des Lehrers angegangen.

### Bibliographie

- Benner Dietrich (2010).Allgemeine Pädagogik. Eine systematisch-problemgeschichtliche Einführung in die Grundstruktur pädagogischen Denkens und Handelns. Weinheim und München, Juventa
- Gudjons, Herbert (2008).Pädagogisches Grundwissen. Bad Heilbrunn, Klinkhardt UTBHorlacher, Rebekka (2011).Bildung. Bern, Stuttgart,Wien, UTB

- Jank, Werner; Meyer Hilbert (2002). Didaktische Modelle. Berlin, Cornelsen
- Kaiser Arnim, Kaiser Ruth (1981). Studienbuch Pädagogik. Grund und Prüfungswissen. Berlin, Cornelsen
- Koller, Hans-Christoph (2009). Grundbegriffe, Theorien und Methoden der Erziehungswissenschaft. Eine Einführung. Stuttgart, Kohlhammer Urban Taschenbücher

Oelkers Jürgen (2001). Einführung in die Theorie der Erziehung. Weinheim und Basel, Beltz

## Bachelor en Cultures Européennes – English Studies

### “American” Narratives: Key Texts and Debates



**Teacher(s)**  
Agnès PRŮM



**Language**  
English

#### Description

By the end of this course, you should be able to:

- EXAMINE the claims to universality embedded in the founding documents of the United States of America and their impact on constructions of American identities;
- ASSESS the hegemonic power of dominant ‘American’ narratives in a selection of key texts and debates;
- CONTEXTUALISE and EVALUATE the diachronic and synchronic impact of literary and non-literary sources methodically and critically

This course focuses on the narratives and ideas that shape contemporary perceptions of the United States of America. By looking at a selection of key literary and non-literary texts, we will examine and test preconceived beliefs about ‘America’ and the complex web of signification the term evokes against the historical, social, and cultural complexities of ‘American’ realities. Starting with The Declaration of Independence and selected defining moments in the history and culture of the United States of America, we will negotiate between past and present, master and counter narratives, and finally ideals and ‘reality’, in order to develop a clearer perception of the variety of meanings associated with the idea of ‘America’. The coursework and the class activities combine factual enquiry with debates and traditional literary criticism. This combination should allow you to develop a better understanding of some of the issues that are shaping contemporary ‘American’ identities and concerns.

Beecher-Stowe, Harriet, *Uncle Tom's Cabin*, ed. by Elizabeth Ammons, 2nd edn (New York: Norton, 2010). ISBN: 978-0393933994

Douglass, Frederick, ‘Independence Day Speech’, in J. T. Skerrett, *Literature*,

Race, and Ethnicity: Contesting American Identities, The Longman Literature and Culture Series (New York: Longman, 2002), pp. 43-48.

## READING

- Hawthorne, Nathaniel, *The Scarlet Letter*, ed. by Leland S. Person, 4th edn (New York: Norton, 2005). ISBN: 978-0393979534
- Jacobs, Harriet A., *Incidents in the Life of a Slave Girl, Written by Herself*, ed. by Jean Fagan Yellin (Cambridge: Harvard University Press, 2000). ISBN: 978-0674002715
- Miller, Arthur, *The Crucible* (London and New York: Penguin, 2000). ISBN: 978-0141182551
- Thoreau, Henry David, *'Civil Disobedience' and Other Writings*, ed. by William Rossi, 3rd edn (New York: Norton, 2008). ISBN: 978-0393930900

## ADDITIONAL RECOMMENDED READING

- Takaki, Ronald T., *A Different Mirror: A History of Multicultural America*, revised edn (Boston, New York and London: Back Bay Books, 2008). ISBN: 978-0316022361

## Popular Literature



### Teacher(s)

Anne-Marie MILLIM



### Language

English

## Description

By the end of this course, you should be able to:

- IDENTIFY the different participants in and factors of literary reception and consumption
- DIFFERENTIATE between historical and contemporary audiences and their notion of taste
- ANALYSE and EXPLAIN the construction of authorship and literary fame in different period

This course focuses on the generic forms associated with popular texts from the 18th century to the present day. Students will become familiar with genres such as chapbooks, sensation novels, detective stories, melodrama, yellow peril fiction, conspiracy fiction, as well as chick-lit. We will examine how notions of taste and quality are constructed and disseminated via reviews—written both by critics and by readers. We will investigate the appeal, function, and continuous reception of popular texts, engaging with theories of reception, consumption, as well performativity and theatricality. Considering the historical context of production, we will reflect on how the message of texts evolves over time.

## READING

- Braddon, Mary Elizabeth, *Lady Audley's Secret* (Oxford: Oxford University Press, 2012). ISBN-13: 9780199577033
- Brown, Dan, *The Da Vinci Code* (New York: Second Anchor Books, 2009) [2003]. ISBN-13: 978-0307474278
- Conan Doyle, Arthur, *The Adventures of Sherlock Holmes* (Oxford: Oxford University Press, 2008). ISBN-13: 978-0199536955
- Hornung, E.W., *A Thief in the Night: A Book of Raffles' Adventures* (n. p.: CreateSpace Independent Publishing Platform, 2016). ISBN-13: 978-1530277971
- Kinsella, Sophie, *The Secret Dreamworld of a Shopaholic* (London: Black Swan, 2000). ISBN-13: 978-0552773461
- Roehmer, Sax, *The Mystery of Dr. Fu-Manchu* (London: Titan Books, 2012). ISBN: 978-0857686039

## Text and Context



### Teacher(s)

Agnès PRÜM



### Language

English

## Description

By the end of this course, you should be able to:

- ANALYSE the relationship between texts and their contexts across changing social, economic, and cultural conditions;
- COMBINE key scholarly perspectives on the two set texts into a nuanced and informed critical position of your own;
- FORMULATE a coherent argument on the impact of context on your own reading and reading practices

This course examines the impact of context on meaning and interpretation. It is designed to encourage you to situate your own reading in relation to the conditions in which texts are produced, read, assessed, and re-imagined. Jane Austen's *Pride and Prejudice*, for instance, was published in 1813, and Joseph Conrad's *Heart of Darkness* in 1899. How relevant is this information? What does it reveal about the novels, their authors, and the worlds they depict? How remote - in space, time, and culture - do they seem to you? Why are they still read and debated? This course invites you to explore these issues and to reflect on whether what you know or do not know about texts and their contexts ultimately matters, and why.

## READING

- Austen, Jane, *Pride and Prejudice*, ed. by Donald Gray and Mary A. Favret, 4th edn (New York and London: Norton, 2016). ISBN: 978-0393264883
- Conrad, Joseph, *Heart of Darkness*, ed. by Paul B. Armstrong, 4th edn (New York and London: Norton, 2006). ISBN: 978-0393926361

## MOVIES

- *Apocalypse Now*, dir. by Francis Ford Coppola (United Artists, 1979) [on DVD]
- *Pride and Prejudice*, dir. by Simon Langton (BBC, 1995) [on DVD]
- *Bridget Jones' Diary*, dir. by Sharon Maguire (Universal, 2001) [on DVD]

Further reading and additional materials are available on Moodle. The Norton Critical Editions of the novels cited above provide contextual information as well as critical essays.

## Imagining the Future : Utopia and Dystopia



**Teacher(s)**  
Agnès PRÜM



**Language**  
English

### Description

By the end of this course, you should be able to:

- CONNECT the recurring patterns and concerns of speculative fiction to 'real life' issues and situations;
- CONSTRUCT and DEFEND coherent arguments about the cultural reception of knowledge in the Western (literary) imagination;
- EVALUATE the ways in which speculative fiction both addresses and shapes cultural anxieties.

Speculative fiction actively engages with the more uncertain dimensions of human experience and the hopes and apprehensions these generate. The texts on the syllabus are anchored in the real, extrapolated from specific points in time and history, and as such, products of and reflections on the societies in which they are produced and read. In this course, we use speculative fiction as a lens to examine how our relationship to knowledge, scientific progress, and to our natural and social environments shape ideas of what it means to be human. We look specifically at cultural anxieties that are manifested in literary forms of terror and horror and we investigate what happens to notions of the human and human

agency in their confrontation(s) with the monsters, 'mad scientists', and the utopian and dystopian realities of imagined futures.

## READING

- Atwood, Margaret, *The Handmaid's Tale* (1985; any edition)
- Leguin, Ursula K., *The Dispossessed* (1974; any edition)
- Shelley, Mary, *Frankenstein; or, The New Prometheus* (any edition, but please make sure you read the 1818 version of the text)
- Stevenson, R.L., *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde* (1886; any edition)

## MOVIES/FILMS

- *Frankenstein*, dir. by James Whale (Universal, 1931) [on DVD]
- Episode 5, Season 5: 'The Post-Modern Prometheus', *The X-Files* (Fox Network, 30 November 1997) [on DVD]

## Postcolonial Literature



### Teacher(s)

Mylène BRANCO



### Language

English

## Description

By the end of this course, you should be able to:

- IDENTIFY and INTERPRET postcolonial narratives of identity and belonging
- UNDERSTAND and APPLY reading practices that characterise the field
- CONDUCT self-directed research and demonstrate the ability to present coherent argument

In this course, we explore texts representing places with a history of colonialism. We investigate how colonial values and discourses engendered particular ways of thinking and modes of perception that perpetuated the subservience of the colonised body. The course specifically engages with postcolonial discourses that allow us to investigate how postcolonial thought challenges and questions the language of colonial power. Central to the course is the inner conflict, or the split belonging to cultural heritage, and the complex expression of national identity that characterise the postcolonial condition.

## READING

- Desai, Kiran, *The Inheritance of Loss* (2006; any edition)
- Kincaid, Jamaica, *The Autobiography of My Mother* (1996; any edition)



- Ngugi wa Thiong'o, *A Grain of Wheat* (1967, any edition)
- Salih, Tayeb, *Season of Migration to the North* (1966; any edition)

## Early Modern Drama



### Teacher(s)

Lena STEVEKER



### Language

English

### Description

By the end of this course, you should be able to:

- Read and analyse as set of early modern plays by different authors.
- Identify the main elements of the different early modern dramatic genres and apply them to the plays discussed in this course.
- Locate each play discussed in this course within its own specific historical, cultural and generic context.

The theatre played an important part in early modern English culture. London had a vibrant and highly competitive theatrical scene, with several outdoor and indoor theatres commissioning plays from a large number of authors and catering to spectators from across the social spectrum. This seminar will introduce you to early modern English theatrical culture in general and to early modern drama in particular. We will discuss three different early modern plays: John Webster's *The Duchess of Malfi* (1612-13), Thomas Middleton's comedy *Chaste Maid in Cheapside* (c. 1613), Richard Brome's tragicomedy *The Queen and Concupine* (1635-36). We will read these three fascinating plays closely and locate each of them in its own specific generic, historical and cultural context.

### READING

It is important that we all use the same editions of the plays we discuss in this course. Please make sure that you use only the editions listed below:

- Richard Brome, *The Queen and Concupine*, ed. by Lucy Munro, Richard Brome Online (2010), <https://www.dhi.ac.uk/brome/viewTranscripts.jsp?play=QC&act=1&type=BOTH> (open access)
- Thomas Middleton, *A Chaste Maid in Cheapside*, ed. Linda Woodbridge, in *Thomas Middleton: The Collected Works*, ed. by Gary Taylor and John Lavagnino (Oxford: Clarendon Press, 2007), pp. 907-958. Ebook (available through a-z.lu)

- John Webster, *The Duchess of Malfi*, ed. Karen Britland, new edition (London: Methuen Drama, 2021). ISBN: 978-1474295673.

## Bachelor en Cultures Européennes — Études Françaises

### Du classique au mainstream : déconstruire le cinéma américain



#### Teacher(s)

Gian Maria TORE



#### Language

Français

- **Description**  
Connaître les formules (narratives, esthétiques, idéologiques, etc.) typiques du cinéma hollywoodien
- Connaître les étapes clés du cinéma américain (âges classique, moderne, postmoderne)
- Connaître dans les détails un groupe de chefs-d'œuvre de l'histoire du cinéma
- Posséder les notions de clés de l'esthétique du film (plans, montage, décor, acteur, point de vue, etc.)

Le monde du cinéma, et aussi celui des séries télévisées, est dominé par le modèle hollywoodien. Autrefois, il s'agissait de ce qu'on a appelé le cinéma classique ; maintenant, on parle de cinéma mainstream. Mais qu'est-ce que ce modèle ? Quelle est sa formule, commune à nombre de chefs-d'œuvre de l'histoire comme aux productions les plus courantes, même en dehors de Hollywood ? Comment Hollywood raconte-t-il ses histoires et en quoi sa manière serait-elle si efficace ? Quel langage a su-t-il mettre en place, quelle est cette forme audiovisuelle devenue la norme de la plupart de la création et production des 20e et 21e siècles ? C'est à de telles questions que ce cours répondra, pour fournir une compétence désormais essentielle à la compréhension des images du monde contemporain : mieux voir les formules des films, et aussi des séries. L'essentiel du cours consistera en une suite d'analyses de films clés de l'histoire du cinéma hollywoodien, et donc américain, voire mondial. De Boulevard du crépuscule (Sunset Boulevard) de Billy Wilder à Inglourious Basterds de Quentin Tarantino, de Citizen Kane d'Orson Welles jusqu'à Apocalypse Now de Francis F. Coppola, en passant par Sueurs froides (Vertigo) d'Alfred Hitchcock : on s'initiera avant tout au style de tels films (classique, moderne, postmoderne). On apprendra par là les composantes essentielles de tout film (plans et montage, décors et sons, narration... et manipulation du spectateur). On se focalisera notamment sur la construction du spectacle selon Hollywood (en studios, stars et genres).

En somme, le cours offrira un condensé d'histoire esthétique du 7e art, à travers ses étapes, analysées à travers autant de chefs-d'œuvre - dans le but de fournir une clé critique au monde des images en mouvement.

### Bibliographie

- Quelques livres de repère sur l'esthétique/l'étude du cinéma :
  - J. Aumont et M. Marie, Dictionnaire théorique et critique du cinéma, Armand Colin, 2016.
  - A. de Baecque et P. Chevalier (dirs), Dictionnaire de la pensée au cinéma, PUF, 2012.
  - E. Branigan et W. Buckland (dirs), The Routledge Encyclopedia of Film Theory, Routledge, 2015.
  - S. Hayward, Cinema Studies. Key Concepts, Routledge, 2018.
  - A. Kuhn et G. Westwell, A Dictionary of Film Studies, Oxford University Press, 2012.
- Quelques dictionnaires de repères de films/réalisateurs :
  - R. Armstrong et alii, The Rough Guide to Film, Rough Guides, 2007.
  - Collectif : <https://www.cineclubdecaen.com>
  - Collectif : Dictionnaire mondial des Films, Paris, Larousse, 2009 (éd. 2005 en ligne sur Gallica.fr).
  - Collectif : Dictionnaire mondial du Cinéma, Paris, Larousse, 2011.
  - J. Lourcelles, Dictionnaire du cinéma. Les films, Robert Laffont, 1992.
  - D. Thomson, The New Biographical Dictionary of Film, Alfred Knopf, 2016.
  - J. Tulard, Guide des films + Le Nouveau Guide des films 4 et 5, Paris, Bouquin, 2005 + 2010 et 2018.

## Littérature et art – L'iminaire (littéraire et artistique) de Paris



### Teacher(s)

Nathalie ROELENIS



### Language

Français

### Description

- analyser les textes au regard de la « géocritique » ou de la « morphogenèse d'une ville »
- situer les documents étudiés dans leur contexte et en dégager les éléments relevant de l'iminaire

L'objectif de ce cours est d'étudier l'iminaire de Paris du 19<sup>ème</sup> au 21<sup>ème</sup> siècle tel qu'il est décliné par les œuvres qui thématisent la ville. Tandis que Hugo et Zola, Baudelaire et Benjamin déplorent, chacun à leur façon, les mutations artistiques et urbanistiques qui « défigurent » Paris et « éventrent » certains

quartiers, les surréalistes (Aragon, Breton) opposent au culte de la vitesse et de l'essor urbanistique (l'Hausmannisation et les expositions universelles avec la tour Eiffel comme emblème du modernisme technologique) une esthétique de la flânerie à l'affût du merveilleux quotidien ou de rencontres épiphaniques, qui se prolongera dans les déambulations des personnages de Queneau ou dans les balades urbaines de la Nouvelle Vague (Rohmer, Rivette). Nous adossant à la géocritique de Bertrand Westphal ou à la morphogenèse de Gaétan Desmarais, nous obtiendrons une cartographie de l'imaginaire de Paris avec ses « passages » receleurs de mythes et propices à la rêverie, ses « zones » fantasmatiques (Modiano), les connotations politiques et sociétales de la polarité rive droite/rive gauche ou de de l'axe est-ouest, voire les défis liés au Grand Paris ou à la reconstruction de Notre-Dame.

## BIBLIOGRAPHIE

- Victor Hugo, *Notre-Dame de Paris*, 1931, Paris, Gallimard « Pléiade », 2004.
- Emile Zola, *La curée*, 1871, Paris, Gallimard « folio ».
- Emile Zola, *Au bonheur des dames*, 1883, Paris, Gallimard « folio ».
- Baudelaire, « Le peintre de la vie moderne » (1863), in *Ecrits sur l'art*, Paris, Flammarion, 1999 « GF ».
- Walter Benjamin, *Paris capitale du XIXe siècle. Le livre des passages* (1935), Paris, Cerf, 2009.
- Louis Aragon, *Le Paysan de Paris*, Paris, Gallimard, 1926 (renouvelé en 1953).
- André Breton, *Nadja*, 1928, Paris, Gallimard, 1962 (édition revue par l'auteur)
- Raymond Queneau, *Zazie dans le métro*, Paris, Gallimard, 1959, « folio ».
- Patrick Modiano, *Dans le café de la jeunesse perdue*, Paris, Gallimard, 2007, « folio ».

## Textes et problématiques 1B



### Teacher(s)

Sylvie FREYERMUTH



### Language

Français

### Description

- Définir les propriétés du récit autobiographique dans une perspective cognitive.
- Avoir une approche historique et sociologique de Paris et des habitants de ses quartiers populaires dans les années de l'après-guerre et de la première moitié des « Trente Glorieuses » (1950-1960).
- Identifier et analyser les différents points de vue, notamment celui du narrateur-enfant.

- Identifier (même modestement) les différents registres de langue (dont la langue verte et l'argot des fortif').
- Mener une analyse élémentaire de la syntaxe du français populaire.
- Construire un commentaire en intégrant ses propres lectures critiques.

Quartier charogne (2012) est le premier de la série de récits autobiographiques de Nan Arousseau. Dans la lignée des polars qu'a écrits Arousseau, à la marge du roman noir, Quartier charogne dresse un tableau contrasté et souvent rude du Paris populaire des années de l'après-guerre, notamment au cœur du quartier Charonne. On peut reconnaître une filiation entre l'œuvre d'Alphonse Boudard (*La métamorphose des cloportes* (1962), par exemple) et celle de Nan Arousseau, les deux romanciers ayant vécu dans un Paris interlope et côtoyé des personnages hauts en couleurs, évoluant souvent dans l'illégalité. Ce récit à dimension sociologique et historique est aussi un questionnement sur les rapports entre père et fils, sur l'éducation, la famille, les blessures de l'enfance, sur la norme sociale et sur ce qui infléchit une vie dans un sens plutôt qu'un autre.

Cours magistral

#### Bibliographie partielle indicative

#### L'uvre au programme

Le récit de Nan Arousseau existe en deux éditions :

- Quartier charogne, Paris, Stock, coll. « La Bleue », 2012.
- Quartier charogne, Paris, Groupe Flammarion, coll. « J'ai lu », 2014.
- Arousseau, Nan (2014), *La ballade du mauvais garçon*, Paris, Stock, coll. « La Bleue ».
- Barrère, Céline et Fijalkow, Yankel (2014), « Le polar parisien à l'écoute du mal de ville, hier et aujourd'hui... », in : Freyermuth, Sylvie et Bonnot, Jean-François P., (dir.), *Malaise dans la ville*, Bruxelles, PIE-Peter Lang, p. 145-161.
- Calvet, Louis-Jean (2007), *L'argot*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? ».
- *La linguistique* (2002), Vol. 38, 2002/1, « Argots et argologie », Paris, PUF.
- Freyermuth, Sylvie et Bonnot, Jean-François P. (2014), *Des personnages et des hommes dans la ville. Géographies littéraires et sociales*, Berne, Peter Lang.
- Freyermuth, Sylvie et Bonnot, Jean-François P., (dir.), (2014), *Malaise dans la ville*, Bruxelles, PIE-Peter Lang.
- Lejeune, Philippe ([1975] - 1996), *Le pacte autobiographique*, Paris, Seuil.
- Manotti, Dominique (2014), « La ville noire est une fête », in : Freyermuth, Sylvie et Bonnot, Jean-François P., (dir.), *Malaise dans la ville*, Bruxelles, PIE-Peter Lang, p. 163-166.

## Bachelor en Cultures Européennes – Germanistik



**Teacher(s)**  
Katrin BECKER



**Language**  
Deutsch

Mediengeschichte und -theorie

## Description

Vermittlung der Kenntnis grundlegender Aspekte der Medienanalyse auf der Basis zentraler medientheoretischer Positionen sowie des Verständnisses der Funktionen, Auswirkungen von Medien und der Fähigkeit zur kritischen Betrachtung ihrer Rolle in der Kultur

Entwicklung eines historisch kontextualisierten und kritischen Verständnisses von Medien. Bewusstwerdung der eigenen medialen Verstrickung im Sinne McLuhans. Entwicklung emanzipatorischer Ansätze. Die eigene Medienwelt mit den Mitteln der Medientheorie analysieren und kritisch hinterfragen.

Medienkompetenz zählt heute zu den zentralen Anforderungen sowohl in der gesellschaftlichen Interaktion als auch in Prozessen des Lernens und Lehrens. Dies gilt insbesondere auch im Rahmen sprachlicher wie literarischer Vermittlung. Noch nie wurde den Medien eine solch entscheidende und vor allem eine solch bewusste Rolle zugemessen wie in der digitalisierten Gegenwart. Um diese Rolle im Einzelnen zu beleuchten sowie einer kritischen Analyse zu unterziehen, sollen in diesem Seminar verschiedene medientheoretischen Texte gelesen werden. In gemeinsamen Diskussionen, die sich auf tagesaktuelle Themen beziehen, wollen wir vor dem Hintergrund dieser theoretischen Ansätze einerseits der Frage nachgehen, inwieweit Medien für die Konstitution von Kultur entscheidend sind, und inwieweit sie den Einzelnen in seinem Selbst- und Weltverständnis beeinflussen. Andererseits möchten wir betrachten, auf welche Weise ihr Design, ihre Entwicklung und ihre Funktionen mit kulturellen Zusammenhängen und den jeweiligen Lebens- und Denkweisen verflochten sind, und inwieweit sich daraus für den Einzelnen die Möglichkeit kritischer Einflussnahme auf die Medienlandschaft ergibt. Erwartet wird eine aktive Teilnahme an der gemeinsamen Erarbeitung und Diskussion der Themen sowie eine gründliche Vorbereitung der jeweils zu besprechenden Werke und Texte.

Die theoretischen Grundlagen sowie die zu behandelnden Werke und Texte werden zu Beginn des Semesters bekanntgegeben.

## Texte und Bildwelten des Mittelalters



### Teacher(s)

Amelie BENDHEIM



### Language

Deutsch

## Description

Grundwissen über Literatur, Literaturverständnis und Literaturdeutung in der Vormoderne

**Sprache & Verständnispraxis:**

- Kompetenz zur Lektüre sowie einer auf historischem Verständnis gründenden Analyse mhd. Texte

### **Einsichten in literarhistorische Kontexte am Beispiel eines ausgewählten mhd. Werks**

- Literatur- und Textbegriff (Manuskriptkultur: von der Handschrift zur Edition, unfeste Texte, Fiktionalität und Fiktionsbewusstsein)
- Gattungen, Gattungsmerkmale und Erzählschemata vormodernen Erzählens
- Vormoderne Medialität (Semioralität, die Handschrift als Text- und Bilddokument)
- Literaturbetrieb (Autor-Publikum-Mäzene)
- Geschlechterrollen (höfische Damen, Männlichkeitsprofile: Ritter vs. Held)
- Alterität und Kontinuität: Mittelalterrezeption in der Moderne zur Lektüre sowie zu einer auf historischem Verständnis gründenden Analyse mittelhochdeutscher Textquellen

### **Schwerpunkt: Hartmann von Aue: Iwein**

Hartmann von Aue ist einer der bedeutendsten Dichter des Mittelalters und sein Iwein ein Text, mit dem sich der Artusroman als neue, moderne Form des Erzählens im deutschen Sprachraum etabliert hat.

Nach einer afrz. Vorlage von Chretien de Troyes verfasst, begleitet der Hartmannsche Roman seinen Helden, der sich im konflikthaften Spannungsfeld zwischen Herrschaftspflichten, Abenteuerdrang und Minnelust ritterlich beweisen muss. Über eine lange Kette gefahrvoller Aventiuren und einen krisenhaften Absturz in den Wahnsinn gelingt es ihm schlussendlich seine Ehre wiederzuerlangen und in die höfische Gesellschaft aufgenommen zu werden.

Im Rahmen des Seminars werden Sie am Beispiel von Hartmanns Werk einen Einblick in grundlegende (Gattungs-)Merkmale und Sinnbildungsmuster sowie in die Rezeptions- und Entstehungsbedingungen mittelalterlicher Dichtung erhalten. Im Zuge der Interpretation wollen wir die höfische Kultur und ihre Ideale kennenlernen, aber auch die literarische Darstellung von Figuren im Hinblick auf geschlechtsspezifische Rollenzuweisungen und Emotionalität analysieren. Was für ein Modell von Ordnung und Welt, von Herrschaft und individuellem Glück wird im Roman entworfen?

In Auseinandersetzung mit modernen Adaptionen, hier von Moritz Eggert (2022), soll auch die Frage diskutiert werden, wie der Artusroman in heutige Bildwelten umgesetzt werden kann. Was macht ihn für die Nachwelt so attraktiv und relevant, was kann er uns im heute noch sagen?

Lektüre



Zur Anschaffung vor Seminarbeginn:

- Hartmann von Aue: Iwein. Text und Übersetzung. Hg. von Georg Friedrich Benecke, Karl Lachmann und Ludwig Wolff. Berlin/New York 2001.

Zur Einführung empfohlen:

- Kropik, Cordula (Hg.): Hartmann von Aue. Eine literaturwissenschaftliche Einführung. Tübingen 2021.
- Cormeau, Christoph/Störmer, Wilhelm: Hartmann von Aue. Epoche - Werk - Wirkung. 3., aktualisierte Auflage. München 2007.
- Volker Mertens: Der deutsche Artusroman. Stuttgart 2005.
- Grundlegend: Sieburg, Heinz: Literatur des Mittelalters. 2., akt. Aufl. Berlin 2012.

## Vorhang auf: Das Drama im Wandel der Zeit



### Teacher(s)

Christian REIDENBACH



### Language

Deutsch

### Description

///

## Einführung in die Sprachwissenschaft



### Teacher(s)

Amelie BENDHEIM, Ruth REICHER



### Language

Deutsch

### Description

Aneignung von linguistischem Grundlagenwissen und einem kritischen Verständnis der wichtigsten sprachlichen Strukturen des Deutschen

Anwendung von sprachwissenschaftlichen Grundkompetenzen (Analyseverfahren und Arbeitstechniken)

Kenntnis von grammatischen Grundbegriffen; Überblick über die Teilgebiete der Linguistik

Der Kurs beschäftigt sich mit der Leitfrage, wie Sprache(n) und ihr Gebrauch zusammenhängt. Dabei wird diskutiert, wie die Bedeutung von Wörtern, Phrasen und Texten entsteht. Es werden beispielsweise Überlegungen angestellt, wie Sprachlaute produziert und wahrgenommen werden oder wie Sätze entstehen und gebaut sind.

Dabei werden sämtliche Dimensionen der Sprachwissenschaft in den Blick genommen, um eine intensive Auseinandersetzung mit dem Untersuchungsgegenstand "Sprache" zu ermöglichen. Diese Einführungsveranstaltung vermittelt einen ersten Einblick in Themen und Methoden der germanistischen Linguistik und macht die Kursteilnehmer:innen mit den linguistischen Kerngebieten - der Semiotik (Zeichenlehre), der Phonetik/Phonologie (Lautlehre), der Morphologie (Formenlehre), der Syntax (Satzlehre), der Semantik (Bedeutungslehre) und der Pragmatik (Sprachhandlungslehre) - vertraut.

Bibliographie  
Meibauer, Jörg et al.: Einführung in die germanistische Linguistik. 3. Aufl. Stuttgart 2015.

## Sprachvergleich und Mehrsprachigkeit



### Teacher(s)

Birgit HUEMER



### Language

Deutsch, Englisch

### Description

Überblick über die Themen, Theorien und Methoden der vergleichenden Sprachwissenschaft: die indogermanischen Sprachfamilien, Sprachtypologie, kontrastive Linguistik, historisch-vergleichende Sprachwissenschaft und Sprachvarietäten.

Mehrsprachigkeit und interkulturelle Aspekte mit Schwerpunkt Europa und Luxemburg

Dieser Kurs bietet einen theoretischen Überblick über die zentralen Themen, Theorien und Methoden der vergleichenden Sprachwissenschaft. Ein Schwerpunkt wird auf den indogermanischen Sprachfamilien, der Entwicklung der deutschen Sprache, Sprachvarietäten und einem Sprachvergleich zwischen Deutsch, Englisch und Französisch liegen. Außerdem wird in grundlegende Theorien der Mehrsprachigkeitsforschung eingeführt und es wird auf interkulturelle Aspekte in der Mehrsprachigkeitsforschung eingegangen. Neben der Vorstellung relevanter Forschungsliteratur steht auch die praktische Auseinandersetzung mit Methoden und Analysekonzepten im Vordergrund.

Literatur zu den jeweiligen Themen wird im Laufe des Kurses bereitgestellt.

## Romantik bis Expressionismus



**Teacher(s)**  
Oliver KOHNS



**Language**  
Deutsch

### Description

Lektüre und Analyse wichtiger Texte der deutschsprachigen Literatur des 19. Jahrhunderts

Motive der Alterität in der Literatur

In der Literatur des 19. Jahrhunderts finden sich vielfältige Referenzen auf Erfahrungen der Alterität. Im Zentrum stehen Begegnungen kultureller und politischer Alterität. Diese müssen im Kontext der politischen Entwicklungen des 19. Jahrhunderts betrachtet werden: Sowohl Kolonialismus als auch Orientalismus wie Antisemitismus betreiben Konstruktionen des „Anderen“. Gelesen werden Texte von Heinrich von Kleist, E.T.A. Hoffmann, Eichendorff, Droste-Hülshoff, Adalbert Stifter, Gottfried Keller und anderen.

Der Seminarplan mit dem genauen Lektüreprogramm wird rechtzeitig auf Moodle zur Verfügung gestellt. Alle Texte zum Seminar werden ebenfalls über Moodle verfügbar sein.

## Literatur- und Kulturaustausch



**Teacher(s)**  
Stefan BÖRNCHEN



**Language**  
Deutsch

### Description

- Erweiterung des literarischen und theoretischen Kanons
- Close-reading-Kompetenz und Fähigkeit zur theoretischen Reflexion
- Vertiefte Erfahrung im Umgang mit der Literarizität und Figurativität nicht-literarischer Texte

Sigmund Freud hat die Psychoanalyse begründet. Er selbst begriff sie als eine wissenschaftliche Disziplin, dieser Anspruch ist heute umstritten. So oder so ist Freud wenn nicht der, so doch einer der bedeutendsten Kulturtheoretiker des 20. Jahrhunderts. Ihn selbst habe es, schreibt Freud, eigentümlich berührt, dass seine »Krankengeschichten [...] wie Novellen zu lesen sind und daß sie sozusagen des ernstesten Gepräges der Wissenschaftlichkeit entbehren.« Freud selbst hat also eine

Art Kulturaustausch zwischen der Literatur und der klinischen Psychologie am Werk gesehen. Im Seminar folgen wir diesem Fingerzeig und lesen Freuds Krankengeschichten, aber auch andere Texte Freuds »wie Novellen«, das heißt mit Augenmerk auf ihren literarischen Verfahren und Traditionen. Wir werden sehen, dass Freud nicht nur definiert, was »Witz« oder »Paranoia« oder »Perversion« ist, sondern dass seine Texte selbst in eben jenem Sinne verfahren, den Freud diesen Begriffen zuschreibt.

Auf dem Programm stehen in Auszügen »Die Traumdeutung«, »Beiträge zur Psychologie des Liebeslebens«, »Bruchstück einer Hysterie-Analyse«, »Analyse der Phobie eines fünfjährigen Knaben«, »Aus der Geschichte einer infantilen Neurose«, »Der Moses des Michelangelo«, »Eine Kindheitserinnerung aus Dichtung und Wahrheit«, »Der Dichter und das Phantasieren« und »Der Wahn und die Träume in W. Jensens »Gradiva«.

Voraussetzung für die Teilnahme am Seminar sind Lektüre und Vorbereitung von wöchentlich durchschnittlich 50 Seiten sowie die (tatsächlich) aktive Mitarbeit im Seminar. Die Bewertung erfolgt per *contrôle continu*, dazu wird es semesterbegleitend einige kleine Aufgaben geben.

Zur Vorbereitung: Sigmund Freud: Der Wahn und die Träume in W. Jensens »Gradiva«. Mit dem Text der Erzählung von Wilhelm Jensen und Sigmund Freuds Randbemerkungen, hg. und eingeleitet von Bernd Urban, Frankfurt a.M. 4/2009. Bitte schaffen Sie sich dieses Buch an und lesen Sie es, bevor das Seminar beginnt!

Die grundsätzlich empfohlene Ausgabe ist: Sigmund Freud: Studienausgabe. 10 Bände plus unnummerierter Ergänzungsband, Frankfurt a.M. 1969-75. Diese Ausgabe ist immer wieder in Neuauflagen oder antiquarisch relativ günstig zu haben. Für einen Überblick: Freud-Handbuch. Leben - Werk - Wirkung, hg. von Hans-Martin Lohmann und Joachim Pfeiffer, Stuttgart 2013 (erhältlich über a-z.lu). Mit Ausnahme von Freuds »»Gradiva««-Studie werden Freuds Texte digital über Moodle zur Verfügung gestellt.

## Neuere deutsche Literaturgeschichte



### Teacher(s)

Georg MEIN



### Language

Deutsch

### Description

Auf Quellenlektüre gegründete Erfassung, Beschreibung bzw. Illustrierung der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart.

Die Vorlesung bietet einen ersten Überblick über elementare Fragestellungen und Forschungsergebnisse der deutschen Literaturgeschichte. In einem ersten Teil werden die Vorausbedingungen der Literarisierung des Deutschen in althochdeutscher Zeit, die erste Blüte der deutschen Literatur im Mittelhochdeutschen und der Übergang zur (frühen) Neuzeit vorgestellt. Im zweiten Teil werden dann exemplarisch die Hauptepochen der neueren deutschen Literatur unter besonderer Berücksichtigung der deutschen Klassik erörtert.

Bibliographische Angaben werden im Verlauf der Vorlesung bekannt gegeben.

## Weimarer Republik bis heute



### Teacher(s)

Dieter HEIMBÖCKEL



### Language

Deutsch

### Description

Erschließung literarischer Texte als Antworten auf Fragestellungen, die in der Zeit zwischen der Weimarer Republik und der Gegenwart auftreten.

Klärung und Beschreibung literarischer und literaturgeschichtliches Prozesse.

Analyse des Verhältnisses von Literatur und spezifischen Wissensformen.

Das Seminar befasst sich mit einem inzwischen literatur- und kulturwissenschaftlich ebenso weit wie breit erforschten Thema. Es geht dabei um gute und böse, verständnisvolle und unheimliche Mütter, Konstruktionen von Frauenfiguren, Diskurse des Weiblichen, um Mütter in einer patriarchalen Welt, um die Ausprägung der Mutterfigur im Märchen oder um Mutterimaginationen in einem bestimmten Werk, ja sogar darum, wie maternales Denken die Gebärphantasien von Männern in der Moderne geprägt hat. Es handelt sich bei näherer Betrachtung daher um einen Forschungsgegenstand, der angesichts seiner Ausprägung und der mit ihr einhergehenden Ausdifferenzierung dokumentiert, wie intensiv und nachhaltig sich gerade die neuere deutsche Literatur mit Müttern beschäftigt hat. Eine auf eine Bestandaufnahme zielende Erfassung des Sujets erweist sich daher sehr schnell als illusorisch. Das Seminar wird sich insofern auf exemplarische Fälle konzentrieren, und zwar darauf, wie die Mutter zur Sprache kommt, wobei diese Formulierung sowohl wörtlich als auch metaphorisch zu nehmen ist: einmal im Sinne der Manifestation in und Repräsentation durch Sprache, indem es also um die Mutter als sprachliches Phänomen geht, zum anderen themenbezogen in ihrer je kontextuellen Situierung und figuralen Ausformung. Dafür werden Texte aus unterschiedlichen Gattungen in den Blick genommen, die von Brechts epischem Theater über die Lyrik von Nelly Sachs bis zu den jüngsten Romanen Ralf Rothmanns reichen.

## Literaturvermittlung



### Teacher(s)

Georg MEIN



### Language

Deutsch

## Description

///

# Bachelor en Cultures Européennes — Histoire

## Introduction à la Diplomatie du Moyen Âge et de la première époque moderne



### Teacher(s)

Timothy SALEMME



### Language

Français

## Description

Au terme du cours, l'étudiant sera capable de lire, critiquer et interpréter les actes et documents de la période médiévale et du début de l'époque moderne, ainsi que d'en faire une édition diplomatique.

### Prérequis:

Connaissance de base du latin et du moyen français/moyen allemand

La diplomatie est la science auxiliaire de l'histoire vouée à l'étude et à la critique des instruments de tous types (diplômes d'empereurs et souverains; actes pontificaux ; chartes épiscopales, monastiques, comtales, urbaines, etc.), consignant les actions juridiques les plus variées, intéressant tous les secteurs de la société. L'étudiant apprendra à classer par catégories les actes et les documents, à analyser leur tradition (original, copie, brouillon, etc.), à en reconnaître les parties constitutives et leur agencement, à interpréter leurs formules et leur vocabulaire, à détecter les anomalies dues à des falsifications/interpolations. Il sera amené à s'intéresser à l'élaboration des actes écrits (organisation des chancelleries pour les actes publics, modes de passation des conventions pour les actes privés), ainsi qu'à en faire une édition critique (dans ce cadre, il recevra aussi des notions de chronologie et de sigillographie).

### BIBLIOGRAPHIE

- GUYOT-JEANNIN Olivier, PYCKE Jacques, TOCK Benoit-Michel, *Diplomatique médiévale*, Turnhout, Brepols, 1993 (L'atelier du médiéviste, 2).

- BERTRAND, Paul, *Les écritures ordinaires. Sociologie d'un temps de révolution documentaire (entre royaume de France et empire, 1250-1350)*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2015.
- ORTI Milagros C. (e.d.), *Vocabulaire international de la diplomatie*, Valence, Université de Valence/, Conselleria de Cultura, 1994 (Oberta, 28)
- BERLIOZ Jacques, *Identifier sources et citations*, Turnhout, Brepols, 1994 (Atelier du médiéviste, 1).
- ROSENTHAL Joel T., *Understanding medieval primary sources: using historical sources to discover medieval Europe*, Londres/New York, Routledge, 2011.
- FOSSIER Robert, *Sources de l'histoire économique et sociale du Moyen Age occidental : questions, sources, documents commentés*, Turnhout, Brepols, 1999 (Atelier du médiéviste, 6).
- VAUCHEZ André, CABY Cécile (dir.), *L'histoire des moines, chanoines et religieux au Moyen Age : guide de recherche et documents*, Turnhout, Brepols, 2003 (Atelier du médiéviste, 9).

## Alte Geschichte:



### Teacher(s)

Andrea BINSFELD



### Language

Deutsch

### Description

Nach erfolgreichem Abschluss der Lehrveranstaltung sollen die Studierenden

- einen Überblick über eine Epoche der Alten Geschichte gewonnen haben,
- die wichtigsten Quellen und Forschungsdiskussionen zum Thema kennen,
- die wichtigsten Quellen einordnen und kritisch analysieren können.

Die Vorlesung bietet einen Überblick über die Epoche der Römischen Geschichte, die als Prinzipat bezeichnet wird. Der Prinzipat beginnt mit Augustus, dem Adoptivsohn Caesars, dem es gelang, die Bürgerkriege gegen Ende der Römischen Republik zu beenden und die Herrschaftsverhältnisse im Römischen Reich zu stabilisieren. Augustus schuf mit dem Prinzipat eine Herrschaftsstruktur, die bis zum Ende des Römischen Reiches Bestand haben sollte. Der erste römische Kaiser setzte aber auch in anderer Hinsicht Maßstäbe - so z.B. in der Romanisierung der römischen Provinzen und der Art der Selbstdarstellung des Kaisers. Die Vorlesung folgt diesen Entwicklungen bis zum Ende des 3. Jh. Die sog. "Krise des 3. Jh." bedeutete einen Einschnitt und leitete zur Epoche der Spätantike über. Die Vorlesung wird jedoch nicht nur ein Bild der großen Strukturen einer Epoche nachzeichnen, sondern auch zentralen Fragen

nachgehen, wie z.B. nach der Legitimation von Herrschaft, nach Wandel und Brüchen der politischen und sozialen Ordnung sowie nach der Rolle der Religion.

## Europäische Geschichte des 20. Jahrhunderts



### Teacher(s)

Christoph BRÜLL



### Language

Deutsch

### Description

Am Ende des Kurses sollen die Studierenden:

1. die wichtigsten Ereignisse, Entwicklungen und Einteilungen der europäischen Geschichte im 20. Jahrhundert verstehen und analysieren können;
2. die damit verbundenen wichtigen historiografischen Debatten und die von den verschiedenen historiografischen Schulen mobilisierten Konzepte zur Analyse des 20. Jahrhunderts verstehen;
3. die Grundlagen der historischen Methode verstehen:
  - Konzepte aus der „Werkstatt des Historikers“
  - Methoden der Analyse und der Interpretation von Primärquellen.

### VORAUSSETZUNGEN

Bereitschaft zur regelmäßigen Arbeit

Der Kurs versteht sich als eine Einführung in die politische und soziale Geschichte Europas im 20. Jahrhundert. Schwerpunkte liegen auf gesellschaftlichen Entwicklungen und auf den globalen Bezügen Europäischer Geschichte.



## Geschichte der Römischen Republik



### Teacher(s)

Andrea BINSFELD



### Language

Deutsch

### Description

Nach erfolgreichem Abschluss der Lehrveranstaltung sollen die Studierenden

- Geschichte der Römischen Republik einen Überblick über eine Epoche der Alten Geschichte gewonnen haben
- die wichtigsten Quellen und Forschungsdiskussionen zum Thema kennen
- die wichtigsten Quellen einordnen und kritisch analysieren können

“Aber sobald das Gemeinwesen aufgrund von Anstrengung und Gerechtigkeit gewachsen, mächtige Könige durch Krieg bezwungen, wilde Stämme und riesige Völkerschaften gewaltsam niedergeworfen waren, Karthago, das mit Rom um die Herrschaft gewetteifert hatte, von Grund auf vernichtet war und alle Länder und Meere den Römern offenstanden, da begann das launische Glück zu wüten und alles in Verwirrung zu stürzen.” So beschreibt Sallust (In Catilinam 10,1) einen Wendepunkt der römischen Geschichte: Rom war nach den Punischen und den Makedonischen Kriegen zur Großmacht im Mittelmeerraum aufgestiegen. In diesem Moment brechen große Konflikte aus, die die römische Innen- und Außenpolitik im 2. und 1. Jh. v. Chr. prägen und nicht nur die staatliche Ordnung, sondern auch die Gesellschaft tiefgreifend verändern. Die Vorlesung verfolgt den Aufstieg der Stadt am Tiber zur Großmacht im Mittelmeerraum sowie den Weg der “Krise und Untergang” der römischen Republik von der Zeit der Volkstribunen Tiberius und Gaius Gracchus, über die Diktatur des Sulla, die außerordentlichen Imperien des Pompeius und bis zur Diktatur Caesars. Welches sind die Gründe für den Aufstieg Roms? Warum kam es zu einer Krise und zum “Untergang” der Römischen Republik? Welche Narrative sind in dieser Zeit entstanden, die bis in die Spätantike aufgegriffen werden? Welche Bedeutung hat der Begriff Imperium? Diese sind einige zentrale Fragen, mit denen sich die Vorlesung beschäftigt

## Globalgeschichte



### Teacher(s)

Sonja KMEC, Stefan Krebs



### Language

Français, Deutsch, English

### Description

Am Ende der Vorlesung sollen die Studierenden fähig sein:

- verschiedene Konzepte wie Globalgeschichte und Globalisierung zu verstehen,
- Geschichte in globalen Zusammenhängen zu erschließen,
- Kontinuitäten und Brüche zu identifizieren,
- anhand einer Hausarbeit eigenständige Aufgabenstellungen zu suchen und Recherchen durchzuführen.

Einleitend werden unterschiedliche Konzepte und Herangehensweisen (Weltgeschichte, Globalgeschichte, „systèmes-mondes“, transnationale Geschichte und „entangled history“) vorgestellt. Im Folgenden werden - unter Beteiligung von GastreferentInnen - unterschiedliche Phasen der Globalisierung („mondialisation“) untersucht: Welche globalen Vernetzungen, Interaktionen, Transfers und Interdependenzen zeichnen sich zwischen dem Mittelalter und der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts ab? Dieser Frage kann nur schlaglichtartig nachgegangen werden, soll die Studierenden aber ermutigen für ihre Hausarbeit eigene Nachforschungen auf Basis von Sekundärliteratur anzustellen und sich dabei auch mit den eingangs genannten Konzepten auseinanderzusetzen.

### BIBLIOGRAFIE

- BAYLY, Christopher, *The Birth of the Modern World 1780-1914. Global Connections and Comparisons*, Oxford: Wiley-Blackwell, 2004.
- CONRAD, Sebastian, *Globalgeschichte. Eine Einführung*, München: C.H. Beck, 2013 / *What is Global History?* Princeton, N.J.: PUP, 2017.
- FELDBAUER, Peter; HÖDL, Gerald und LEHNERS, Jean-Paul (Hg.), *Rhythmen der Globalisierung. Expansion und Kontraktion zwischen dem 13. und 20. Jahrhundert*, Wien und Berlin: Mandelbaum Verlag, 2010.
- GRANDNER, Margarete; ROTHERMUND, Dietmar und SCHWENKER, Wolfgang (Hg.), *Globalisierung und Globalgeschichte*, Wien: Mandelbaum Verlag, 2005.
- GRUZINSKI, Serge, *La pensée métisse*, Paris : Fayard, 1999.
- STANZIANI, Alessandro, *Les entrelacements du monde. Histoire globale, pensée globale: XVIe-XXIe siècles*, Paris: CNRS Editions, 2018

## Histoire luxembourgeoise transnationale (lère partie) / Transnationale Luxemburger Geschichte (1. Teil) (F&D)



### Teacher(s)

Hérold PETTIAU



### Language

Français

### Description

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être en mesure de:

- retracer le développement de l'historiographie concernant le Luxembourg;
- expliquer le développement historique de l'espace qui constitue aujourd'hui le Luxembourg et les territoires environnants (la « Grande région »);
- montrer les interdépendances politiques et économiques transnationales à l'aide d'exemples concrets;
- analyser des sources historiques (par ex. texte, carte, image) et de les replacer dans leur contexte historique

Ce cycle de conférences a pour objectif de donner un aperçu de l'histoire du Luxembourg et questionne la manière dont celle-ci s'articule dans des contextes historiques très spécifiques. Une première séance méthodologique sera suivie de sessions consacrées à la préhistoire (mésolithique), à la protohistoire et l'occupation du territoire par les Celtes, à l'intégration de ceux-ci dans le cadre de l'empire romain, au développement du christianisme dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Age, à l'émergence progressive d'une principauté territoriale, le comté puis duché de Luxembourg, entre le Xe et le XIe siècle, à son intégration au sein des territoires gouvernés par les ducs de Bourgogne puis la dynastie des Habsbourg entre le XIIe et le XVIIe siècle, sans oublier des aspects économiques et sociaux, par exemple l'histoire urbaine. Une séance consacrée à la présentation des fonds d'archives locaux et étrangers renfermant des sources permettant d'écrire cette histoire.

De nombreuses questions transversales seront abordées au cours de ce cycle : Que signifie « histoire luxembourgeoise (transnationale) » ? Pourquoi cette expression est-elle problématique ? A partir de quelle période et pour quelles raisons cette notion se justifie-t-elle ? Vous paraît-elle utile ? Quelles connaissances peuvent apporter l'histoire territoriale, régionale ou nationale ? Quels risques sont encourus par l'adoption de telles perspectives ? Enfin, Comment l'histoire « du Luxembourg » a-t-elle été écrite par le passé et surtout quel rôle jouons-nous, en tant que (futurs) historiens dans cette « actualisation » de l'histoire ? De quelles sources disposons-nous et comment les sélectionnons-nous dans le processus d'écriture de l'histoire ? Que nous-permettent-elles de faire ?

### BIBLIOGRAPHIE

- KMEC, Sonja / MAJERUS, Benoît / MARGUE, Michel / PÉPORTÉ, Pit (dir.), *Lieux de mémoire au Luxembourg/ Erinnerungsorte in Luxemburg* (2 vols.), Luxembourg 2007-2012.

- PAULY, Michel, *Geschichte Luxemburgs*, München 2011.
- PAULY, Michel, *Histoire du Luxembourg*, Bruxelles 2013.
- PÉPORTÉ, Pit / KMEC, Sonja / MAJERUS, Benoît / MARGUE, Michel, *Inventing Luxembourg. Representations of the Past, Space and Language from the Nineteenth to the Twenty-first Century*, Leiden/Boston 2010.
- TRAUSCH, Gilbert (dir.) *Histoire du Luxembourg. Le destin européen d'un « petit pays »*, Toulouse 2003.

Une bibliographie détaillée est disponible en suivant le lien suivant :

[https://www.de.uni.lu/formations/flshase/bachelor\\_en\\_cultures\\_europeennes\\_histoire\\_academique/bibliographie](https://www.de.uni.lu/formations/flshase/bachelor_en_cultures_europeennes_histoire_academique/bibliographie).

## Histoire de L'Europe au XXe siècle



### Teacher(s)

Frédéric CLAVERT



### Language

Français

### Description

À la fin du cours l'étudiant(e) devra être capable de :

1. ?Comprendre et analyser les grands événements, évolutions et articulations de l'histoire européenne au XXe siècle;
2. Comprendre les grands débats historiographiques qui y sont liés et les concepts mobilisés par les différentes écoles historiographiques au sujet du XXe siècle;
3. Comprendre des éléments fondamentaux de la méthode historique:
  - Concepts à mobiliser pour la "Fabrique de l'Histoire";
  - Méthodologie de l'analyse et de l'interprétation des sources primaires.

Pré-requis:

Aucun. Toutefois, un travail régulier sera nécessaire.

Cet enseignement est une introduction à l'histoire politique et sociale de l'Europe au XXe siècle. L'accent sera mis sur les grandes évolutions des sociétés européennes et sur l'histoire européenne dans une perspective internationale.

### BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera donnée lors du premier enseignement.

## Histoire ancienne: les christianismes antiques en contexte



### Teacher(s)

Hervé HUNTZINGER



### Language

Français

### Description

- Avoir une vue d'ensemble du contexte religieux de l'Empire romain (Ier-Ve siècle)
- Avoir conscience de la diversité des christianismes antiques
- Connaître les grandes problématiques sur la question des christianismes antiques dans la perspective de l'anthropologie historique.

Né dans le cadre d'un Empire romain qui connaît un foisonnement religieux exceptionnel (religions civiques, cultes à mystères, judaïsme, monothéisme païen), et d'un monde judéen marqué par de fortes divisions internes, le mouvement de Jésus connaît très vite une grande diversité. Faut-il accueillir les non circoncis ? Faut-il renoncer à la Loi ? Faut-il adopter les concepts du néo-platonisme ou du stoïcisme ? Que penser de l'Empire alors que le christianisme est quasiment né en même temps que celui-ci ? Comment un Dieu bon a-t-il pu créer un monde marqué par le mal ? Un Dieu parfait peut-il souffrir sur la Croix ? Quelle est la part divine et quelle est la part humaine de Jésus ? Dès la première communauté des disciples de Jésus jusqu'à l'adoption du christianisme comme religion civique de l'Empire sous Théodose et au-delà jusqu'à la naissance de l'islam, les réponses à ces questions ont été diverses et se sont inscrites dans une histoire politique, sociale, intellectuelle, linguistique riche et agitée. Ce cours a pour objet de considérer comment les Romains qui se réclamaient de Jésus ont opéré des choix pour répondre à ces questions.

### BIBLIOGRAPHIE

- MIMOUNI Simon Claude, MARAVAL Pierre, Le christianisme des origines à Constantin. Presses Universitaires de France, « Nouvelle Clio », 2006. [en ligne : <https://www-cairn-info.proxy.bnl.lu/le-christianisme-des-origines-a-constantin--9782130528777.htm> ]
- MARAVAL Pierre, Le christianisme de Constantin à la conquête arabe. Presses Universitaires de France, « Nouvelle Clio », 2005. [en ligne : <https://www-cairn-info.proxy.bnl.lu/le-christianisme-de-constantin-a-la-conquete-arabe--9782130548836.htm> ]
- Levine, Amy-Jill, and Brettler, Marc Zvi. The Jewish Annotated New Testament : New Revised Standard Version Bible Translation. New York Oxford: Oxford UP, 2011. [BNL Salle de lecture - 3e étage : 225 jew]

## Literaresch Textanalys an Textinterpretatioun



### Teacher(s)

Anne-Marie MILLIM



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

- VERSTOEN: D'Relatioun tëscht verschiddenen Texter, Quellen a Ressourcen
- ENTWECKLEN: Eng kritisch Approche
- FORMULEIEREN: Eng kohärent a kritesch Argumentatiounsstrategie déi d'Nuancen a Komplexitéiten vum Text ervirhieft

Dëse Cours fokusséiert op d'Relatioun tëscht produktivem Liesen a wëssenschaftlech Schreiwen. Duerch 'close reading' Technike gëtt d'äitlech gemat datt literarescht Liese primär keng passiv Beschäftegung oder eng Qualitétsaschätzung ass, mä datt all individuelle Lieser aner Bedeitungsstrukturen dechiphréiert, déi duerch dem Auteur seng Sprooch, säi Stil a seng Themen generéiert ginn. Am Cours gi verschidden Analys- an Interpretatiounsmethoden virgestallt, sou wéi déi technesch Terminologie déi et erlaabt Gattung, Form, Rhythmus a Reim ze ënnersichen, a verschidden theoretesch Approchen, duerch déi ideologesch Positiounen kënne verstane ginn. D'Studente kréien d'Fräiheet hier perséinlech Liesweis vum de respektiven Texter auszeschaffen, se ze deelen an ze diskutéieren. Si ginn encouragéiert hier eegen Stëmm als Wëssenschaftler ze fannen a Vertrauen an hier eegen Argumenter ze entwéckelen.

## Literaturfeld: Akteuren an Institutionen



### Teacher(s)

Jeanne E GLESENER



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

Ob Roman, Gedicht- oder Novelleband: d'Buch, wat mer kauft hunn a liesen, markéiert souzesoen d'Mëtt vun engem laangen, komplexen an interessante Prozess, dee mir äis am Cours méi genau wäerten ukucken. Wat fir eng Akteuren, Prozesser, Institutionen, Strukture sinn néideg fir d'Vermëttlung vun engem literaresche Wierk? A wat ass de Wee vum Auteur a sengem Wierk no der

Publikatioun? Dës Froe leeden äis dozou, äis dem Buch a sengem Ökosystem speziell zu Lëtzebuerg ze widmen. Mir verschaffen äis dobäi eng Iwwersiicht iwwert déi verschidden Acteuren - Auteuren (an Autorschaft), Editiounshaiser, Librairien, Bibliothéiken, Literaturkritik, Institutionen a Literaturpräisser - an ënnersichen hir Roll am Literaturfeld. Methodesch wende mir äis vun enger textzentréierter Approche of an eegenen äis déi sozioliteraresch Approche un andeems mer op Paratexter, Interviewen, Katalogen, Internetsäiten a wëssenschaftlechen Texter schaffen. A wëll Literatur am ëffentleche Raum stattfënnt, wäerte mir hier do entgéintgoen a se op literaresche Manifestatioune wéi der Remise vum Prix Batty Weber am Oktober an de Walfer Bicherdeeg am November besichen.

Bibliographie

Gëtt am Ufank vum Semester iwwer Moodle matgedeelt

## Aféierung an de lëtzebuergesche Satzbau



**Teacher(s)**  
Caroline DÖHMER



**Language**  
Lëtzebuergesch

### Description

- den Opbau vu lëtzebuergesche Sätz verstoen a beschreiwen
- eegestänneg kleng syntaktesch Analysen duerchféieren
- syntaktesch Variatioun am Lëtzebuergesche reflektéieren

An dësem Cours geet et ëm dat komplex Zesummespill vu Sazelementer a wéi een dës erkennen a beschreiwe kann. Mam Fokus op d'Lëtzebuenger Sprooch soll gekuckt ginn, wéi d'Konzepter wéi Rektioun, Kongruenz an Deixis am Saz fonctionéieren an ëmgesat ginn. Donieft beschäftege mer eis mat de besonneschen Eegenschafte vu lëtzebuergeschen Haapt- an Niewesätz wéi och mat Artikelen a Pronomen.

Bibliographie gëtt am Cours matgedeelt.

## Sprooch an den neie Medien



### Teacher(s)

Mélanie WAGNER



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

Sprooch, a speziell Lëtzebuergesch, an den neie Medien ass e Fuerschungsberäich deen ëmmer méi grouss a wichteg gëtt. An deem Cours gëtt d'Fuerschungsfeld „Sprooch an den neie Medien“ agefouert a vu verschiddene Säite belicht. Am Laf vun deem Cours ginn de Studente verschidde Beräicher, wéi z.B. Sprooch an Emailen, an Smsen, an den sozialen Netzwierker, presentéiert an och verschidde soziolinguistesche Froestellungen aus deem Beräich wéi z.B. Sproochpolitik, Sproochideologien, Sproochmanagement an den neie Medien, méi no bruecht.

D'Texter ginn am Laf vum Cours op Moodle zur Verfügung gestallt.

## Sproochdidaktik: Methoden a Praxis



### Teacher(s)

Mélanie WAGNER



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

- Vertrautheet mat didaktischen Theorien a Methoden
- Vertrautheet mam Referenzkader vum Lëtzebuerschen
- Vertrautheet mat den existente Léierwierker

Hei gi (friem)sproochendidaktesch Theorien a Methoden enseignéiert an an de Kontext vum Enseignement vun den ënnerschiddleche Fäerdegkeete (Lies- an Héierverstoen, schwätzen a schreiwen) gesat. D'Studente ginn un den Europäesche Referenzkader erugefouert souwéi och un de Referenzkader vum Lëtzebuergeschen. Si léieren déi ënnerschiddlech Nivauen (A1-C2) kennen, gi mam existente Léiermaterial vum Lëtzebuergesche vertraut gemeet an léiere selwer Léiermaterial fir ënnerschiddlech Niveauen auszeschaffen.

Texter ginn op Moodle zur Verfügung gestallt.



## Aféierung an d'Lëtzebuenger Literaturgeschichte



### Teacher(s)

Jeanne E GLESENER



### Language

Lëtzebuergesch

#### Description

- Novollzéie vun der histoerescher Entwécklung vun der Literatur
- Ënnersiche vun literaturhistoereschen Sujeten
- Formuléiere vu literaturhistoeresche Froestellungen

D'Lëtzebuenger Literatur kuckt méttlerweil op eng 200-järeg Geschichte zeréck. An dëser Virlesungsrei presentéieren äis Experten a Fuerscher net nëmmen en Iwwerbléck iwwert déi wichtegst a markantst Momenter an Zäsuren, ma mir diskutéieren och mat hinnen iwwert d'Komplexitéit ronderëm d'Entwécklung vun der méisproocheger Lëtzebuenger Literatur op Lëtzebuergesch, Däitsch, Franséisch an Englesch. Follgend Froe wäerten d'Approche vun der Literatur begleeten: Wat fir en Impakt hat d'Méisproochegkeet op d'Entwécklung vun der Literatur an op d'Konzeptioun vun der Literaturgeschichte? Wéi reflektéiert an diskutéiert d'Literatur histoeresch Evenementer a soziopolitesch Konditiounen? Wéi a wéini entwéckelen sech déi verschidde Gattungen a wéi reien se sech an international Couranten a Perioden an? Wat fir eng Auteuren hunn d'Literaturgeschichte nodréiglech geprägt?

D'Texter ginn um Ufank vum Cours op Moodle zur Verfügung gestallt.

## Aféierung an d'linguistesche Luxemburgistik



### Teacher(s)

Peter GILLES



### Language

Lëtzebuergesch

#### Description

- déi zentral histoeresch Entwécklungsschrëtt vum Lëtzebuergesche beschreiwen
- déi méisproocheg Situatioun kritesch evaluéieren
- d'Sproochstruktur vum Lëtzebuergesche reflektéieren

D'Zil vun dësem Cours ass et, en Iwwerbléck iwwer d'Entwécklung an d'Struktur vum Lëtzebuergeschen am Kontext vun der méisproocheger Gesellschaft ze ginn.

Den éischten Deel fokusséiert op déi sproochhistoresch Entwécklung vum Lëtzebuergesche vun engem Dialekt (vum Däitschen) a Richtung op eng eegestänneg Sprooch. Den zweeten Deel ass eng Aféierung an déi linguistesche Strukturen vum Lëtzebuergeschen (Aussprooch, Schreifweis, Grammatik, Wiederbicher).

Als Aféierung:

- Schanen, François (2004): Parlons Luxembourgeois. - Paris: L'Harmattan.

Weider Literatur gëtt am Cours ugekënnegt.

## Aféierung an d'Soziolinguistik



### Teacher(s)

Mélanie WAGNER



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

- Verschidde soziolinguistesche Konzepter, déi sech zu Lëtzebuerg applizéiere loossen, beschreiwe kënnen
- soziolinguistesche Sujete recherchéieren, presentéieren an diskutéiere kënnen
- en eegene kleng Fuerschungsprojet ausschaffen, ausféieren a souwuel mëndlech wéi schrëftlech presentéiere kënnen

An dësem Cours gi Konzepter aus der Soziolinguistik, déi speziell fir eng Étude vun der Sproochesituatioun zu Lëtzebuerg interessant sinn, virgestallt an zesumme mat de Studenten ausgeschafft an erfuerscht. Zousätzlech zu Konzepter déi sech mat der Méisproochegkeet an dem Sproochechoix a verschiddenen Domainen, wéi der Famill, der Schoul oder der Aarbecht, befaassen, gëtt sech och mam Thema Sproochepolitik a mat der visueller Méisproochegkeet beschäftegt.

D'Texter ginn am Laf vum Cours op Moodle zur Verfügung gestallt.

## Keng Angscht virun der Lëtzebuerger Orthografie. Richteg Lëtzebuergesch schreiwen (och am wëssenschaftleche Kontext)



**Teacher(s)**  
Caroline DÖHMER



**Language**  
Lëtzebuergesch

### Description

- Lëtzebuergesch no den aktuelle Reegele schreiwen
- orthografesch Reegele reflektéieren
- wëssenschaftlech Beschreibungen op Lëtzebuergesch formuléieren

Fir vill Leit ass et normal, Lëtzebuergesch ze schreiwen - an E-Mailen, Smsen oder klengen Texter. An dësem Cours léiert Der, no den aktuelle Reegele vun der Lëtzebuerger Orthografie ze schreiwen: Wéini gëtt de Vokal verduebelt? Wéi schreift ee franséisch Pluriellen? A wéi geet ee mat der n-Reegel ëm? Am Cours ginn d'Reegelen erkläert a mat ville Schreifübunge verdéift. Eng aktiv Mataarbecht gëtt dofir virausgesat.

Donieft übe mer och, wéi een eng wëssenschaftlech Aarbecht op Lëtzebuergesch verfaasst.

Déi aktuell Lëtzebuerger Orthografie:

[https://portal.education.lu/Portals/79/Documents/WEB\\_LetzOrtho\\_Oplo5\\_v02-1.pdf?ver=2021-01-13-085421-963](https://portal.education.lu/Portals/79/Documents/WEB_LetzOrtho_Oplo5_v02-1.pdf?ver=2021-01-13-085421-963)

## Bachelor en Cultures Européennes — Philosophie

### Contemporary Philosophy I



**Teacher(s)**  
Aleks KNOKS



**Language**  
English

## Description

By the end of this course, you will have:

- improved your skills in reading, understanding, and analyzing philosophical texts;
- sharpened your skills in philosophical thinking and writing;
- gained a comprehensive overview of the field of ethics of artificial intelligence.

Computer algorithms play increasingly significant roles in our lives. Thus, they help us decide (and sometime decide for us) which movies to watch, which products to buy, and which news items to read. What's more, algorithms and machines that operate on them are increasingly used to perform functions that were traditionally reserved for humans alone. Here examples range from the widespread use of algorithms in banking, hiring, and criminal justice contexts to self-driving cars and AI-enabled targeting systems. While these developments hold exciting promises, they also give rise to a whole host of ethical concerns. These, then, will be the focus of this course, and the list of questions we will look at includes the following: What (if anything) is wrong with automated influence? How can we avoid algorithmic bias in automated decision making? When is it permissible to treat people in a certain way based on statistical information alone? How do we design moral machines given that there is much disagreement about which ethical theory is correct? Should we halt research in AI because of the risks of creating a singularity? In answering these questions, we will draw on texts written by both philosophers and AI researchers.

A selection of scholarly articles which will be made available on Moodle

## Ethique appliquée



### Teacher(s)

Norbert CAMPAGNA



### Language

Français

## Description

Les étudiants (M/F) apprendront à connaître quelques-unes des grandes disciplines de l'éthique appliquée.

Les étudiants (M/F) apprendront à connaître quelques-unes des grandes questions qui se posent dans le cadre de ces disciplines.

Les étudiants (M/F) apprendront à connaître les grandes positions actuelles présentes dans les débats en éthique appliquée.

Les étudiants (M/F) apprendront à utiliser de manière critique certaines grandes notions récurrentes dans les débats d'éthique appliquée.

Les étudiants (M/F) apprendront à analyser et à construire une argumentation morale.

Les étudiants (M/F) apprendront à différencier entre une approche strictement morale et une approche légale

Si l'application à des cas concrets des grands principes de l'éthique normative n'était jamais tout à fait absente des écrits d'auteurs classiques comme Aristote, Saint Thomas, Kant ou Mill, ce n'est toutefois que depuis environ un demi-siècle que ces questions d'application ont pris une certaine autonomie et font l'objet de livres traitant spécifiquement d'un sujet particulier. Depuis la publication du livre *Practical Ethics* du philosophe australien Peter Singer, on désigne cette nouvelle branche de la philosophie morale sous le nom de « practical ethics » ou « applied ethics », ce dernier terme ayant donné « éthique appliquée ».

Dans ce séminaire, nous allons aborder quelques-unes des grandes disciplines de l'éthique appliquée, comme par exemple l'éthique biomédicale, l'éthique environnementale et climatique, l'éthique animale, l'éthique des médias, l'éthique économique. L'euthanasie, l'avortement, la préservation de l'environnement, la justice climatique, le traitement juste envers les animaux, la responsabilité morale des médias ou encore la compatibilité entre agir moral et agir économique seront quelques-uns des sujets concrets que nous traiterons.

Pour celles et ceux qui n'auraient pas encore suivi de cours d'introduction générale à l'éthique, je donnerai un bref résumé des différents courants (éthique de la vertu, utilitarisme, éthique kantienne, etc.) lors de la première session.

Des indications de lecture seront données lors du séminaire.

## Philosophy of Language



### Teacher(s)

Kieran Alexander SALT



### Language

English

### Description

Students will be familiar with the general outline of the themes and problems discussed in contemporary philosophy of language as well as understanding into which subdomains the various thinkers covered in the course belong to and why. Several separate approaches will be discussed in class with an aim for students to analyse the advantages, disadvantages and general scope of each approach. The aim of this course is to provide an introductory overview of philosophy of language as a whole before diving into a more in depth look at current positions held by different thinkers, in doing so students will be able to better navigate the topic as well as apply some of these approaches to other disciplines, both in philosophy and in related fields.

After an introduction to philosophy of language as well as locating it in the broader sphere of contemporary philosophy as a whole, students will then be introduced to several dominant approaches (Speech act theory, logical positivism, language games, structuralism and post-structuralism) and how these approaches treat language and its relation to philosophical questions. The course will consist of a

mixture of lectures and student led discussions about the reading materials presented and their own readings outside of this.

### Reading

Weekly reading extracts, as well as non-obligatory texts and full versions of the weekly extracts, where applicable, will be available on Moodle.

## Introduction to Aesthetics



### Teacher(s)

Harry LEHMANN



### Language

English, Deutsch

### Description

By the end of this course, you should be able to:

- have a clear understanding of basic concepts used to interpret, analyse and describe classical and contemporary art music.
- apply such concepts in short essays in which you analyse and interpret music pieces.
- demonstrate the major developments in the history of art music in the 20th century.

This introductory course in music philosophy will trace major discoveries in music history such as the invention of musical notation, polyphony, and the tonal system. Besides, we will examine how the aesthetic experience of music has changed and to what extent music can be understood as an expression of the world. A focus will be on the music of the 20th and 21st centuries, with the development of atonal music, conceptual music, and musical postmodernism. Finally, the seminar will look into the current shift towards digital music, where music is no longer composed in the medium of musical notation, but in the medium of samples, or where composing is accomplished by AI programs. Together we will analyse classical texts of music aesthetics such as by Boetius, Wagner and Adorno. However, a substantial part of the seminar will be used to listen to musical examples and discuss them.

You do not have to prepare for the seminars, but you have to write 10 short 400 word essays after every session on the topic of the last seminar. (There are no other exams).

The seminar language is primarily German, but you can also speak English. Likewise, the short essays can be written in German as well as in English.

All texts (in German and/or English) will be uploaded on Moodle.

The Seminar will take place in the Maison des Sciences humaines : **MSH E01 0127-081, Literature & Language Lab**

## Geschichte der Philosophie, Moderne I



### Teacher(s)

Dietmar HEIDEMANN



### Language

Deutsch

### Description

Die Studierenden lernen, die Grundbegriffe des Empirismus der Philosophie der Neuzeit am Beispiel Humes systematisch zu erfassen und zu bewerten. Dabei erwerben sie Grundkenntnisse philosophischer Theorien der Neuzeit sowie die Fähigkeit, sie zu relevanten alternativen Theorien aus dem empiristischen Lager (Berkeley, Locke) einerseits und dem rationalistischen andererseits (e. g. Descartes, Leibniz, Wolff), in Beziehung zu setzen und in ihren Argumenten zu rekonstruieren.

David Humes Traktat über die menschliche Natur (A Treatise of Human Nature: Being an Attempt to Introduce the Experimental Method of Reasoning into Moral Subjects) von 1739/40 ist das wahrscheinlich wichtigste Werk Humes und sicherlich eines der einflussreichsten in der Geschichte der Philosophie, das allerdings selten explizit thematisiert wird. Der Traktat ist ein paradigmatisches Statement des Empirismus, Skeptizismus und Naturalismus, mit dem Hume, wie er in der Einleitung abkündigt, die Philosophie und alle Wissenschaften auf ein neues Fundament gründen möchte: die empirische Untersuchung der menschlichen Natur. Band 1 behandelt den Verstand. Beeindruckt von Isaac Newtons Errungenschaften in den physikalischen Wissenschaften versuchte Hume, die gleiche experimentelle Methode der Beweisführung in das Studium der menschlichen Psychologie einzuführen, um das "Ausmaß und die Kraft des menschlichen Verstandes" zu entdecken. Im Gegensatz zu den philosophischen Rationalisten vertritt Hume die Ansicht, dass die Leidenschaften und nicht die Vernunft Ursache für das menschliche Verhalten sind. Er führt das berühmte Problem der Induktion ein und argumentiert, dass induktives Denken und unsere Überzeugungen in Bezug auf Ursache und Wirkung nicht durch die Vernunft gerechtfertigt werden können; stattdessen ist seiner Auffassung zufolge unser Glaube an Induktion und Kausalität durch geistige Gewohnheit und Brauch bedingt.

Anhand von gemeinsamer Lektüre im Kurs, aktiver Mitarbeit und Protokollen und Präsentationen sollen die Studierenden ein nuanciertes Verständnis von Hume's Empirismus gewinnen.

### Bibliographie

- David Hume, Traktat über die menschliche Natur. Band 1 - Erstes Buch. Über den Verstand. Meiner.

Sekundärliteratur wird im Seminar bekanntgegeben

## Historische Einführung in die Philosophie



### Teacher(s)

Norbert CAMPAGNA



### Language

Deutsch

### Description

Die Studierenden lernen, die Hauptideen klassischer philosophischer Autoren systematisch zu erfassen, miteinander zu vergleichen und zu bewerten. Dabei erwerben sie Grundkenntnisse in den philosophischen Epochen von der Antike bis zur Moderne sowie die Fähigkeit, philosophische Theorien historisch einzuordnen und in ihren Argumenten systematisch zu rekonstruieren.

Philosophie wird oft mit Vernunft assoziiert. Sieht man sich aber die etwa 2500jährige Geschichte der westlichen Philosophie an, so stellt man fest, dass viele Philosophen - mittels der Vernunft! - die Ansprüche der Vernunft in Frage gestellt, wenn nicht sogar geleugnet haben. Auf der Ebene der reinen Erkenntnis wurde etwa geleugnet, dass die Vernunft uns zu einer sicheren Erkenntnis der Wirklichkeit führen kann, und auf der Ebene des Handelns wurde einerseits geleugnet, dass die Vernunft in der Lage ist, uns zu moralischem Handeln zu motivieren, und andererseits, dass die Vernunft in der Lage ist, das menschliche Zusammenleben optimal zu organisieren. Auf der Ebene der Selbsterkenntnis wurde schließlich geleugnet, dass die Vernunft in der Lage ist, sich selbst zu verstehen.

In dieser Einführung soll der Kampf der Vernunft mit ihren Kontrahenten (die Sinne, die Gefühle, ...) in seinen großen Linien nachgezeichnet werden. Wir beginnen mit den Vorsokratikern, die der mythologischen eine rationale Erklärung der Wirklichkeit entgegensetzen und damit der Vernunft einen Platz im menschlichen Diskurs zuweisen und jene Disziplin gründen, die fortan als „Philosophie“ bezeichnet wird - wiewohl einige Fragen mit denen sie sich beschäftigten später dem Bereich der Naturwissenschaften zugeordnet wurden.

Unser Streifzug durch die Geschichte der Philosophie wird uns an mehreren großen Stationen vorbeiführen, u.a. Plato, Aristoteles, die Skeptiker, die Stoiker, Augustinus, die muslimischen Philosophen des Mittelalters (Al-Farabi, Ibn Sina, Ibn Rushd), Thomas von Aquin, Machiavelli, Montaigne, Bacon, Descartes, Pascal, Hobbes, Locke, Hume, Kant, Marx, Freud, Wittgenstein, die Frankfurter Schule (Horkheimer, Adorno, Habermas) oder noch das sogenannte „schwache Denken“ eines Gianni Vattimo.

Auch wenn Frauen in der Philosophie vor der Mitte des 20. Jahrhunderts fast unsichtbar waren, werden wir in der letzten Vorlesung des Semesters spezifisch auf das „unsichtbare Geschlecht“ eingehen, und dort kurz das Denken einiger bekannter Philosophinnen und Denkerinnen diskutieren.



## Bibliographie

### 1) Große Einführungen:

Deutsch: Die bei der Wissenschaftlichen Buchgesellschaft erschienene 9bändige Philosophen-Ausgabe (von Philosophen der Antike bis zu Philosophen der Gegenwart). Mehrere Herausgeber.

Französisch: Jacques Chevalier, Histoire de la pensée, 3 tomes, Paris.

### 2) Kleine Einführungen:

Deutsch: Hans-Joachim Störig, Kleine Weltgeschichte der Philosophie, München.

Französisch: Le Bled Philosophie. Spécial BAC, Paris

## Geschichte der Philosophie. Antike



### Teacher(s)

Holger STURM



### Language

Deutsch

### Description

Auf der Basis einer genauen Lektüre der Texte sollen im Seminar die wesentlichen Fragestellungen und Thesen Platons herausgearbeitet, seine Argumente nachvollzogen und anschließend kritisch bewertet werden. Dabei soll Platon einerseits als systematischer Philosoph verstanden werden, der Fragen aufgeworfen hat, die uns auch heute noch interessieren können, und dessen Lösungsvorschläge immer noch diskutierenswert sind.

Andererseits soll Platon aber auch als historischer Autor wahrgenommen werden, an dessen Texte man den besonderen Charakter der griechisch-antiken Philosophie studieren kann.

Auch wenn der britische Philosoph Alfred N. Whitehead mit seinem Bonmot, die europäische Philosophiegeschichte lasse sich als eine Abfolge von Fußnoten zu Platon begreifen, gewiss eine Übertreibung begangen hat, darf man sich wohl guten Gewissens der allgemeinen Einschätzung Platons als eines Denkers anschließen, der die Entwicklung der Philosophie auf weitreichende und nachhaltige Weise geprägt hat. Als Kernstück der platonischen Philosophie gilt allgemein die Ideenlehre, und das, obwohl Platon sie nirgends zu einer systematischen Theorie ausgearbeitet hat, und zumindest die späten Dialoge Zweifel daran aufkommen lassen, ob er sie tatsächlich als eine befriedigende Antwort auf die grundlegenden metaphysischen und erkenntnistheoretischen Probleme verstanden wissen wollte.

Im Seminar werden wir versuchen, uns anhand der einschlägigen Passagen aus den wichtigsten Dialogen Platons ein klares Verständnis seiner Ideenlehre zu erarbeiten. Dabei werden die beiden mittleren Dialoge Phaidon und Politeia, in denen Platon seine Vorstellungen von den Ideen in ihren wesentlichen Zügen präsentiert hat, im Zentrum stehen. Zuvor sollen jedoch einige Auszüge aus früheren Dialogen gelesen werden, um zunächst die Probleme nachzuvollziehen, die Platon zur Entwicklung

seiner Ideenlehre bewogen haben.

Obwohl der Kurs in erster Linie der Philosophie Platons gewidmet ist, werden wir auch einige Textausschnitte anderer antiker Autoren lesen und diskutieren, um einerseits den historisch-philosophischen Rahmen kennenzulernen, in dem Platon seine Philosophie entwickelt hat, und andererseits am Beispiel des Aristoteles zu sehen, auf welche Weise Platons Philosophie kritisch rezipiert und weiterentwickelt worden ist.

Die Texte Platons werden in der Übersetzung von Friedrich Schleiermacher gelesen. Weitere Literatur wird im Seminar bekannt gegeben.

## Introduction à l'Éthique



### Teacher(s)

Lukas SOSOE



### Language

Français

### Description

By the end of this course, you should be able to:

- Should know the basic ethical concepts and currents
- should know something about Aristotle, Kant, utilitarianism
- should be able to identify different domains of applied ethics

L'étudiant(e) doit être en mesure de distinguer les grandes théories éthiques, notamment l'éthique utilitariste, l'éthique kantienne et la famille de théories dites aristotélicienne et savoir les identifier dans un texte où les noms ne figurent pas explicitement. L'étudiant(e) doit être en mesure de connaître les courants et arguments en éthique environnementale et les courants en éthique sur la possibilité ou non d'accorder des droits aux animaux.

L'objectif de ce cours est de présenter trois grande famille de théories éthiques : la théorie aristotélicienne, la théorie kantienne et l'utilitarisme et d'aborder deux domaines d'éthique appliquée: il s'agit de l'éthique de l'environnement et de l'éthique de la protection des animaux avec une insistance sur le rapport de l'homme à l'environnement et aux différentes espèces d'animaux. Deux notions seront discutées dans le contexte de l'éthique appliquée : l'anthropocentrisme reproché aux théories éthiques traditionnelles et celle de specism en tant qu'équivalent du racisme en éthique du droit des animaux et les différentes théories en éthique environnementale.

Une bibliographie sera fournie au début du cours.

## Phenomenology and analytic Philosophy



### Teacher(s)

Arnaud DEWALQUE



### Language

English

### Description

Identify and understand some debates at the intersection of phenomenology and analytic philosophy.

Contrast and discuss differing approaches to contemporary philosophical issues. Assess philosophical positions and formulate individual views.

The course discusses problems at the heart of phenomenology and analytic philosophy. While the two traditions are classically thought of as being distinct from one another, the course will analyze this assertion and question its validity.

Introducing possible contact points between phenomenology and analytic philosophy will thus constitute one of the main goals of this course.

Furthermore, the course will discuss the application of these, potentially differing, philosophical practices. Specific problem cases of philosophy of mind will serve as the main focus of this analysis. Thus, the course will introduce and critically discuss questions surrounding consciousness, experience and capacities of the mind.

### Reading

A list of references will be provided in the seminar at the beginning of the semester.

## Einführung in die philosophische Logik



### Teacher(s)

Robert MERSIOWSKY



### Language

Deutsch

### Description

Im Rahmen der Veranstaltung sollen die Teilnehmerinnen mit folgenden Themenbereichen

vertraut gemacht werden:

- formales Schließen
- logische Formalisierung
- Auswertung logischer Formeln

Die moderne Aussagen- und Prädikatenlogik entwickeln sich in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Maßgeblich für ihre Entstehung war der Logiker und Mathematiker Gottlob Frege, der in seiner Begriffsschrift aus dem Jahre 1879 die

ersten aussagen- und prädikatenlogischen Systeme für das formale Schließen formuliert hat. Diese Systeme stellen, historisch gesehen, eine Weiterentwicklung der sehr viel älteren Syllogistik des Aristoteles dar, die für fast zwei Jahrtausende das maßgebliche System formalen Schließens war, und bildeten selbst den Ausgangspunkt für eine Reihe von Entwicklungen innerhalb der Philosophie des 20. Jahrhunderts u.a. in der Sprachphilosophie, der Logik und der Wissenschaftstheorie. Im Rahmen des Seminars beschäftigen wir uns neben den Grundlagen des formalen Schließens vor allem mit der logischen Formalisierung, d.i. die Übersetzung alltagssprachlicher Argumente in den Formalismus der Logik. Der Vorteil solcher Übersetzungen besteht darin, da wir uns mit relativ einfachen Mitteln von der Gültigkeit oder Ungültigkeit der zugrundeliegenden Schlüsse überzeugen können. Wir werden uns dazu zwei Auswertungsverfahren für logische Formeln genauer ansehen: die Wahrheitstafelmethode und das Tableau Kalkül. Diese Betrachtungen stellen wir im Kontext der Aussagen- und der Prädikatenlogik an. Die Syllogistik des Aristoteles wird für uns hingegen lediglich von historischem Interesse sein.

- Beckerman, A.: Einführung in die Logik. DeGruyter: Berlin, Boston, 2014.
- Damschen, G. und Schönecker, D.: Selbst philosophieren. Ein Methodenbuch. DeGruyter: Berlin, Boston, 2013.
- Quine, W. v. O.: Grundzüge der Logik. Suhrkamp Verlag: Frankfurt am Main, 1969.
- Schurz, G.: Logik. Grund- und Aufbaukurs in Aussagen- und Prädikatenlogik. DeGruyter: Berlin, Boston, 2018.
- Tugendhat, E. und Wolf, U.: Logisch-semantische Propädeutik. Reclam: Ditzingen 1997.
- Wessel, H.: Logik. Logos Verlag: Berlin, 1999.

## Philosophie contemporaine II



**Teacher(s)**  
Lukas SOSOE



**Language**  
Français

### Description

L'objectif de ce cours est de permettre à l'étudiant de prendre connaissance des - et de se familiariser avec les - difficultés que rencontre la philosophie aujourd'hui à parler de l'être humain ayant une place particulière dans l'univers si on tient compte de son interaction avec l'intelligence artificielle et des pensées philosophiques défendant la transformation technologique de l'homme à cause du changement de son environnement

Les théories philosophiques anciennes et médiévales pouvaient encore définir l'être humain. Déjà à l'époque moderne, ces définitions commençaient à poser des problèmes et à devenir obsolète. Aujourd'hui, l'apparition de la robotiques et autres

technologies susceptibles de transformer l'homme lui-même et son environnement constituent une profonde transformation de l'image de l'être humain et de son environnement. Ce cours se consacrera à deux problèmes : 1) D'abord, aux théories de l'interaction entre les robots sociaux et l'être humain et 2) et à la présentation des différentes théories de la transformation de l'homme (théories transhumanistes, post-humanistes) et de leurs conséquences socio-politiques telles qu'elles sont discutées aujourd'hui en philosophie.

### Bibliographie

Jean-Michel Bernier et Laurent Alexandre, Les robots font-ils l'amour ?, éditions Dunod, Paris, 2006

Jean-Gabriel Ganascia, Intelligence artificielle . Vers une domination programmée ? Le Cavalier Bleu, Paris, 2017

Robot Ethics 2.0. From autonomous Cars to artificial intelligence (Ed.) Patrick Lin, Ryan Jenkins, Keith Abney, Oxford University Press, 2017.

Allen Buchanan, Beyond Humanity. Ethics of Biomedical Enhancement, Oxford University Press, Oxford, 2011.

Paul Dumouchel, Luisa Damiano, Vivre avec les robots. Essai sur l'empathie artificielle, Seuil, Paris, 2016.

## From Descartes to Hume



### Teacher(s)

Thomas RALEIGH



### Language

English

### Description

- 1) Understand different approaches to the subject of early modern philosophy.
- 2) Understand and distinguish the philosophical views of Descartes, Leibniz, Berkeley and Hume.
- 3) Understand a range of metaphysical and epistemological issues that arise in these early modern philosophers.

This course provides an introduction to some of the major metaphysical and epistemological topics that are dealt with in early modern philosophy from Descartes to Hume. We will focus in particular on readings from four philosophers: Descartes, Leibniz, Berkeley and Hume - though we will also have occasion to discuss other philosophers from this period. As well as looking at primary texts from the 17th and 18th centuries in some detail, we will also discuss how some of the same metaphysical and epistemological topics are treated in contemporary philosophy.

Reading:

Descartes, Leibniz, Berkeley, Hume

## La pensée française contemporaine



### Teacher(s)

Nathalie ROELENS



### Language

Français

### Description

Les étudiants seront amenés à :

- interroger le statut de la culture française et sa place dans l'enseignement au sein d'une Europe «?provincialisée » (Chakrabarti) et d'une globalisation des consciences
- introduire la séance par la présentation orale d'un document d'actualité (coupure de journal, caricature, vidéo, sortie de presse) qui illustre un point saillant du cours (présentation individuelle ou en binôme, à raison d'un passage par personne au cours du semestre)
- développer une réflexion critique sur la polarité centre-périphérie ou les axes nord-sud / est-ouest et en rendre compte dans une synthèse écrite portant sur trois œuvres (essai, roman ou film) qu'il s'agit d'aborder à l'aune des concepts philosophiques étudiés

Ce cours se propose de :

- sonder les racines d'une pensée «interculturelle» française dans l'histoire des idées (e.a. Montaigne et les «Cannibales», Voltaire et la Chine, Segalen ou Glissant et la notion du «Divers»)
- mesurer la valeur de la littérature ou d'une République des Lettres, voire de l'éducation esthétique (Spivak), comme antidote humaniste au fanatisme
- réfléchir à la crise de l'Europe et à la perte de sa «précellence» à partir de Valéry qui prévoyait sa *deminutio capitis* (1919), par le biais de *L'autre cap* de Jacques Derrida (1991), pour en arriver à Alexis Nouss (2015) qui érige «la condition de l'exilé» à un des grands défis du XXI<sup>e</sup> siècle

## De la phrase au texte



### Teacher(s)

Sylvie FREYERMUTH



### Language

Français

### Description

L'étudiant doit être capable de traiter les écrits aussi bien en micro-qu' en macro-structure:

Il doit pouvoir différencier le traitement d'une phrase de celui d'un énoncé (position normative vs. position explicative).

Il doit pouvoir analyser grammaticalement et linguistiquement la phrase simple et les différents types de phrases complexes.

I doit maîtriser les procédés qui permettent de passer de la phrase simple à la phrase complexe, puis au texte.

Il doit savoir transmettre des notions grammaticales et linguistiques de manière compréhensible pour un public d'élèves du second degré.

Ce cours traite de la phrase simple, de la phrase complexe et de la construction du texte. Par conséquent, il s'appuiera sur la syntaxe et la sémantique, afin de donner à l'étudiant des compétences pour le traitement du fonctionnement des différents types de phrase. Les étudiants dépasseront le niveau phrastique pour aborder les questions relatives au niveau textuel (grammaire textuelle). Ainsi, on abordera les problèmes de cohérence et de cohésion textuelles et tous les phénomènes qui y sont liés. Le matériel de travail consistera en un corpus créé par l'enseignant comprenant des exemples conçus ad hoc et des exemples littéraires.

Les étudiants devront être capables de construire et d'appliquer un appareil de tests à des exemples donnés, afin de mettre en évidence les fonctions de base. Dans la transmission du savoir, l'enseignant mettra l'accent sur la nécessaire clarté d'un cours de grammaire et de linguistique, afin que les notions enseignées par les futurs professeurs soient compréhensibles pour un public solaire. Il conviendra d'acquérir un mode d'analyse qui vise à déconstruire et à reconstruire les mécanismes langagiers.

Ce cours est conçu pour cibler l'épreuve de grammaire du concours de l'enseignement secondaire.

## Grammaire : questions de synthèse



### Teacher(s)

Sylvie FREYERMUTH



### Language

Français

### Description

L'étudiant doit être capable de traiter les écrits en micro-qu'en macro-structure :

- Il doit pouvoir analyser grammaticalement et linguistiquement la phrase simple et les différents types de phrases complexes
- Il doit maîtriser la syntaxe et la morphosyntaxe du français
- Il doit savoir transmettre des notions grammaticales et linguistiques de manière compréhensible pour un public d'élèves du second degré

Ce cours s'inscrit dans la continuité de celui de la première année. Par conséquent, il s'appuiera sur les acquis de l'année précédente et approfondira les questions de syntaxe et de morphosyntaxe. Durant ce semestre, l'étudiant sera particulièrement sollicité, car le cours sera conçu comme une succession d'épreuves du concours. Il s'agira en effet de travailler systématiquement sur les textes littéraires, sur lesquels porteront des questions de lexicologie, morphologie, syntaxe et sémantique. Dans la transmission du savoir, l'enseignant mettra l'accent sur la nécessaire clarté d'un cours de grammaire et de linguistique, afin que les notions enseignées par les futurs professeurs soient compréhensibles pour un public scolaire.

## Littérature comparée : Échec et mat. Jeux de la mort et du hasard. Une balade sur les sentiers du roman moderne



### Teacher(s)

Corina CIOCARLIE, Jean PORTANTE



### Language

Français

### Description

Ce cours s'articule autour de passages extraits de plusieurs œuvres de la littérature mondiale dans lesquelles le jeu - d'échecs ou de cartes - sous-tend la structure narrative et/ou devient l'un des protagonistes du récit : La Dame de pique d'Alexandre Pouchkine (1834), Alice au pays des merveilles/De l'autre côté du miroir de Lewis Carroll (1865/1871), La Défense Loujine de Vladimir Nabokov (1930), Le Joueur d'échecs de Stefan Zweig (1943), Murphy de Samuel Beckett (1947), La Vie mode d'emploi de Georges Perec (1978). L'exploration des formes romanesques - guidée par Corina Ciocârlie - sera complétée par une brève incursion poétique dans l'œuvre de Stéphane Mallarmé (Un coup de dés jamais n'abolira le hasard, 1897) et par quelques détours cinématographiques (Le



Septième Sceau d'Ingmar Bergman, 1957) ou artistiques (L'Acier de Damas de Shimon Attie, 2015).

Le cours sera prolongé par un atelier d'écriture avec Jean Portante, qui - en passant par Tzara, Mallarmé, Pérec, Queneau et d'autres Oulipiens - puisera lui aussi ses techniques dans le jeu et le hasard.

(MES) Cours Communs :

## Einführung in die Schulpädagogik



### Teacher(s)

Thomas LENZ



### Language

Deutsch, English

### Description

Die Studierenden haben gelernt:

- Sinn, Absicht und Realität von Schule unter einem historischen, pädagogischen und soziologischen Blickwinkel zu analysieren
- Den Lehrerberuf als Profession zu verstehen
- Den Zusammenhang von Bildung, Bildungszielen und Bildungsplänen zu erkennen
- Lernen als sozialen Prozess zu beschreiben
- Verschiedene Ideen davon, was "guten Unterricht" ausmacht zu diskutieren

Die Studierenden sind in der Lage:

- Professionelle Standards von Lehrerhandeln umzusetzen
- Die Bedingungen des luxemburgischen Schulsystems zu analysieren und verschiedene Theorien zur Unterrichtsqualität und Diagnostik anzuwenden.

Die Vorlesung "Einführung in die Schulpädagogik" analysiert die (luxemburgische) Schule als eine historisch gewachsene Institution, die ganz unterschiedlichen Zwecken dient bzw. dienen soll. Dabei stehen pädagogische, soziologische und historische Erklärungsansätze im Mittelpunkt der Beschreibung schulischer Wirklichkeiten. Zudem werden der Lehrerberuf sowie die Schulentwicklung (Curricula, Bildungsziele, etc.) auf ihre professionellen Begründungen hin vorgestellt und hinterfragt. Die Vorlesung führt ebenfalls in die wichtigsten Ideen zum Thema "Lernen" und zur Unterrichtsqualität ein.

## Lëtzebuergesch Linguistik I



### Teacher(s)

Peter GILLES, Caroline DÖHMER, Melissa MUJKIC



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

Um Enn vum Cours kënnen d'Studentinnen an d'Studenten:

- D'lëtzebuergesch Grammaire beschriewen
- Analytescht Handwierksgeschir kompetent asetzen
- Variatioun an der Sprooch erkennen a méiglech Sourcë fir d'Variatioun diskutéieren
- Richteg Lëtzebuergesch schreiwen

An dësem Cours gëtt dat néidegt Handwierksgeschir ausgeschafft, fir déi linguistesche, grammatesch Struktur vum Lëtzebuergesche beschreiwen ze kënnen. A Form vun enger Virlesung plus enger Begleetübung ginn déi heite Kärberäicher vun der Linguistik traitéiert:

1. Phonetik/Phonologie - déi lautlech Struktur
2. Orthographie - déi schrëftlech Struktur
3. Morphologie - den Opbau vum Wuert

Allgemengt Zil ass et, nieft Beschreibungs- a Systematiséierungskompetenzen och déi néideg Sensibiliséierung fir déi héich Variatioun am Lëtzebuergeschen opzebauen. An dësem Cours gëtt och déi Lëtzebuenger Orthographie behandelt. An enger Dictée muss all Student weisen, datt hien d'Schreifweis beherrscht.

## Lëtzebuergesch Soziolinguistik I



### Teacher(s)

Fernand FEHLEN



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

Um Enn vun dësem Cours hunn d'Student(inn)en:

- D'Student(inn)en hunn en Iwwerbléck iwwer d'Geschicht vum Groussherzogtum a kënnen dës am Kontext vum Nationbuilding interpretéieren

- D'Student(inn)en kennen déi wichtegst Etappen vum Ausbauprozess vun der Lëtzebuenger Sprooch
- D'Student(inn)en hunn eng empiresch an theoretesch fundéiert Kenntnis vun der aktueller Sproochesituatioun
- D'Student(inn)e sinn fäeg, eng argumentativ fundéiert Positioun par Rapport zu den Enjeue vun der aktueller Sproochepolitik ze verrieden

Déi multilingual Sproochesituatioun zu Lëtzebuerg gëtt an hirer historiescher Entwécklung an an hirem aktuellen Zoustand duergestallt. Ausgangspunkt ass d'Schafung vum Grand-Duché um Wiener Kongress 1815. Fir d'éischt gëtt - op dem Hannergrond vum Gilbert Trausch senger "De l'Etat à la nation"-Thees an dem Heinz Kloss sengem Begrëff vun der Ausbausprache - erkläert, wéi dee jonke Staat sech gefestegt huet, a wéi am Laf vun der Zäit e Nationalbewosstsinn a parallel dozou och eng Nationalsprooch entstanen ass.

Déi wichtegst Etappe vun der Sproochgeschicht ginn un Hand vu repräsentativen Texter duergestallt. Enner anerem gesi mir d'Kontrovers tëschent François Gangler a Peter Klein, d'Reflexiounen vu René Engelmann, Batty Weber, Nicolas Ries a Lucien (Siggy) Koenig virum éischte Weltkrich, d'patriotesch Begeeschterung virum 2. Weltkrich an d'sproochpolitesch Mesuren an hir "wëssenschaftlech" Legitimatioun während der Nazi-Besatzung.

Mir beschreiwen d'Dräisproochegkeet, wéi se sech an de 1950er Joren erausgebilt huet a wéi se am Gesetz vun 1984 festgeschriwwen gouf. Un Hand vu rezenten empirischen Etudë beschreiwe mer déi aktuell Sproochesituatioun a situéieren d'Lëtzebuergesch am Spannungsfeld vum Franséischen a vum Däitschen a vun deenen aneren Sproochen (d'Englescht an déi divers Migrantsproochen), déi nach zu Lëtzebuerg vertruede sinn.

## Variationslinguistik



### Teacher(s)

Peter GILLES



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

Um Enn vum Cours kënnen d'Studenten:

- verschidden aktuell variationslinguistesche Konzepter a Methoden erklären an applizéieren
- eegen Auswärtunge vun authentischem Sproochmaterial duerchféieren
- d'Resultater vu Variationsanalysen dokumentéieren a presentéieren

Dëse Cours fokusséiert sech op d'Variation vum Lëtzebuergesch, wéi se duerch mikro- a makrosoziolinguistesche Prozesser determinéiert gëtt. Dozou gehéiert:

- Sproochgeschicht / diachronesch Variatioun
- Dialektologie / regional Variatioun

- diastratesch Variatioun (Afloss vun Alter, Geschlecht, Bildung a Sproochekompetenzen)
- Sproochkontakt

All Student schafft en plus un engem Projet aus dëse Beräicher. Déi eenzel Sujete ginn am Ufank vum Semester individuell festgeluecht an um Schluss vum Semester presentéiert; eege Virschléi si wëllkomm.

## Lëtzebuenger Kulturgeschichte



### Teacher(s)

Jeanne E GLESENER, Anne-Marie MILLIM



### Language

Lëtzebuergesch

### Description

Um Enn vun dësem Cours, kënnen d'Studenten an d'Studentinnen

- D'Entwécklungsstadien vun der Kulturgeschichte IDENTIFIZÉIEREN a BESCHREIWEN;
- Vergaangen Positionen zur Kulturgeschichte ËMRÄISSEN a kritesch HANNERFROEN;
- Eegestänneg Positionen zu der Entwécklung PRODUZÉIEREN

D'Virlesungsreihe bitt e breet ugeluechten Abléck an d'Entwécklung vun der Kulturgeschichte vu Lëtzebuerg.

Ausgehend vun engem oppene Kulturbegrëff, dee sech net op d'Héichkultur beschränkt, ma dee Kultur souwuel als materiell Artefakten (Biller, Texter, Museksstécker, etc.) wéi och Aktivitéiten, Ritualer, Traditionen a Wësse versteet, féieren déi eenzel Virlesungen an d'Entwécklung vun der Konscht, der populärer Musek an dem Musekswiesen, dem Film, de Medien, dem Comic an d'Graphic Novel an dem Theater an.

## Heldendichtung / Nibelungenlied



### Teacher(s)

Heinz SIEBURG



### Language

Deutsch

### Description

Am Ende des Kurses haben die Studierenden gelernt:

- den besonderen gattungstypologischen Zuschnitt der Heldendichtung zu analysieren
- die interkulturelle Vorgeschichte des *Nibelungenliedes* zu rekonstruieren
- unterschiedliche Sinndimensionen des *Nibelungenliedes* (Gender, Heldenkonzept,...) im Lichte aktueller Forschungsdebatten fruchtbar zu machen,
- die Eignung des *Nibelungenliedes* als Stoff des Schulunterrichts kritisch zu beurteilen

Eigentlich müsste man von der Teilnahme an diesem Seminar abraten. Denn schließlich wird mit dem Nibelungenlied ein Text in den Mittelpunkt gestellt, der aus unterschiedlichen Gründen eher schwer verdaulich ist. Wer bereit ist, den „Alten Fritz“, also den Preußenkönig Friedrich II., als literaturwissenschaftliche Koryphäe anzuerkennen, könnte etwa mit diesem behaupten, das ganze Machwerk sei „keinen Schuss Pulver werth“. Auch die Rezeptionsgeschichte des Nibelungenliedes im 20. Jahrhundert als „Unheilsgeschichte“ (Heinzle) könnte eine Warnung sein. Vielleicht sollte man das Ding lieber einfach im Giftschränk verschwinden lassen und Studierende damit nicht behelligen, - erst recht, weil ein Nibelungen-Seminar mit einigem Lektüreaufwand verbunden ist und aktive Beteiligung einfordert. Wer bis hierhin zustimmt, sollte schleunigst ein anderes Seminar wählen.

Wer weiterliest, erfährt hier, dass das Nibelungenlied zu den berühmtesten Werken der Weltliteratur gezählt werden kann, die mittelhochdeutschen Haupthandschriften vom „Song of the Nibelungs“ zum UNESCO-Welterbe gehören und es sich überhaupt um einen der faszinierendsten Texte handelt, denen man in einem Literaturstudium begegnen kann. Die Gründe für diese Hochschätzung sollen im Seminar gemeinsam erarbeitet werden. Dabei soll ein weiter Ansatz gewählt werden, der einerseits unterschiedlichste Facetten des Nibelungenliedes kritisch in den Blick nimmt (Medialität, Sinn/-unterstellung, Genderfragen, Vorzeitkunde, Forschungs- und Rezeptionsgeschichte...), andererseits aber auch verwandte heroische Stoffe des Mittelhochdeutschen (Kudrun, Dietrichsepik), der skandinavischen Nibelungentradition (Eddas, Sagas) sowie - kontrastierend - der französischen Chanson de geste-Literatur (Chanson de Roland / das Rolandslied des Pfaffen Konrad). Also tatsächlich eher was für Unerschrockene, Wissbegierige und Arbeitswillige - und für Ungeduldige. Wer es also nicht erwarten kann, - hier ein Vorgeschmack: <https://ausstellungen.deutsche-digitale-bibliothek.de/blb-nibelungen/#s25>

## Literatur über Literatur. Einblicke in literaturhistorische Zusammenhänge



### Teacher(s)

Claude HEISER



### Language

Deutsch

### Description

Fähigkeit zur Reflexion über Literatur und Sprache.

- Weiterentwicklung der Fähigkeit zur literaturwissenschaftlichen Analyse von Texten (Erfassen, Erklären, Sichern von Thesen und sprachlichen Besonderheiten).
- Erarbeitung des literaturhistorischen Kontextes und der mit dem Text in Verbindung stehenden kulturell-gesellschaftlichen (politischen, philosophischen, psychologischen) Diskurse.
- Erweiterung bzw. Festigung literaturhistorischer (epochen- und autorenspezifischer) und literaturwissenschaftlicher (poetologischer und literaturtheoretischer) Kenntnisse.
- Erfassen des Verhältnisses zwischen literarischer Reflexion und literarischer Produktion.
- Bewusstwerdung und Sicherung der Zusammenhänge in einer literarischen und kulturellen Tradition.

Literatur bewegt sich kaum in einem in sich geschlossenen fiktiven Raum, sondern ist stets künstlerischer Ausdruck literaturhistorischer, soziokultureller und existentieller Aspekte - einer „extradiegetischen“ Peripherie, die ihren Niederschlag vor allem in den Reflexionen zahlreicher Schriftstellerinnen und Schriftsteller über Literatur im Allgemeinen und die eigene literarische Tätigkeit im Spezifischen findet. Eine solche „Literatur über Literatur“ gewährt nicht nur einen tieferen Einblick in die Poetologie, in die Weltanschauung und das Weltempfinden einzelner Autorinnen und Autoren, sondern ebenfalls Seitenblicke auf eine gesamte literarische und kulturelle Tradition.

In Hinblick auf diese zentrale Finalität bietet der Kurs eine systematische Analyse von über Literatur, Sprache und Kunst reflektierenden Texten verschiedener Autorinnen und Autoren der neueren deutschsprachigen Literaturgeschichte (17. bis 21. Jahrhundert) an, die ferner als Ausgangspunkt dienen sollen, qua thematische Ausweitung literaturwissenschaftliches und literaturhistorisches Fachwissen zu ergänzen bzw. zu festigen.

Einer eingehenden Textanalyse soll dementsprechend eine systematische Ausweitung der erarbeiteten Thesen in Bezug auf den Autor, dessen Werk und literaturhistorische Situierung sowie in Bezug auf angesprochene epochen- bzw. autorenspezifische und literaturtheoretische Aspekte stattfinden, so dass Zusammenhänge in einer literarischen und kulturellen Tradition deutlich werden.

Schließlich sollen die gesicherten Erkenntnisse anhand einschlägiger literarischer Werke veranschaulicht werden. Der Kurs verfolgt somit eine dreifache Zielsetzung: die Weiterentwicklung textanalytischer Kompetenzen, die Reflexion über Literatur und Sprache, die Ergänzung bzw. Festigung literaturhistorischer und literaturwissenschaftlicher Fachkenntnisse.

## Literatur der Romantik (1795-1835)



**Teacher(s)**  
Oliver KOHNS



**Language**  
Deutsch

### Description

Die Literatur der Romantik hat mehr zu bieten als nur klischeehafte blaue Blumen und Posthörer. Charakteristisch für die Epoche der Romantik ist vielmehr die Entdeckung literarischer Selbstreflexivität. Romantik ist nicht einfach eine Epoche literarischer Subjektivität oder der Betonung „großer Gefühle“ und auch nicht einfach eine Gegenbewegung zur Aufklärung. Das Seminar möchte sowohl kanonische als auch weniger bekannte Texte lesen. Es werden Prosatexte, Lyrik, Dramen und auch theoretische Texte gelesen. Relevante Autoren sind Friedrich Schlegel, Novalis, E.T.A. Hoffmann, Tieck und Eichendorff. Der Seminarplan wird rechtzeitig vor Beginn des Seminars auf Moodle hochgeladen.

## Literatur und Medizin



**Teacher(s)**  
Dieter HEIMBÖCKEL



**Language**  
Deutsch

### Description

- Vertrautheit mit Theorien im Feld von Ästhetik und Medizin
- Fähigkeit zur historisch und gattungsästhetisch übergreifenden und vergleichenden Reflexion und Analyse von Texten
- Anleitung zur Entwicklung von Unterrichtskonzepten mit dem Fokus auf das Verhältnis von Literatur und Medizin

Ein Anliegen des Seminars besteht darin, sich in den bereits intensiv geführten Dialog zwischen Medizin und Literaturwissenschaft einzubringen und auf die Produktivität dieses Dialogs auch für die schulische und universitäre Lehre aufmerksam zu machen. Besteht ein zentrales Anliegen der sog. *Medical Humanities* darin, MedizinerInnen bzw. medizinisches Fachpersonal dafür zu

sensibilisieren, dass „das medizinische System nicht einfach ein Faktum ist, sondern eine kulturell geschaffene Wirklichkeit“ (Martina King, Université de Fribourg), so soll in unserem Seminar zusätzlich darüber nachgedacht werden, wie und inwiefern Literatur sich mit Fragen auseinandersetzt, die medizinisch relevant (oder fallweise auch irrelevant) sind, und welcher Art der Beitrag war und ist, den sie für das Verständnis von Medizin bis heute leistet. Dabei wird ein zentraler Fokus darauf zu richten sein, ob und inwieweit sich das jeweilige medizinische Sujet in der Sprache widerspiegelt bzw. Einfluss auch auf die sprachliche Umsetzung nimmt. Grundsätzlich soll die hier nur insgesamt skizzenhaft vorgestellte Fragestellung im Rahmen des Seminars nach Möglichkeit erweitert und an Texten aus der neueren deutschen Literatur exemplarisch diskutiert und vertieft werden.

## FHSE – Master en Études Parlementaires

### Parlements, finances publiques & Gouvernances économiques comparée

**Teacher(s)**

Philippe POIRIER, Frederic ALLEMAND

**Language**

Français, English

#### Description

Après avoir analysé les fondements théoriques de la Gouvernance économique et de sa constitutionnalisation en Europe, le cours a pour objectif d'étudier le cadre légal et institutionnel, le rôle des parlements européen, nationaux et régionaux à pouvoir constitutionnel, la portée des traités et des structures économiques et budgétaires européens au moment du passage du Gouvernement représentatif à la Gouvernance et de leurs coexistences dans les régimes politiques contemporains. Dans un premier temps, il sera analysé non seulement le modèle dominant de la Gouvernance économique de l'Union européenne, à savoir l'ordo-libéralisme, mais aussi ses manifestations auprès des Etats membres, ses apories et les modèles concurrents et/ou complémentaires centrés sur la solidarité, la justice sociale et l'équité entre les sociétés qui composent l'Union.

Dans un second temps, il s'agira de comprendre le rôle des Parlements nationaux et régionaux à pouvoir constitutionnel dans la définition et le contrôle de la politique européenne de leurs Etats et/ou autorités régionales mais aussi leurs pratiques et stratégies au sein du cadre de la Gouvernance économique européenne.

Dans un troisième temps, il s'agira d'évaluer les caractéristiques des Traités institutionnels de l'Union européenne et économiques (type Pacte budgétaire européen) et leurs conséquences dans la définition pratique des du budget, des plans de relance et des politiques économiques de l'Union ainsi que les fonctions dévolues ou possibles dans ces matières pour le Conseil européen, la Commission,



l'Eurogroupe, le Parlement européen et la Banque centrale européenne. Des praticiens du parlementarisme européen, national et/ou régional (parlementaires, hauts fonctionnaires, etc.) seront également sollicités pour le cours.

## Parlementarismes et Démocraties dans l'Union Européenne



**Teacher(s)**  
Philippe POIRIER



**Language**  
Français

### Description

A la fin de ce cours, les étudiants devraient être capables :

- D'analyser le fonctionnement et la logique des régimes politiques contemporains en Europe ;
- De comprendre les principaux enjeux et le jeu des acteurs dans la fabrication, l'énonciation et la légitimation du cadre législatif et normatif en Europe ;
- De connaître les différentes formes de démocratie représentative en Europe ;
- D'être initié à la littérature scientifique en anglais et en français et dans d'autres langues européennes en études législatives.

Le cours a pour objectif principal non seulement d'étudier le Parlementarisme mais aussi d'évaluer son efficience actuelle dans le processus décisionnel en Europe. En conséquence, le cours visera à analyser l'état du régime politique où la loi est l'expression de la volonté générale, origine principale des politiques publiques et où une assemblée parlementaire contrôle l'exécutif et veille à une judiciarisation limitée du Politique. Le cours abordera ainsi les trois formes contemporaines du Parlementarisme européen qui sont à la fois concurrentes et complémentaires dans la définition et l'énonciation de la loi d'une part et, d'autre part dans la standardisation et la pratique de la démocratie représentative :

Le Parlement européen comme organe de codécision législative de l'Union européenne et en recherche permanente de légitimité ;

Les assemblées interparlementaires européennes de coopération dans les processus de démocratisation, de sécurité et/ou de coopération régionale et la réalité de celles-ci dans les processus de gouvernance (l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe, l'Assemblée Interparlementaire Européenne de Sécurité et de Défense, l'Assemblée Parlementaire de l'Organisation de l'Atlantique Nord, l'Assemblée Parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe, Sénats d'Europe, le Conseil Nordique, le Parlement Benelux, l'Assemblée

Parlementaire de la Coopération Economique de la Mer noire, l'Assemblée  
Parlementaire euro-méditerranéenne, etc.) ;

Les parlements nationaux qui contrôlent l'activité des Etats membres du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne et qui dans la dernière entité participent désormais aux processus de légitimation démocratique et à la formation restreinte de son cadre réglementaire depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne en 2010. Il sera ajouté à ceux-ci les parlements régionaux à pouvoirs constitutionnels dont le nombre et l'étendue des pouvoirs se sont fortement accrus (du moins en apparence) depuis le milieu des années 90 notamment en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Espagne, en Finlande, en Italie et au Royaume Uni.

Le cours, partie prenante de la Chaire en études parlementaires, portera également sur les transformations du travail parlementaire proprement dit (relations gouvernements/parlements, coopérations Parlement européen/parlements nationaux, convergences entre parlements et ombudsmans, liens entre parlements et cours constitutionnelles, travail des commissions et groupes d'intérêts, modifications des dispositions réglementaires et constitutionnelles pour la fabrication des normes et des lois de manière comparée, etc.). Le cours s'intéressera finalement aux modes d'élections, à la nature des groupes parlementaires ainsi qu'au financement public de la vie politique et ses conséquences sur la démocratie représentative en Europe.

Des praticiens du Parlementarisme européen, national et/ou régional (parlementaires, hauts fonctionnaires, lobbyistes, etc.) seront également invités dans le cours.

## Parlements & affaires internationales, organisations et coopérations interparlementaires



### Teacher(s)

Philippe POIRIER, Laura GIL BESADA



### Language

Français

### Description

Après avoir abordé les grandes théories en relations internationales, le cours a pour objectif principal d'étudier le cadre légal et institutionnel, la nature des acteurs, la portée et les structures de la diplomatie parlementaire au moment du passage du Gouvernement représentatif à la Gouvernance et de leurs coexistences dans les régimes politiques contemporains.

Dans un premier temps, il sera étudié non seulement le rôle des Parlements nationaux et régionaux dans la définition et le contrôle de la politique étrangère de leurs Etats et/ou autorités régionales mais aussi leurs pratiques et stratégies internationales de coopération. Dans un second temps, il s'agira de comprendre la

nature et la portée des parlements dits « d'intégration régionale » comme le Parlement européen et celui du Mercosur, tant dans la politique extérieure que par rapport aux institutions actrices des relations internationales de leurs unions respectives. Dans un troisième temps, il s'agira d'évaluer les différentes formes de coopération interparlementaire sur une base régionale ou d'intérêts (Afrique, Amériques et Europe) au regard de questions particulières que sont la diffusion du modèle démo-libéral, de la gouvernance économique, de la démocratie numérique, des droits des minorités et des enjeux géopolitiques et environnementaux. Des praticiens du parlementarisme européen, national et/ou régional (parlementaires, hauts fonctionnaires, etc.) seront également sollicités pour le cours.

## Politique Comparée



### Teacher(s)

Philippe POIRIER, Nadim FARHAT



### Language

Français

### Description

Le cours aborde les différentes approches et méthodologies en politique comparée et la problématique des régimes politiques des Etats membres de l'Union européenne.

Dans un premier temps, il s'agit de s'interroger sur la construction - historique, théorique, méthodologique - d'une démarche scientifique qui se présente à la fois comme spécifique (avec ses objets et ses procédés d'enquête, etc.) et comme essentielle à toute recherche de science politique contemporaine.

Dans un second temps, sans faire abstraction de l'eupéanisation de l'ordre juridique et économique, plusieurs régimes politiques nationaux seront analysés, en se focalisant principalement sur les cas allemand, belge, espagnol, français, italien et de certains nouveaux Etats membres de l'Union européenne. La troisième partie du cours sera consacrée à une comparaison systématique des éléments structurant les démocraties européennes. Il s'agira notamment de mesurer l'impact des constitutions, des systèmes politico-administratifs, des systèmes de partis et modes de scrutin d'une part sur la nature, le fonctionnement et l'équilibre des pouvoirs exécutif, judiciaire et législatif et d'autre part sur la nature et les formes de mobilisation et de participation des groupes d'intérêts et des individus à la vie politique. Nous nous attarderons aussi dans cette troisième partie sur plusieurs cas européens (britannique, scandinave, etc.) présentant des caractéristiques saillantes sur les dimensions abordées de manière comparée.

## Ecole d'automne sur la démocratie



### Teacher(s)

Agnes DARABOS, Laura GIL BESADA



### Language

Français, English

### Description

The course aims at introducing fundamental democratic institutions and models in a comparative manner and through a multidisciplinary approach, i.e., law, political science, and sociology. Throughout the course, the students will gain understanding of fundamental definitions of democracy, such as rule of law, constitutionalism, parliamentarism, electoral systems and participatory democracy. Besides the aforementioned institutional perspectives, the course also puts a special focus on the analysis of the relationship between citizens and governments, e.g., participation in national and EU elections, referenda, and social surveys. The course will also touch upon factors of democratic retrenchment, such as populism, illiberalism, and corruption. Active participation in discussions in class is highly appreciated.

## Parlementarismes à multiples niveaux au sein des Etats membres et observateurs de l'Assemblée Parlementaire de la Francophonie



### Teacher(s)

Benjamin BOUTIN



### Language

Français

### Description

Le cours vise à transmettre des connaissances sur les multiples niveaux de parlementarismes pratiqués par les sections membres et les observateurs de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) ainsi que sur les facettes, les moyens et les limites d'action l'interparlementaire francophone. Il interroge les finalités de cette action, en s'appuyant notamment sur les témoignages de parlementaires, de collaborateurs et de fonctionnaires parlementaires. Dans une perspective comparative entre différents parlements (étatiques, infra et supra-étatiques, régionaux et interparlementaires), il aborde les modes de coopération et de complémentarité entre ces différents parlements, partiellement ou entièrement francophones.

### Nouvelles historiographies européennes

**Teacher(s)**

Valerie SCHAFFER, Matthias Simon HÖFER

**Language**

Français

#### Description

///

### Deindustrialization in a European perspective

**Teacher(s)**

Stefan KREBS, Zoe KONSBRUCK, Nicolas ARENDT

**Language**

English

#### Description

///

### Mapping the financial place in Luxembourg (1950s till the 2000s)

**Teacher(s)**

Benoît MAJERUS, Matteo CALABRESE

**Language**

Français, English

#### Description

At the end of this course, students should be able

- to historicize narratives about the Luxembourgish financial place
- to understand notions of financial geography and economic history
- to visualize their findings (maps, networks, etc.)

The historiography of the Luxembourgish financial largely remains uncovered fields. This is even more surprising as the sector occupies a central place inside the Luxembourgish economy. Some 11% of the Luxembourg labour force is directly

employed in the sector, and 26.3% of the GDP value added comes from the financial industry. The recent scandalisations (among other Luxleaks) have put the Luxembourgish financial place in the spotlight of the (international) public sphere. This course will map the financial place in Luxembourg by looking in an historical perspective where the main actors - in the beginning mostly banks - were located in Luxembourg, where they came from and which Luxembourgish actors were implicated in the internationalisation of this sector. Besides offering thematic introductions to the history of banking and the financial place in Luxembourg, the course also presents tools on how to visualise geographical data and networks.

## A New World dawning ? Political change since the Renaissance



### Teacher(s)

Sonja KMEC



### Language

Français, English

### Description

At the end of this class, students should be able:

- to research and understand key changes of early modern political systems
- to construct an argument using primary sources and discussing secondary literature
- to critically engage with teleological views of progress and historical change

The third seminar of this module critically engages with the notion of “threatened order” in modernity. Since the late 15th century, European rulers were sending out fleets to identify new trade routes and gain access to natural and human resources, setting in motion increasing state competition, nascent capitalism and the transatlantic slave trade. Euphemistically known as “the age of discoveries”, this first “globalization” challenged old certainties be it in terms of nautical knowledge, astronomy, monetary economy or political thought. At the same time, religious reformations and concomitant political conflict stimulated intellectual debates, disseminated by the emerging printing press.

This seminar will focus on political changes in terms of state formation and colonization, comparing France and England (Great Britain after 1707). We will critically engage with the notion of “absolutism”, explore the dynamics of early modern rebellions and revolutions and discuss politics of domination, cooperation and resistance in the American colonies.

## Pour une histoire contemporaine des croisades entre Orient et Occident : traces, mémoires et instrumentalisations (Moyen Âge – XXIe s.)



### Teacher(s)

Michel MARGUE, Scott KUTTING



### Language

Français

### Description

À la fin de ce cours, les étudiant(e)s seront en mesure :

- de définir la notion de “croisade” et d'expliquer l'évolution du phénomène des croisades dans leur contexte historique dans la longue durée ;
- de développer une réflexion d'ordre historiographique sur la notion de “croisade” et sur ses représentations, du Moyen Age à nos jours ;
- de montrer l'élaboration de la mémoire des croisades à travers un élément historique choisi, de la cartographie et d'en saisir les traces (« vecteurs »), la symbolique et l'évolution jusqu'à nos jours ;
- d'utiliser de manière critique internet comme source pour faire une recherche sur la mémoire de la croisade (Orient et Occident) ;
- de contribuer à travers la présentation d'un cas spécifique d'instrumentalisation du passé à l'élaboration d'un site internet sur le thème de « Les croisades. Histoire et mémoire », notamment à travers la cartographie digitale

Le séminaire a pour objectif de situer le phénomène historique des croisades dans la longue durée, tant au niveau de l'histoire qu'à celui de la mémoire des croisades. Il vise à montrer comment le thème des croisades est utilisé et instrumentalisé du Moyen Age à nos jours, en particulier dans le cadre des relations de type conflictuel entre le monde occidental et le monde islamique. Le but du cours est donc triple :

- montrer comment est née et s'est développée au Moyen Age l'idée de la croisade et du djihad et donc l'image d'un antagonisme entre deux mondes, chrétien et arabe ;
- développer quelques exemples montrant la mémoire de la croisade au Moyen Age (enseignant et étudiants) ;
- rechercher, analyser et présenter l'utilisation et l'instrumentalisation du thème des croisades dans l'actualité politique et culturelle des XIXe et XXIe siècles, en particulier dans les débats autour des relations de type conflictuel entre l'Occident et le monde islamique (dossiers de recherche des étudiants).

## Histoire des coopérations transfrontalières en Europe



### Teacher(s)

Christoph BRÜLL, Machteld VENKEN



### Language

Français, English

## Description

A la fin du cours, les étudiant.e.s seront en mesure de :

- poser un regard critique sur les approches historiques de la coopération frontalière en Europe.
- développer une approche personnelle de l'analyse historique de la coopération frontalière sur base d'une étude de cas.

Pendant longtemps, les historien.ne.s ont laissé aux acteurs, ainsi qu'aux juristes et aux autres disciplines des sciences sociales l'analyse de la coopération frontalière. Leurs travaux concernaient souvent les motivations et les représentations de l'Autre sous-tendant la coopération transfrontalière mais interrogeaient rarement la coopération elle-même.

Le cours se propose de fournir et de discuter avec les étudiant.e.s les approches historiques de la coopération frontalière en Europe, en les plaçant en dialogue avec l'historiographie de l'intégration européenne et les discours sur une « Europe des régions ». Par ailleurs, le cours regarde les formes de coopération frontalière en Europe occidentale et en Europe de l'Est, approchant et comparant ainsi des formes de spatialisation et temporalité différentes.

## Pratiques historiennes et métiers de l'histoire



### Teacher(s)

Valerie SCHAFER, Benoît MAHERUS



### Language

Français

## Description

A la fin de ce cours, les étudiant-e-s seront en mesure de

- faire une analyse critique d'égo-histoire et de biographies
  - comprendre la diversité des métiers de l'histoire
  - apporter une réflexion sur la place de l'historien-ne dans la société
  - expérimenter en histoire numérique et en particulier en digital story telling
- Pour aborder la diversité des pratiques historiennes et métiers de l'histoire à l'époque contemporaine, cette option propose une double approche : d'une part une approche historiographique démarrant après 1945 tournée vers des parcours d'historien-ne-s européens; d'autre part une découverte des métiers de l'histoire (professeurs de lycée, chercheurs, journalistes, curateurs de musée, consultance historique...) présentés par des professionnel-le-s qui reviendront sur leur parcours, leur métier et ses évolutions, les pratiques et enjeux de leurs activités. Cette réflexion sera appuyée sur des expériences et réalisations en matière d'histoire numérique (analyse de pages Wikipedia d'historien- ne-es et de leur évolution/enrichissement/contributeurs ; réalisation d'infographies ou autres productions numériques sur des parcours d'historien-nes) permettant une réflexion et une pratique du numérique comme outil de médiation mais aussi d'analyse dans les pratiques historiennes.



## Méthodologies historiques



**Teacher(s)**  
Timothy SALEMME



**Language**  
Français

### Description

À la fin de ce cours, les étudiant-e-s seront en mesure

- d'appliquer des outils concrets et méthodes nouvelles,
- de s'interroger sur les usages de l'histoire.

Le cours s'adresse à tout étudiant du Master intéressé à approfondir sa réflexion sur la méthode d'investigation historique. Il est obligatoire pour les étudiants du Master provenant de filières autres que celle d'Histoire, car il leur permettra d'acquérir une maîtrise de la démarche méthodologique nécessaire dans le cadre de leurs recherches et premiers travaux. L'objectif de ce cours est d'amener l'étudiant à réfléchir sur les concepts utilisés en Histoire (le Temps, la pertinence historique, les sources et leur critique, etc.), sur la déontologie du métier d'historien, mais aussi sur les dangers qui menacent la recherche historique. Il s'agit d'une sorte d'atelier de l'historien où la critique historique, la méthodologie et les outils spécifiques à l'historien seront au cœur de réflexions menées sur base d'analyses et de critiques de documents, des présentations orales.

Le cours sera donné en français et un support écrit sera proposé en anglais

## FHSE – Master in Learning and Communication in Multilingual and Multicultural Contexts (MALDMMC)

### Ecriture créative et apprentissage d'une langue seconde



**Teacher(s)**  
Timea PICKEL



**Language**  
Français, English

### Description

Ce cours débutera par une revue des théories de l'acquisition des langues secondes. Nous allons nous intéresser plus particulièrement aux notions de compétence conversationnelle et académique. A partir de ces théories nous questionnerons le lien entre développement linguistique et identité de l'apprenant en tant que locuteur plurilingue. Pour cela nous nous baserons sur une expérience

personnelle d'écriture où des productions multilingues écrites par les étudiants seront attendues. Ces écrits seront guidés en cours et poursuivis en dehors du cours afin de retracer les parcours linguistiques et questionner les identités en présence. Les étudiants seront également amenés vers l'écriture créative par différentes techniques d'écriture (en prose et/ou en vers). Ces textes pourront donner lieu à la fin du cours à une exposition et à une rencontre autour de l'expérience vécue.

La dernière partie de ce cours mettra en lien l'expérience d'écriture et les théories passées en revue afin d'en montrer le potentiel en tant que levier pédagogique auprès d'élèves apprenant une langue seconde. Des exemples de pratiques conjuguant ces deux aspects seront proposés pour illustrer cette approche.

## Interkulturelle Kommunikation in beruflichen Kontexten



### Teacher(s)

Gundula HILLER



### Language

Deutsch, English

### Description

In diesem interdisziplinär angelegten Kurs sollen Theorien zur interkulturellen Kommunikation in beruflichen Kontexten und deren praktische Anwendung erkundet werden.

Insbesondere wird es darum gehen, die Herausforderungen interkultureller Interaktion in Wirtschaft, Verwaltung und Bildung näher zu beleuchten. Auf der Basis von Ansätzen aus der Linguistik, Psychologie und Pädagogik werden die Teilnehmenden verschiedene Methoden kennen lernen, mittels derer interkulturelle Interaktion analysiert, reflektiert und verstanden werden kann.

Das Seminar ist interaktiv angelegt, das heisst, dass die Teilnehmenden interkulturelle Interaktion in verschiedenen Übungen selbst erzeugen bzw. erkunden werden, um in einem weiteren Schritt Analysetools zu erarbeiten. Hierfür werden Filme, Critical Incidents bzw. Case Studies und Simulationen eingesetzt.

## Promoting Childhood Bilingualism at Home and at School



### Teacher(s)

Claudine KIRSCH



### Language

English, Français, Deutsch

### Description

We will begin this course with definitions of bilingualism and myths, and explore changes over time. Drawing on sociocultural perspectives of language learning, we

will explore a range of factors that impact children's development of additional languages including the host country and immigrant group, ideologies, and literacy practices at home and at school. Translanguaging will be of particular importance. We will delve into the reasons and the extent to which bilingualism can be an advantage for some children and a disadvantage for others. Finally, we will investigate the ways in which children are encouraged or discouraged to use and learn languages in formal and informal educational settings. In the seminars, you will have lectures, work in groups, and present the ideas of your essay to your fellow students.

## Terminology in the UE



### Teacher(s)

Rodolfo MASLIAS



### Language

English, Français

### Description

The course is taught by a series of professionals working in the field of translation and terminology at the European Parliament. Each lecturer teaches one session, in the form of a formal presentation or a more hands-on seminar on a specific sub-topic. The goals are to:

- learn what multilingualism in the EU environment really means and how many aspects of life and work it affects
- learn about the importance and place of translation and terminology work in the EU institutions and how it is organised
- get acknowledged with the importance of terminology work in a multilingual legislative environment, be introduced into the basic concepts of terminology and into the technical and translation-related aspects of terminology
- learn about terminology databases and IATE as the EU terminology database in particular
- get to know the specifics of legal terminology and legal translation from the perspective of a legislator (EP) and the jurisprudence (Court of Justice)
- learn how country-specific institutional concepts are reflected through terminology work and are reflected in particular translations

## Language and Identity: an Introduction to Luxembourg's Sociolinguistic Situation



### Teacher(s)

Mélanie WAGNER



### Language

English, Français, Deutsch

### Description

This module will provide an introduction to Luxembourg's sociolinguistic situation and will set in relation different sociolinguistic concepts with Luxembourg's multilingual and multicultural society. The various concepts will be introduced by looking at their theoretical framework and exemplified by a selection of case studies. On the one hand, the use of case studies will provide an insight into the practical application of theoretical concepts; on the other hand the empirical methodologies used to collect the data for these studies will be looked at and presented in this module.

The classes will be split into a lecture where the different topics will be introduced and a seminar where readings and different case studies will be discussed. As part of the course, every student is required to run their own small scale research project - in the seminars, these projects, as well as the research findings will be presented to the group.

## Digital transnational communities: Migration, membership and mediated communication



### Teacher(s)

Axel BOHMANN



### Language

English, Deutsch

### Description

Transnational digital communities in the 21st century, and their language practices, are characterized by levels of diversity that trouble many received notions in sociolinguistics. Transience and internal heterogeneity often require active (re-)negotiation of linguistic and pragmatic norms as well as membership status. Digital mediation of linguistic practices offers both new affordances - e.g. by creating space for the written representation of oral vernaculars - and constraints, such as asynchronicity, anonymity or pseudonymity. Linguistic and group affiliations may be multiple, layered, and partially conflicted.

This class engages the complex, creative, and contested ways in which members of digital transnational communities use language to achieve communicative goals, project their own and others' identities, and delineate the meaning of 'community' in digital space. Central theoretical foci in this regard are a) notions of place and

community under conditions of migration and mediation, b) the relationship between mediated language practices, diversity and authenticity, c) the issue of transience and under-specified linguistic-pragmatic norms. Students will familiarize themselves with the relevant theoretical concepts (day 1) and apply them to actual examples from digital transnational communities (day 2). They will then identify a community of their own choice and conduct a case study incorporating the theoretical foci outlined above, which they will present to the rest of the group (day 3). The class will conclude with a joint discussion of the empirical, methodological and theoretical insights gained through these case studies (day 4).

## Lernen ohne Grenzen



### Teacher(s)

Gabriele BUDACH



### Language

Deutsch, English, Français

### Description

Im Kurs werden wir:

- Grenzerfahrungen und Grenzziehungsprozesse vor dem Hintergrund theoretischer Texte und empirischer Fallstudien aus mehrsprachigen Lehr- und Lernkontexten untersuchen,
- mehrsprachiges Lernen im deutschen Grundschulkontext, vor allem anhand eines deutsch-italienischen bilingualen Projektes näher betrachten,
- eine Bandbreite verschiedener empirischer Daten ansehen, und
- methodische Fragen, v.a. im Bereich der life history research diskutieren

In the course we will do the following:

- examine bordering processes drawing on theoretical key readings and case studies from multilingual educational contexts;
- focus particularly on bilingual primary education in Germany (a German-Italian two-way immersion programme)
- analyse a wide range of qualitative data exploring the emergence, interplay and negotiation of boundaries of various kinds; and
- reflect on methodological issues around life history as a research method.

## Language and Media Translation



### Teacher(s)

Yimin ZHANG



### Language

Français

### Description

This course will enable students to:

- Understand and discuss theories of translation
- Think creatively & divergently about multimodal communication challenges
- Critically examine pieces of media and pop culture
- Design, plan, and carry-out a creative translation project
- Practice translating in different contexts

This course will take an interdisciplinary and multimodal approach to the concept of translation, beginning with linguistic translation and then expanding to consider creative, cultural, and intersemiotic translation across different domains. We'll look at how the role of the translator has been conceptualized over time and consider the challenges and particulars of translation in different contexts. We'll also look at manifestations of translation in media and pop culture, from film adaptations and cultural remakes to questions of subtitling and dubbing to the rise of multilingualism in pop music. Students will engage in multiple small translation exercises as well as a final creative translation project of their own design.

## Kommunikation und Handlungskompetenz im Kontext von Arbeit und Migration



### Teacher(s)

Matilde MONETTI, Silvia MIGLIO



### Language

Deutsch, English

### Description

In der Arbeitswelt haben sich die sprachlich-kommunikativen Anforderungen für alle Beschäftigten unabhängig von Wirtschaftsbereichen, Branchen, Qualifikationsprofilen und Positionen stark verändert. Der technische und organisatorische Strukturwandel hat neue und komplexe sprachlich-kommunikative Praktiken an allen Arbeitsplätzen hervorgebracht.

Diese Entwicklung stellt insbesondere Mitarbeiter\*innen, die eine andere Sprache als die Mehrheitsgesellschaft sprechen, sowie Un- und Angelernte vor große Herausforderungen. Insbesondere im Hinblick auf Phänomene, wie z.B. Migration, Mobilität und strukturellen Wandel, sind Praxis, Forschung und Politik gefordert, diesen Veränderungen Rechnung zu tragen.

Anhand empirischer Daten, die im Rahmen eines von der VolkswagenStiftung geförderten Forschungsprojekts gewonnen wurden, werden die Studierenden arbeitsplatz-relevante sprachlich-kommunikative Praktiken in verschiedenen Berufsfeldern in der Produktion, Dienstleistung und Pflege «entdecken» und Anforderungen identifizieren. Es wird auf die eigene Praxis und Erfahrungen aufgebaut.

Im ersten Teil des Seminars arbeiten sie interaktiv mit Ergebnissen der ethnographischen Unternehmenserkundungen des o. g. Projekts wie Zitaten aus Interviews und Firmenprofilen und erkunden den Zusammenhang zwischen den

unterschiedlichen Merkmalen des s. g. Strukturwandels und der betrieblichen Kommunikation.

Im zweiten Teil arbeiten sie ebenfalls interaktiv mit Auszügen aus Aufnahmen und Transkriptionen von authentischen Gesprächen am Arbeitsplatz sowie arbeitsrelevanten Dokumenten. Hierbei bekommen die Studierenden Einblicke in die berufsspezifischen und -übergreifenden Handlungsfelder der Mitarbeiter\*innen in der modernen globalen Arbeitswelt.

Traditionelle und innovative Konzepte zu Mehrsprachigkeit im Kontext von Migration und Arbeit werden diskutiert und Konsequenzen für Praxis (z. B. Lehren und Lernen, Personalentwicklung, Beschäftigungsfähigkeit, etc.), Forschung und Politik werden diskutiert und reflektiert. Auswirkungen der Digitalisierung der Arbeitswelt auf die betriebliche und berufliche Kommunikation werden ebenfalls diskutiert soweit Daten zur Verfügung stehen.

Im Seminar wird ebenfalls auf die Ergebnisse des Projekts und des Netzwerkes Language for Work, European Centre for Modern Languages, Council of Europe zurückgegriffen (<https://languageforwork.ecml.at/>) und auf dem Projekt des Bundes Institut für Berufsbildung zu den sprachlich-kommunikativen Anforderungen in der beruflichen Ausbildung.

Aktive Teilnahme an den Diskussionen und Partner- bzw. Gruppenarbeiten im Rahmen des Kurses sind erforderlich. Das Seminar wird bedarfsorientiert gestaltet, indem die Studierenden nach ihren Erfahrungen und Erwartungen im Vorfeld gefragt werden.

## Researching Interactions with Digital Media



### Teacher(s)

Charles Joseph MAX



### Language

English, Français, Deutsch

### Description

The course is about planning and conducting a small (group) inquiry about digital media use and the related impact on interaction, learning and/or communication. The study addresses ICT-mediated processes within diverse contexts of living, working, learning and socialising. Research topics deal with participation in socio-digital communities, creative expressions with interactive media, interactions with and through smart technologies. Students are actively engaged in the course activity as they are invited to plan, conduct, analyse and reflect small-scale research projects (in groups). Course work is supported by mapping tasks, online discussions and multiple feedback. The progress of the students' inquiry projects is continuously edited on a Moodle Wiki for collaborative review and improvement. The aim of the course is to get familiar with core aspects of research in the field of new media.

## Mondialisation, représentations et pratiques des langues



### Teacher(s)

Sofia STRATILAKI



### Language

English, Français, Deutsch

### Description

La diversité des programmes d'enseignement bilingue ou immersif mis en place dans le monde reflète la variété des approches linguistiques, culturelles et méthodologiques en lien immédiat avec des pratiques, les contextes et les objectifs sociopolitiques et institutionnels différents. Dans ce contexte, la langue n'est pas seulement un système linguistique mais aussi une représentation et/ou une pratique sociale complexe par laquelle le locuteur, en tant qu'acteur social et locus du contact de langues, construit son identité plurilingue. Ce séminaire se propose de revisiter des thématiques centrales dans le champ de la didactique du plurilinguisme comme la construction des compétences langagières, l'identité plurilingue, la mise en circulation des savoirs, l'organisation de l'interaction verbale ou les apprentissages dans le contexte scolaire, et de les aborder à la lumière d'un grain d'analyse particulier : celui des processus de construction des biographies plurilingues à travers l'apprentissage en classe. Dans un premier temps, un accent particulier sera mis sur les questions d'appropriation et de transmission des langues (langues maternelles et langues étrangères) en s'interrogeant sur les passages et les ruptures entre le milieu social (les familles, les communautés linguistiques et les groupes de pairs) et celui de l'école. Dans cette optique, les outils d'analyse privilégiés par la sociologie, la linguistique, l'ethnographie de la classe et les recherches en acquisition des langues pour la description des situations complexes de contact des langues seront mis à contribution pour l'analyse et la compréhension des phénomènes en jeu dans leur transmission et dans la construction des identités. Dans un second temps, nous porterons une attention particulière à certaines notions, telles que répertoire plurilingue, réseaux sociaux, biographies langagières, et sur les articulations entre représentations sociales et pratiques de langues (oralisées ou littératiées). Le séminaire permettra, enfin, de s'entraîner à certaines techniques d'enquête et à l'analyse de corpus.

## Linguistic Diversity and Social Justice



### Teacher(s)

Christine HELOT



### Language

English, Français

### Description

The course will consists in power-point and video presentations, readings, discussions, and exploration of various institutional websites such as



1) those of the Council of Europe and the European Commission, 2) The Centre for Applied Linguistics (CAL) in the US, 3) those of various associations dedicated to the sustainability of linguistic diversity in civil society, 4) the website of the UN on sustainable development goals, 5) Ingrid Pilller's blog Language on the move, 6) The Social justice society: <https://hiw.kuleuven.be/ripple/research/linguisticjusticesociety>

## Introduction to Environmental Humanities



### Teacher(s)

Yimin ZHANG



### Language

Français

### Description

This course aims to enable students to:

- Develop understandings of the interdisciplinary field of environmental humanities
- Reflect on why we should address contemporary environmental issues through a humanity lens
- Recognize the diversity and complexity of human-nature relationships
- Critically reflect on the traditional nature/culture dichotomy and the relationship between human society and the natural environment

The goal of this seminar is to introduce students to environmental humanities (EH). EH is an interdisciplinary field that tackles contemporary environmental challenges through approaches and insights of the humanities – the branches of knowledge that concern culture, values and the unique ability of the human spirit to express itself (O’Gorman et al., 2019; Britannica, n.d.). It examines environmental issues as questions of socioeconomic inequality, cultural difference, divergent histories, values and ethical frameworks (Heise, 2017).

In the four sessions of this course, students and lecturer will discuss the following topics based on the readings and own experiences:

- An overview of environmental humanities:  
What is the field of environmental humanities? When and how did this field emerge? Which issues have been tackled by researchers from which sub-disciplines? What is the particular contribution of EH to addressing the ecological challenges compared to STEM (science, technology, engineering and mathematics) disciplines?
- History of the study of nature and the human-nature relationship:  
What is the history of interactions and mutual impacts between humans and nature? How has humankind explored, perceived and framed nature and its relationship with nature throughout history? How can environmental history inform us who are now facing unprecedented environmental challenges?

- Culture and Nature - the interplay between human society and the natural world:

Do cultural, socioeconomical and religious backgrounds influence individuals' experiences and perceptions of human-nonhuman relations? If so, how? How and why should we understand nature as a social and discursive construction?

If the weather allows, we will join a guided tour of the nature reserve and bird ringing station Schlammwiss (3 Rue de Beyren, 5376 Schuttrange) on 25th November (Saturday). Exact time to be confirmed. Please wear waterproof shoes and suitable clothing.

Apart from engaging in readings and lectures, students are invited to participate in the following activities during class time:

- Share your expectations for this seminar and motivation for taking the course
- Conduct a small-scale exploratory research project on the environmental history in different cultures based on the questions given by the lecturer and produce a collective presentation
- Share a movie/anime/book/artwork that represents their personal or cultural relationship or memory with nature and share the stories

## EurIdentity Certificate



### Teacher(s)

Sonja KMEC, Philippe POIRIER etc.



### Language

English

### Description

After successfully completing this module, the students will

- have a fundamental knowledge about European values (i.e., human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and respect for human rights) and are able to reflect about them.
- have fundamental knowledge about the institutions, economy, politics, history, culture, law of the European states, Council of Europe and European Union.
- be able to work together productively in international & intercultural teams.
- be able to self-structure their learning in a fully online course setting.
- be able to synthesize diverse topics about Europe and European values, each topic being delivered by a different lecturer coming from different academic fields with their respective academic and teaching culture.

The module consists of two parts, Seminar 1 and Seminar 2. Seminar 1 contains 7 topic units and Seminar 2 comprises 5 topic units; all 12 being mandatory.

Contents of Seminar 1 “European values and identities”:

- Identity politics and representations: Group formation in the 20th and 21st centuries
- Sociology of religious and philosophical pluralisms
- Rule of law and fundamental rights in Europe
- European Economic and Social History 1870-2020
- History of Public Power in Europe 1870-2020
- Art trends in Europe
- European Labour Market

Contents of Seminar 2 “European challenges and actors”:

- Actors and decision-making processes in Europe
- The Economic Dimension of the EU
- European geopolitical actors and issues
- Rights and duties of European Individuals
- European scientific and environmental challenges and issues

*Important:*

This course includes a willingness to deal with learning platforms with other universities and ascertain skill in dealing with computers / laptops. The course takes place ONLINE.

## Certificate in Sustainable Development and Social Innovation

### Social Innovation and System Shifts



**Teacher(s)**

///



**Language**

English

#### Description

- Recognise the complexity and inter-dependencies of social worlds and natural worlds relating to our conceptions of business for society and the environment.
- Understand relations of diverse legal forms and governance of enterprises.
- Appreciate value conflicts between personal beliefs and ethical considerations within oneself and others.
- Develop a simple business plan placing primary on social objectives and community needs rather than individual profits.
- Recognise that there may be multiple legitimate but irreconcilable perspectives on many issues, and that it takes negotiation: listening, giving and taking to find ‘acceptable’ solutions. Propose solutions to disputes arising from disparate worldviews and underlying values by applying methods for relating perspectives from diverse interests and disciplines to each other.
- Recognise the relation between different approaches to financing enterprise and the uses of ‘profits’ in the business model.

- Make judgments and take a personal stance on the meaning of social enterprise for sustainable development in specific situations, building on the reflexive understanding that to know your own position you have to understand the position of others.

This course introduces diverse concepts and examples of social business, social enterprise and entrepreneurship, by differentiating these from each other and from traditional approaches to business and not-for profit organisations to address local problems. The course highlights how such novel approaches to doing business, meeting new and unmet community needs, learning, and organising for collective action can provide a powerful approach to meet new local challenges our societies face in view of rapid global change in the natural and social world. The course provides a framework for making personal judgments on successful and sustainable social enterprises, and their distinguishing elements.

## Language Centre

### Italien A2/B1



#### Teacher(s)

Carmela RIZZI



#### Language

Italiano, Français

#### Description

Alla fine di questo corso gli studenti saranno in grado di:

- Chiedere e dare informazioni sulle loro abitudini quotidiane
- Parlare dei loro gusti, progetti o scelte
- Dare suggerimenti e reagire a proposte (accettare, rifiutare, scusarsi)
- Interagire in situazioni correnti della vita quotidiana, strutturando il discorso ed esprimendo il loro accordo/disaccordo, approvazione/disapprovazione, apprezzamento
- Esprimere il proprio interesse/entusiasmo/delusione/opinione/sentimenti
- Chiedere e dare consigli
- Parlare facilmente e spontaneamente di argomenti specifici: vita personale, familiare, professionale, sociale, culturale, tempo libero
- Raccontare avvenimenti passati, un ricordo, un aneddoto, un'esperienza
- Scrivere messaggi o lettere ad un ufficio in un ambito istituzionale o professionale

---

A l'issue de ce cours les étudiants seront capables de:

- Demander et donner des informations sur leurs habitudes quotidiennes
- Parler de leurs goûts, de leurs projets ou choix
- Faire des suggestions et réagir à des propositions (accepter, refuser, s'excuser)

- Interagir dans des situations courantes de la vie quotidienne, en structurant le discours et en exprimant leur accord/désaccord, approbation/désapprobation, appréciation
- Exprimer leur intérêt/enthousiasme/déception/opinion/sentiments
- Demander et donner des conseils
- Parler aisément et spontanément de sujets spécifiques : vie personnelle, familiale, professionnelle, sociale, culturelle, loisirs
- Raconter des événements passés, un souvenir, une anecdote, une expérience
- Écrire des messages ou des lettres à un bureau dans un cadre institutionnel ou professionnel

### On site - Belval campus

In una prima parte, valuteremo i vostri bisogni e faremo una revisione delle principali regole e strutture della grammatica italiana.

Poi approfondiremo queste conoscenze e le arricchiremo, lavorando principalmente su testi, dialoghi o documenti autentici attinti dalla vita quotidiana.

La metodologia utilizzata implica un'attenzione costante al processo di comunicazione scritta e orale e si basa su un approccio comparativo italiano-francese per l'apprendimento della grammatica.

Dans une première partie, nous évaluerons vos besoins et ferons une révision des principales règles et structures de la grammaire italienne.

Puis nous approfondirons ces acquis et les enrichirons, en travaillant principalement sur textes, dialogues ou des documents authentiques issus de la vie quotidienne.

La méthodologie utilisée implique une attention constante au processus de communication écrite et orale et elle se base sur une approche comparative italien-français pour l'apprentissage de la grammaire.

## Portugais niveau débutant A1



**Teacher(s)**

///



**Language**

English

### Description

By the end of this course, students should be able to:

- manage to take part in simple, short conversation
- introduce themselves
- greet people
- provide personal information about themselves
- provide spatial information
- describe places

- ask for information
- make appointments and talk about their daily routine and leisure activities;
- ask for or order something in a hotel or restaurant
- express preference
- understand simple written texts and briefly summarize them
- Express themselves in a very simple way in everyday conversation
- invite/ accept /refuse
- write a letter
- learn the basic grammatical structures of the Portuguese language.

### **On site - Belval Campus**

This course combines speaking, writing, reading and listening skills for general purposes. It is orientated for academically trained learners who are willing to learn (a)

foreign language(s) and acquire basic command of the Portuguese language.

It aims at developing the linguistic abilities of the A1 level of the common European Reference Setting for languages.

Teaching language: Portuguese/French (with recourse to English when needed)

## Portugais niveau B1



### **Teacher(s)**

Adilia MARTINS DE CARVALHO



### **Language**

English

### **Description**

Les étudiants seront amenés à :

- Intervenir dans une conversation dans une situation informelle, sur leurs expériences personnelles, leurs intérêts, les événements actuels, en exprimant des opinions et des sentiments ;
- Interagir dans des situations courantes dans les services, banques, bureaux de poste, etc. ;
- Pouvoir s'exprimer aisément et spontanément sur des sujets spécifiques : vie professionnelle, vie sociale, vie culturelle, loisirs, etc;
- Écrire des messages à une institution, par exemple, pour réserver une location, se renseigner sur un cours ;
- Écrire des lettres dans un cadre professionnel ;
- Préparer une brève note de réunion ;
- Préparer un résumé de cours ;
- Donner des informations, à l'oral et à l'écrit, sur les affaires courantes;

Ce cours a pour but de renforcer les connaissances et les pratiques en langue portugaise, au niveau de l'expression écrite et de l'expression orale afin d'enrichir vos productions communicatives, non seulement dans le cadre de vos études ou de votre métier mais aussi dans les situations de communication avec d'autres personnes

## Portugais A2



**Teacher(s)**

///



**Language**

English

### Description

#### On site - Belval campus

Na metodologia utilizada presta-se uma atenção constante ao processo de comunicação oral e à abordagem comparativa entre a língua portuguesa e francesa para a aprendizagem da gramática. Estas aulas de “Língua portuguesa -nível A2” pretendem desenvolver as competências linguísticas do nível A2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas

## Italian for beginners – A1



**Teacher(s)**

Carmela RIZZI



**Language**

Italiano, Français

### Description

A l'issue de ce cours les étudiants seront capables de:

- apprendre et utiliser les principales structures de grammaire de l'italien à l'écrit et à l'oral, ainsi que ses fonctions communicatives de base
- saluer/demander gentiment et remercier
- se présenter, décrire et fournir des informations personnelles
- s'exprimer d'une façon très simple dans une brève conversation quotidienne
- parler de ses propres loisirs et activités quotidiennes
- accepter ou refuser une invitation
- demander de simples renseignements/demander et exprimer l'heure
- comprendre de simples textes et répondre à des questions
- écrire un texte ou une lettre brefs

By the end of this course, students should be able to:

- learn and use the main grammatical structures of the Italian written and oral system as well as of its basic linguistic functions
- greet people/ask kindly and thank
- introduce, describe and provide personal information about themselves
- express themselves in a very simple way in everyday short conversation
- talk about their daily routine and leisure activities
- invite/ accept /refuse an invitation
- ask for information /ask and say time
- understand simple written texts and answer to simple questions about them et/or briefly summarize them
- write a short and simple letter or text

### **Cours en présentiel - campus Belval**

Cours d'italien pour débutants. L'objectif est l'acquisition des règles et structures de base de la grammaire, ainsi que des compétences à l'écrit et à l'oral. Les étudiants sont impliqués dans l'apprentissage de la grammaire de base par une approche comparative italien-français, ainsi que des capacités communicatives (parler, écouter, écrire et lire) par des exercices et activités individuelles et/ou en couple ou en groupe.

Italian language

## Conversation in Italian C1-C2



### **Teacher(s)**

Carmela RIZZI



### **Language**

Italiano, Français

### **Description**

Campus Belval - cours en présentiel

Il corso di conversazione vi offre la possibilità di esercitarvi e migliorare le vostre competenze orali in italiano. Partendo da diversi temi, avrete la possibilità di arricchire il vostro vocabolario e ciò vi consentirà di intrattenere una conversazione in italiano con più agio e fiducia. Questo corso di conversazione rappresenta la possibilità di sviluppare le vostre competenze comunicative, senza trascurare riflessioni sulle strutture della lingua o sugli aspetti di grammatica. In ogni lezione sarà affrontato un tema specifico che sarà comunicato in anticipo. Durante il corso potrete proporre argomenti da trattare, nel rispetto delle competenze di ciascuno dei partecipanti.

Le cours de conversation vous offre la possibilité de vous exercer et d'améliorer vos compétences orales en italien. À partir de différents sujets, vous aurez la possibilité d'enrichir votre vocabulaire, ce qui vous permettra de maintenir une conversation en italien avec plus d'aise et de confiance. Ce cours de conversation représente une



possibilité de développer vos compétences communicationnelles, sans négliger des réflexions sur les structures de la langue ou sur les aspects de la grammaire. Chaque cours abordera un thème spécifique qui sera communiqué à l'avance. Pendant le cours vous pourrez proposer des sujets à traiter, en respectant les compétences de chacun des participants.

The Italian conversation course offers the opportunity for you to practise and improve your oral Italian skills. By approaching different topics, this course will help you enrich your vocabulary and practise your speaking and listening skills, thereby building your confidence and fluency in Italian. The conversation course represents an opportunity to practise your oral communication skills, without neglecting reflexions on language structures or grammatical aspects. Each class will have a different topic, which will be announced in advance. During the course you have the ability to address special topics proposed by the participants themselves, according to the language skills of each one.

**Alla fine di questo corso gli studenti saranno in grado di:**

- Chiedere e dare informazioni sulle loro abitudini quotidiane
- Parlare dei loro gusti, progetti o scelte
- Dare suggerimenti e reagire a proposte (accettare, rifiutare, scusarsi)
- Interagire in situazioni correnti della vita quotidiana, strutturando il discorso ed esprimendo il loro accordo/disaccordo, approvazione/disapprovazione, apprezzamento
- Esprimere il proprio interesse/entusiasmo/delusione/opinione/sentimenti
- Chiedere e dare consigli
- Parlare facilmente e spontaneamente di argomenti specifici: vita personale, familiare, professionale, sociale, culturale, tempo libero
- Raccontare avvenimenti passati, un ricordo, un aneddoto, un'esperienza
- Parlare al futuro e usare il condizionale e il congiuntivo con il periodo ipotetico
- Scrivere messaggi o lettere ad un ufficio in un ambito istituzionale o professionale

---

**A l'issue de ce cours les étudiants seront capables de:**

- Demander et donner des informations sur leurs habitudes quotidiennes
- Parler de leurs goûts, de leurs projets ou choix
- Faire des suggestions et réagir à des propositions (accepter, refuser, s'excuser)
- Interagir dans des situations courantes de la vie quotidienne, en structurant le discours et en exprimant leur accord/désaccord, approbation/désapprobation, appréciation
- Exprimer leur intérêt/enthousiasme/déception/opinion/sentiments
- Demander et donner des conseils
- Parler aisément et spontanément de sujets spécifiques : vie personnelle, familiale, professionnelle, sociale, culturelle, loisirs

- Raconter des événements passés, un souvenir, une anecdote, une expérience
- Parler au futur et utiliser le conditionnel et le subjonctif avec l'hypothèse
- Écrire des messages ou des lettres à un bureau dans un cadre institutionnel ou professionnel

## Italien niveau avancée B1/B2



### Teacher(s)

Carmela RIZZI



### Language

Italiano, Français

### Description

#### Alla fine di questo corso gli studenti saranno in grado di:

- Chiedere e dare informazioni sulle loro abitudini quotidiane
- Parlare dei loro gusti, progetti o scelte
- Dare suggerimenti e reagire a proposte (accettare, rifiutare, scusarsi)
- Interagire in situazioni correnti della vita quotidiana, strutturando il discorso ed esprimendo il loro accordo/disaccordo, approvazione/disapprovazione, apprezzamento
- Esprimere il proprio interesse/entusiasmo/delusione/opinione/sentimenti
- Chiedere e dare consigli
- Parlare facilmente e spontaneamente di argomenti specifici: vita personale, familiare, professionale, sociale, culturale, tempo libero
- Raccontare avvenimenti passati, un ricordo, un aneddoto, un'esperienza
- Parlare al futuro e usare il condizionale e il congiuntivo con il periodo ipotetico
- Scrivere messaggi o lettere ad un ufficio in un ambito istituzionale o professionale

#### A l'issue de ce cours les étudiants seront capables de:

- Demander et donner des informations sur leurs habitudes quotidiennes
- Parler de leurs goûts, de leurs projets ou choix
- Faire des suggestions et réagir à des propositions (accepter, refuser, s'excuser)
- Interagir dans des situations courantes de la vie quotidienne, en structurant le discours et en exprimant leur accord/désaccord, approbation/désapprobation, appréciation
- Exprimer leur intérêt/enthousiasme/déception/opinion/sentiments
- Demander et donner des conseils
- Parler aisément et spontanément de sujets spécifiques : vie personnelle, familiale, professionnelle, sociale, culturelle, loisirs
- Raconter des événements passés, un souvenir, une anecdote, une expérience

- Parler au futur et utiliser le conditionnel et le subjonctif avec l'hypothèse
- Écrire des messages ou des lettres à un bureau dans un cadre institutionnel ou professionnel

In una prima parte, valuteremo i vostri bisogni e faremo una revisione delle principali regole e strutture della grammatica italiana. Poi approfondiremo queste conoscenze e le arricchiremo, lavorando principalmente su testi, dialoghi o documenti autentici attinti dalla vita quotidiana. La metodologia utilizzata implica un'attenzione costante al processo di comunicazione scritta e orale e si basa su un approccio comparativo italiano-francese per l'apprendimento della grammatica.

Dans une première partie, nous évaluerons vos besoins et ferons une révision des principales règles et structures de la grammaire italienne. Puis nous approfondirons ces acquis et les enrichirons, en travaillant principalement sur textes, dialogues ou des documents authentiques issus de la vie quotidienne. La méthodologie utilisée implique une attention constante au processus de communication écrite et orale et elle se base sur une approche comparative italien-français pour l'apprentissage de la grammaire.

## Bachelor in Psychology

### Sozialpsychologie I



#### Teacher(s)

André MELZER



#### Language

Deutsch

#### Description

- Erlangung von Grundlagenkenntnissen des Wissensbereiches der Sozialpsychologie;
- Befähigung zum Verständnis und zur Verwendung sozialpsychologischer Begrifflichkeiten;
- Aneignung vertiefter wissenschaftlicher Methodenkenntnisse und Verständnis für die wissenschaftliche (experimentelle) Herangehensweise in der Sozialpsychologie;
- Befähigung, auf einem wissenschaftlichen Begriffshintergrund soziales Erleben und Verhalten zu erklären;
- Befähigung zur Verknüpfung sozialpsychologischer Theorien mit alltäglichen Erfahrungskontexten.

Die Einführungsvorlesung in die Sozialpsychologie vermittelt einen systematischen Überblick über die vielfältigen theoretischen Zugänge in diesem Grundlagengebiet der Psychologie. Neben der Einordnung der Sozialpsychologie (z.B. Geschichte,

Soziologie, evolutionäre Psychologie) werden insbesondere die disziplinspezifisch-relevanten Forschungsmethoden vertieft, so werden unter anderem klassische, sozial-psychologische Experimente thematisiert. Schwerpunkt der Lehrveranstaltung stellt jedoch die Vorstellung und Diskussion der zentralen sozialpsychologischen theoretischen Ansätze dar: Konsistenz- und Balancetheorien, Theorie sozialer Vergleichsprozesse, Austausch- und Ressourcentheorie, Gerechtigkeitstheorien, Soziale Identitätstheorien, Rollentheorien, Handlungstheorien und Attributionstheorien.

## Biopsychologie I



### Teacher(s)

Robert KUMSTA



### Language

Deutsch

### Description

- Verständnis von Aufbau und Funktion von Nervenzellen und Nervenzellverbänden; Verständnis der synaptischen Signalübertragung
- Grundlegende Kenntnisse der Neuroanatomie
- Erwerb von Grundlagenwissen über den Aufbau und die Funktion des autonomen Nervensystems.
- Verstehen, wie die verschiedenen Sinnessysteme des Menschen funktionieren

In dieser Veranstaltung sollen die Grundlagen der Anatomie und Physiologie vermittelt werden. Die Vorlesung «Biopsychologie I» beinhaltet die neurophysiologischen und sinnesphysiologischen Mechanismen, die die grundsätzlichen Bausteine der nervösen Informationsintegration beschreiben. Zunächst die Arten von Zellen vorgestellt, die im Nervensystem vorkommen: Nervenzellen, Gliazellen, sowie Stütz- und Ernährungsgewebe. Anschließend werden elektrische Potentiale diskutiert, die für den Informationsaustausch zwischen Nervenzellen wichtig sind. Darauf aufbauend werden die Kontaktstellen zwischen den Nervenzellen, die Synapsen, über welche die Informationen weitergeleitet werden, behandelt. Zusätzlich werden Botenstoffe, die an den Synapsen freigesetzt werden und für die Förderung oder Hemmung von Informationen zuständig sind, besprochen. Weiterhin wird die Anatomie des Gehirns und des Rückenmarks behandelt, sowie der Aufbau und die Arbeitsweise des autonomen Nervensystems. Die wichtigsten Forschungsmethoden der Biopsychologie zur Erfassung von zentralnervösen und peripheren Prozessen werden vorgestellt.

Das letzte Drittel der Vorlesung widmet sich der Sinnesphysiologie. Auf die allgemeine Einführung in die Sinnesphysiologie folgen das visuelle System, Hören und Gleichgewicht, die Somatosensorik (Berührungs- und Temperaturwahrnehmung) und die Schmerzwahrnehmung.

## Entwicklungspsychologie I



**Teacher(s)**

///



**Language**

Deutsch

### Description

- Die Studierenden erwerben theoretisches Wissen über Modelle, Paradigmen und Methoden der Entwicklungspsychologie.
- Die Studierenden begreifen Entwicklung als lebenslangen Prozess.
- Die Studierenden kennen individuelle, soziale und ökologische Einflussfaktoren auf menschliche Entwicklung und werden so befähigt, Entwicklung im sozio-ökologischen und kulturellen Kontext zu analysieren.
- Die Studierenden erwerben theoretische Kompetenzen in der Beobachtung und Registrierung von Entwicklungsereignissen und -prozessen im frühkindlichen und kindlichen Bereich.

Der erste Teil der Veranstaltung gibt einen Überblick über die Gegenstände und Aufgaben der Entwicklungspsychologie. Dabei wird auf zentrale Definitionen, theoretische Modellvorstellungen und Methoden eingegangen. Kursinhalte umfassen u. a.: traditioneller und erweiterter Entwicklungsbegriff; Entwicklung unter dem Aspekt der gesamten Lebensspanne; die Rolle von Anlage und Umwelt; Interaktion und Transaktion. Die Entwicklung einzelner Teilbereiche im Kindes- und Jugendalter konstituieren den zweiten Teil der Veranstaltung. Dabei werden unter anderem die Entwicklung des Bindungsverhaltens, die kognitive Entwicklung und die Moralentwicklung sowie die Rolle des kulturellen Kontextes thematisiert.

## Allgemeine Psychologie I



**Teacher(s)**

Christine SCHILTZ



**Language**

Deutsch

### Description

- Die Studierenden kennen unterschiedliche Modelle der Lern- und Gedächtnispsychologie und die jeweils zugrundeliegenden Prozesse.
- Die Studierenden verstehen die Rolle von Lernen und Gedächtnis bei der menschlichen Informationsverarbeitung.
- Die Studierenden kennen die wichtigsten Paradigmen der Lern- und Gedächtnisforschung und können diese wissenschaftlich einordnen.
- Die Studierenden können die Wichtigkeit der Erkenntnisse aus der Lern- und Gedächtnispsychologie für Anwendung und Lebensalltag verstehen und einordnen.

Die Lehrveranstaltung führt in die zentralen Paradigmen der Lern- und Gedächtnispsychologie ein. Der erste Teil der Veranstaltung ist dem Lernen gewidmet. Nach einer konzeptuellen Ein- und Abgrenzung des Lernbegriffes von anderen Phänomenen der Verhaltensveränderung werden Klassische und Operante Konditionierung, Beobachtungs-/Modelllernen sowie weitere Formen des Lernens vorgestellt. Der zweite Teil beginnt mit einer Einführung in die Gedächtnispsychologie, daran anschließend werden zentrale Modelle zu Aufbau und Struktur des menschlichen Gedächtnisses dargestellt. Unterschiedliche Gedächtnissysteme (z.B., Arbeitsgedächtnis, Langzeitgedächtnis) und Prozesse (Enkodierung, Speicherung, Abruf) werden behandelt, bevor das Thema Vergessen die Vorlesung abschließt.

## Bachelor en Sciences Sociales et Educatives

### Geschichte der Sozialen Arbeit



#### Teacher(s)

Boris TRAUE



#### Language

Deutsch, English, Français

#### Description

Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls sollten Studierende in der Lage sein:

- Grundzüge der Geschichte der Sozialen Arbeit anhand ihrer unterschiedlichen Praxisformen, Institutionalisierungen und ideologischen Strömungen wiederzugeben
- das Verhältnis zwischen gesellschaftlichen Transformationsprozessen und der Entstehung, Institutionalisierung und Professionalisierung sozialer Dienstleistungen zu verstehen
- gegenwärtige Praktiken, Organisationsformen, Ausrichtungen sowie Entwicklungstendenzen Sozialer Arbeit historisch einordnen und einschätzen zu können

Die Veranstaltung führt in die Sozial-, Professions- und Wissensgeschichte Sozialer Arbeit ein und vermittelt dabei ein Verständnis ihrer grundlegenden Praxisformen und Orientierungen. Dabei werden Innovationen und Dispositive sowie Konflikte und Kompromisse vorgestellt, die zur vielgestaltigen und diskontinuierlichen Institutionalisierung Sozialer Arbeit als Praxis, Beruf und Profession geführt haben. Der Fokus liegt auf Europa und Nordamerika zwischen dem 18. und 20. Jahrhundert, mit Ausblicken auf andere Regionen. Leitfaden der Veranstaltung ist die Frage nach dem Verhältnis zwischen gesellschaftlichen Bedingungen und zentralen Praxisformen Sozialer Arbeit: Angesichts welcher Problemlagen und in welchen Macht- und Herrschaftsverhältnissen sind die heute dominierenden sowie randständigen Formen Sozialer Arbeit entstanden? Dazu wird nachgezeichnet, wie

psychosoziale, sozioedukative und wohlfahrtsstaatliche Interventionen sich im System der modernen Arbeitsteilung herausgebildet haben, in welchen wechselhaften Verhältnissen sie zur Staatlichkeit, zur Sozialpolitik und zu sozialen Bewegungen stehen, wie sie durch den Dialog mit Bezugsdisziplinen wie Soziologie, Psychologie, Medizin und Philosophie geprägt wurden und wie sich ihr Zuständigkeitsbereich im historischen Verlauf konturiert hat. Angesichts der Bedeutung von Werten und Normen sowie Menschen- und Gesellschaftsbildern für die Profession und Disziplin wird außerdem die Wirkmacht zentraler Diskursfiguren der Sozialen Arbeit berücksichtigt und zur Diskussion gestellt. Die Vorlesungssitzungen werden durch eine Lektüre begleitender Primärtexte vertieft, die den Teilnehmenden einen reflexiven und kritischen Zugang eröffnen.

## Sexuelle Bildung für Menschen mit Beeinträchtigung



### Teacher(s)

Andreas WEIST, Lena LACHE



### Language

Deutsch

### Description

Der Kurs soll die Teilnehmenden dazu befähigen, mittels Grundlagenwissen und geeigneten Materialien Menschen mit unterschiedlichen kognitiven, körperlichen und/oder kommunikativen Beeinträchtigungen sexuelle Bildung zu vermitteln, wobei der Schwerpunkt auf Menschen mit intellektuellen Beeinträchtigungen liegt.

Der Kurs geht aus dem transnationalen und interdisziplinären ERASMUS Plus-Projekt „Training in Sex Education for People with Disabilities (TRASE) mit Beteiligung der Universität Luxemburg und der Unterstützung einschlägiger nationaler Einrichtungen hervor.

Ausgehend von einem Konzept sexueller und geschlechtlicher Vielfalt behandelt der Kurs theoretische Zugänge zu Sexualität, Geschlecht und Beeinträchtigungen, relevante internationale Menschenrechtsstatute und nationale Regelungen in Bezug auf Sexualität, den institutionellen Rahmen der sexuellen Bildung sowie Grundlagen sexueller Entwicklung. Des Weiteren vermittelt der Kurs zentrale Kompetenzen wie Selbstreflexion, Medienkompetenz und den Umgang mit den Ressourcen der Klient\*innen.

## Formation continue en Langue, Culture et Société Italiennes

### Storia e società italiane



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano

Description

### Letterature e teatro



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano

Description

### Conversazione in Italiano



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano

Description

### Italiano livello avanzato (B1-B2)



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano



## Description

### Introduzione ai corsi della Formazione Continua in Lingua



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano

## Description

### Atelier di scrittura autobiografica



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano

## Description

### Atlier di scrittura creativca e cinema



**Teacher(s)**

///



**Language**

Italiano

## Description